

L'assurance habitation...
Nous avons les protections qui vous conviennent.



Votre courtier **ULTIMA**
ASSURANCE THIVIERGE ET VOYER ENR.
646, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup
862-6717

S11932 1.36

PNEUS F.M. INC.
Les spécialistes du pneu



- Vente et service
- Balancement
- Alignement
- Vulcanisation et réchapage

595, boul. Hébert, Saint-Pascal
Tél.: 492-6035 • 1-800-463-1375

S10770.38

Maison vedette



Iste-Verte:
Patio 2 palters. Garage. Piscine. (1884)

Z/NC

822-5015

S11933.38

INCROYABLE

Pour
4 pneus
d'hiver
ou 1
démarreur
à distance
GRATUIT

Voir pages
18 et 19

S119309 1.36

Le S A I

POKIAVOE

BIBLIOTHEQUE
2001-09-6

LE SEUL HEBDO PRÉSENT DANS TOUS LES FOYERS DU K.R.T.B. 37,700 COPIES

107 ANNÉE - NO 36 - LE DIMANCHE 2 SEPTEMBRE 2001

Mondial des métiers




Éric Dubé part **CONFIAANT**

PHOTO GILLES LABEL



Les Escaladeurs sont champions

PHOTO CLAUDETTE



La vie nocturne de Ghislain Lavoie

PHOTO GILLES LABEL

Page 22

Page 17

Tout doit sortir!

Grande liquidation de tous les modèles neufs et usagés

Caravane 185 Inc.

Votre Méga Centre du VR

86, rue Principale, Saint-Antoine 867-2111

Super spéciaux sur modèles 2000 en inventaire

S119320 1.36

La Bouffe Pop et le Centre d'action bénévole ont besoin de 70 000 \$



Réservez avant le 31 octobre et profitez de nos «réservez tôt» exclusifs. Épargnez jusqu'à **2 100 \$*** par couple/2 semaines

Informez-vous de nos **voyages groupes** au **départ de la région.**

Punta Cana-LT1 Sol de Plata
24 janvier - 08 février
Formule tout inclus
- Vol de Québec

Varadero - Club Tropical
01 février au 15 février
Formule tout inclus
- Vol de Québec

La vie sous les palmiers dans un superbe hôtel.

Au coeur de Varadero l'animation et plage à son meilleur.

* Réduction pour 2 semaines aux hôtels Sandals & Beaches (chambre) en Jamaïque pour les départs entre le 24 octobre 2001 et le 28 mai 2002 (sauf du 17 au 29 novembre, du 21 au 31 décembre, du 15 au 24 février et du 9 mars au 3 avril 2002, pour Beaches et du 26 au 31 décembre 2001 pour Sandals).

Vos conseillers

*Dé détenteur d'un permis du Québec



Rivière-du-Loup
862-8737
1-800-463-1263

La Pocatière
856-5950



(G.L.) Dans le but de finaliser l'achat de la bâtisse et de procéder aux travaux de rénovation pour amener sous un même toit la Bouffe Pop et le Centre d'action bénévole, le

Carrefour d'initiatives populaires de Rivière-du-Loup est encore à la recherche d'un 70 000 \$ manquant.

Tu veux aussi un

A*

en recherche d'emploi ?

Passé au Carrefour jeunesse emploi :

Tu y trouveras un foule de services gratuits reliés à la recherche d'emploi, à l'orientation et à la sensibilisation à l'entrepreneuriat.

- Techniques de recherche d'emploi
- Curriculum vitae et préparation à l'entrevue
- Ordinateur pour faire ton curriculum vitae
- Accueil, référence et suivi
- Ateliers de groupe
- Accès à Internet
- Projets communautaires

Nous sommes là pour t'aider !

Évalué à 200 000 \$, la campagne de financement a permis à date d'amasser un peu plus de 131 000 \$, dont 67 000 \$ provenant de différents ministères du gouvernement du Québec, 35 000 \$ de certaines fondations locales et québécoises et près de 30 000 \$ de dons privés (députés, organismes, associations, public, etc.).

Pour le président du Centre d'action bénévole, M. Hervé Fillion, un montant de 50 000 \$ est attendu du gouvernement fédéral, montant qu'on aimerait bien recevoir avant le 15 septembre 2001, date prévue pour l'achat de la bâtisse située au 9, rue Lafontaine.

À ce dernier endroit seront regroupés La Bouffe Pop, un restaurant populaire qui sert à raison de deux midis des repas complets, de même que les cuisines collectives, un autre service qui rejoint les personnes à faible revenu.

Les personnes désireuses de faire un don en argent, ou sous forme de biens et services, contactent le 867-3130 ou le 867-5885, poste 160.

Rappelons que la Bouffe Pop a repris du service le 31 août dernier, au 85 Frontenac, les mardis et vendredis, à 12h00. Quant au comptoir alimentaire, il est en opération les mardis et vendredis à 11h30, de même que les mercredis à 13h00.

CARREFOUR
jeunesse • emploi
Rivière-du-Loup — Les Basques

RIVIÈRE-DU-LOUP
299, rue Lafontaine
867-4992

TROIS-PISTOLES
318, rue Jean-Rioux
851-1877

Quebec ::

S119400 1.36

2 LE SAINT-LAURENT/PORTAGE 2 septembre 2001

DE L'ESTUAIRE INC.

Internet : www.remax-quebec.com

PERSONNE N'A LA FORCE DE RE/MAX

Rivière-du-Loup 867-2002
Cabano 854-1977

Gaston Dionne
Courtier président
1-800-205-8144

Roberto Laplante
Agent immobilier affilié
854-1977

Yves Blanchet
Agent immobilier affilié
867-3736

CABANO :
Duplex très bon état, magnifique vue sur le lac. À voir.
(Roberto Laplante)

CABANO :
Opportunité, maison à revenus, renovée, grand terrain.
(Roberto Laplante)

NOTRE-DAME-DU-LAC :
Résidence 1 1/2 étage, bien située, prix réduit.
(Roberto Laplante)

SQUATEC :
Résidence très propre, sous-sol semi-aménagé. Très bon prix.
(Roberto Laplante)

ST-JEAN-DE-LA-LANDE :
Dépanneur, bon chiffre d'affaires, près du Lac Baker. Vendu pour cause de maladie.
(Roberto Laplante)

CABANO :
Commerce à vendre, en électronique, vente et installation. Bâtisse à revenus.
(Roberto Laplante)

CABANO :
Résidence 2 c.c., sous-sol aménagé en partie. Secteur recherché.
(Roberto Laplante)

SAINT-ALEXANDRE :
Route 230 : Immeuble à revenus, 4 logements (3 x 4 1/2 et 1 x 5 1/2). Grand terrain avec garage, au centre de la municipalité.
(Yves Blanchet)

SAINT-HUBERT :
Lac de la Grande Fourche, Chemin des Hirondelles : Chalet sis un grand terrain boisé borné au lac. Beaucoup d'inclusions. Site enchanteur. C'est à voir.
(Yves Blanchet)

SAINT-SIMON :
Ch. Chalets : De l'eau à perte de vue. Chalet à prix abordable à quelques pieds du fleuve. Hâvre de paix, prêt à être décoré. Hâtez-vous et demandez une visite guidée.
(Yves Blanchet)

SAINT-ANTONIN :
1er rang : Maison mobile, 3 c.c., grand terrain. Très beau secteur.
(Yves Blanchet)

RIVIÈRE-DU-LOUP :
Rue Lafontaine : Centre-ville, bel immeuble locatif pour investir et économiser. Très bien situé. Prix réaliste.
(Yves Blanchet)

RIVIÈRE-DU-LOUP :
Rue Lafontaine : Au centre-ville, immeuble commercial de prestige ayant gardé son cachet d'antan. Place d'affaires stratégique et emplacement idéal pour professionnels.
(Yves Blanchet)

RIVIÈRE-DU-LOUP :
Rue Louis-Vincent Dumais : Très beau jumelé, type cottage, grandes pièces, construction qualité supérieure. Patios et abri d'auto. Terrain paysagé.
(Yves Blanchet)

Saint-Jean-de-Dieu

La nouvelle usine de Menuiserie Belisle s'ouvre encore plus sur l'exportation

(G.L.) La nouvelle usine de Menuiserie Belisle de Saint-Jean-de-Dieu qui se spécialise dans la fabrication de portes et fenêtres entend bien prendre encore plus de place sur le marché de l'exportation aux États-Unis.

Incendiée en février dernier, voilà que la toute nouvelle usine de Menuiserie Belisle de 16 500

pièdes carrés renaît de ses cendres six mois plus tard. Aujourd'hui, cette entreprise qui procure du travail à près de 20 personnes opère dans les mêmes créneaux, mais avec une gamme d'appareils de la plus récente technologie assurant une efficacité accrue et un gain de productivité.

Pour aider à la reconstruction de cette entreprise familiale et

aider à conserver ses emplois, des partenaires de fonds locaux d'investissement ont mis la main à la pâte.

C'est ainsi que la SADC des Basques a investi une somme de 125 000 \$ qui vient s'ajouter à la tranche de 50 000 \$ de la SOLIDE des Bas-ques.

«Le dynamisme des acteurs locaux et le sérieux des propriétaires, monsieur Dany Belisle et madame Chantal Caron, ont permis la mobilisation et la reprise des activités de l'entreprise», de déclarer M. Alain Doucet, directeur général de la SADC des Basques, samedi dernier, lors de l'inauguration des nouveaux locaux de la Menuiserie Belisle à Saint-Jean-de-Dieu.



PHOTO LE JOURNAL

Monsieur Jocelyn Malenfant, prêtre, Monsieur Maurice Ouellet, président de la SADC, Madame Line Caron, présidente de la SOLIDE des Basques, Madame Gilberte Côté, du bureau du député Mario Dumont, Monsieur Dany Belisle, président de Menuiserie Belisle, Madame Chantal Caron, directrice générale de Menuiserie Belisle, Monsieur Rodrigue Soulard, administrateur de la SOLIDE des Basques et le député Paul Crête, lors de la coupe du ruban dans les nouveaux locaux de cette entreprise de Saint-Jean-de-Dieu samedi dernier.

MULTI-PRÊTS
HYPOTHÈQUES

Courtier immobilier agréé
Conseiller en financement hypothécaire

NOMINATION



Mme Danielle Fortin

Agente immobilière affiliée
Conseillère en financement hypothécaire

Multi-Prêts Hypothèques, le leader en courtage hypothécaire au Canada, a le plaisir d'accueillir Mme Danielle Fortin au sein de son équipe. Ayant oeuvré dans le domaine de l'immobilier dans la grande région du K.R.T.B., Mme Fortin pourra dorénavant répondre à vos besoins dans le domaine hypothécaire à titre de conseillère en financement hypothécaire.

Elle offrira, et ce, sans frais aux gens de la région du Bas-Saint-Laurent, les meilleurs taux sur le marché et les meilleures conditions de prêt en fonction de leurs besoins (hypothèque résidentielle, propriétaire occupant).

Vous pouvez la joindre en composant sans frais le 1-888-331-7685 ou le 862-7914 dès maintenant. Nous lui souhaitons le plus grand succès dans ses nouvelles fonctions.

Francine Beaulieu
Directrice régionale
Centre & Est du Québec

Site web : www.multi-prets.com
Courriel: dfortin@icrdl.net

S116275 1 36

Aides Auditives

Services :

- Prothèses auditives
 - conventionnelles
 - programmables
 - numériques
- Embouts auriculaires
- Accessoires pour malentendants

Pour une consultation, contactez-nous,
867-2962
1-800-673-4553
1-800-OREILLE



Alexandre Bernier
Audioprothésiste

- Protecteurs industriels
- Protecteurs de musicien
- Protecteurs de baignade
- Piles
- Réparation
- Produits d'entretien

LE GROUPE
FORGET PARENT

AUDIOPROTHÉSISTES
AUDIOPROTHÉSISTES
1-800-OREILLE

CLSC Témiscouata
33, rue Saint-Laurent, CABANO, 867-2962
Centre Médical Rivière-du-Loup
242, rue Lafontaine, RIVIÈRE-DU-LOUP, 867-2962

"Si petites qu'on les oublie...
si efficaces qu'on ne peut s'en passer."

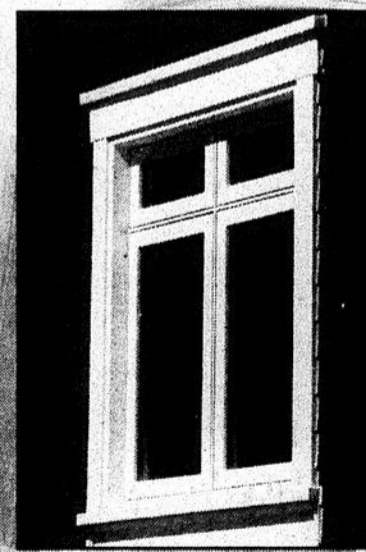


Service d'ascenseur

Cet automne

Alphonse LEPAGE

vous donne de l'énergie !

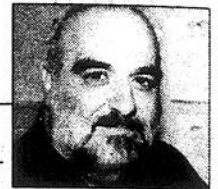


Jusqu'au 30 septembre 2001, Alphonse Lepage vous offre le verre énergétique Argon tout à fait **gratuitement** sur tous vos achats de fenêtres en PVC.

Alphonse
LEPAGE
Manufacturier de portes et de fenêtres

Une ouverture vers l'avenir...

141, chemin des Raymond, C. P. 1298
Rivière-du-Loup (Québec) G5R 4L9
Tél. : (418) 862-2611 1 800 463-1367
Télé. : (418) 862-2391



J'ai su que le député **Mario Dumont** avait tellement aimé son expérience de peintre lors de l'événement «100 arpents de fleuve à repeindre» en 1999, qu'il a souscrit 2 000 \$ pour l'activité **La Marée aux Mille Vagues** qui se déroule lors de la présente fin de semaine à la Pointe de Rivière-du-Loup. De plus, monsieur Dumont invite les gens du comté de Rivière-du-Loup, grands et petits, à participer à cet événement d'enver-

gure du **Musée du Bas-Saint-Laurent de Rivière-du-Loup**.

Je viens d'apprendre que la commissaire d'école **Jacynthe Caron** avait décidé de suivre des cours de piano. Avec deux enfants étudiant et pratiquant cet instrument, (Janie et Francis Caron), nul doute que Jacynthe saura se débrouiller assez rapidement avec un clavier. Comme Janie poursuit des études en piano au Conservatoire à

Montréal, c'est donc à Francis que reviendra le plaisir de montrer le piano à sa mère.

Pour demeurer dans le domaine de la musique, on vient de me confirmer que c'est **Françoise Dubé** qui a accepté de prendre la direction musicale de la **chorale paroissiale de St-Patrice**. Très impliquée depuis une vingtaine d'année dans le domaine du chant choral en région, madame Dubé avait dirigé cette même chorale de 1993 à 1998. Les pratiques auront lieu le lundi soir à 19h30 à la sacristie de l'église et ce, à compter du 10 septembre. On s'informe au 862-2805 ou avec madame Dubé au 862-4669.

Le Caveau-Théâtre de Trois-Pistoles a vu 2 163 spectateurs assister aux 27 représentations de la pièce «HIGH LIFE» au cours de l'été 2001. Comme les membres du bureau de direction sont toujours à l'affût de la bonne nouvelle, on vient de nous annoncer que pour l'été 2002 le public pourrait compter sur le retour sur scène de la comédienne **Nicole LeBlanc**. On dit de plus qu'un projet de théâtre intitulé «Jeune Public» serait également dans l'air à Trois-Pistoles. C'est à suivre.

La Croix-Rouge, Section Rivière-du-Loup a récolté la somme de 1 794 \$ lors de son barrage routier du 19 août dernier. De plus, la sollicitation auprès des entreprises avait permis d'amasser 1 242 \$ en date du 16 août dernier. La Croix-Rouge s'est fixée comme objectif d'amasser 17 500 \$. Les gens peuvent envoyer leurs dons au 325, rue de la Croix-Rouge, Québec, G1K 2L4, en indiquant «Croix-Rouge Rivière-du-Loup» sur le chèque.

L'Association des Dionne d'Amérique soulignera son 15^e anniversaire de fondation le samedi 22 septembre 2001, à l'Hôtel Rond-Point de Lévis. En plus des activités de généalogie et d'histoire ainsi que de l'assemblée générale annuelle, cette journée comportera un forum sur la contribution des femmes Dionne à l'histoire du

Québec. On obtient plus d'information auprès de Jacqueline Dionne au (418) 660-9145.

Depuis le tournoi de golf de l'Entre-Jeunes de dimanche dernier, **Claude Potvin**, qui est à l'emploi de Mercier Électronique, traîne avec lui le surnom de «Claude l'Hélicoptère». Jouant au golf sous la pluie, Claude a tout simplement échappé son bâton en frappant sa balle. Le bâton est parti tel un hélicoptère une cinquantaine de verges plus loin, tandis que la balle s'est retrouvée à peine trois pieds plus loin. Un coup de golf à oublier.

Le Club de Golf de Rivière-du-Loup fêtera ses 100 ans au cours de l'année 2002. À cet effet, le club avait organisé un concours sur Internet où les membres couraient la chance de remporter une antenne parabolique «ExpressVu» s'ils répondaient à la question suivante: «En quelle année votre club de golf fêtera-t-il son 100^e anniversaire?» Pour être éligible au prix, le participant devait en plus prendre part au tournoi du Championnat du Club. La pige au hasard de samedi soir dernier a favorisé M. Renaud Gallant. Bravo à ce dernier.

Le Comité des loisirs du Parc Cartier tient à remercier la Brasserie Molson-O'Keefe et son représentant M. Richard Lévesque pour le montant de 600 \$ obtenu pour effectuer des réparations au chalet des loisirs du 11 Wilfrid-Laurier. On veut également remercier tous les commanditaires qui se sont impliqués pour le «Défi de



PHOTO GILLES LABEL

Richard Lévesque des Brasseries Molson a remis le chèque de 600 \$ à Gilles Potvin et Nelson Lepage des Loisirs du Parc Cartier.

patins à roues alignées» du 7 et 8 juillet 2001. On nous indique que l'édition de 2002 comporterait de nombreuses surprises, tant pour les enfants que pour les adultes.

Le Corps de Cadets 2785 de Rivière-du-Loup est présentement en campagne de recrutement pour l'année 2001-2002. Tous les jeunes, filles et garçons qui ont entre 12 et 18 ans sont les bienvenus. Vous aurez la chance de suivre des cours de cartographie, premiers soins et de tir à la carabine, en plus de pratiquer la vie en plein air et de faire du sport. Il n'en coûte rien pour recevoir tous ces cours et un uniforme vous est fourni. Les soirées d'instructions ont lieu les vendredis, de 18h30 à 21h00 au Manège Militaire. Les inscriptions débutent le 7 septembre, 19h00. On s'informe auprès du Capitaine Tony Dumont au 867-8981-862-2400.



Renaud Gallant a reçu son antenne parabolique «ExpressVu» des mains du président du Club de Golf de RDL, Marc-André Michaud, en présence des commanditaires Benoît Leclerc et Roberto Dionne.



étudie à la **TÉLUQ** parce que...

« Ayant terminé un certificat sur campus, je cherchais une **formule** qui me permettrait de poursuivre mes études, d'être présente auprès de mes trois enfants et de travailler à temps plein. J'ai découvert la Télé-université, pour mon plus grand bien! En effet, j'obtiendrai bientôt un grade de bachelière en administration des affaires, par cumul de trois certificats, dont deux réalisés avec la Téluc. »

Aline Fecteau, agente administrative
Caisse populaire Desjardins de
Saint-Augustin-de-Desmaures

Visitez notre site Web.

Services et tests **GRATUITS** en ligne
www.teluq.quebec.ca/23/formule

La **TÉLUQ**, c'est :

- 60 programmes d'études et 300 cours à distance;
- 17 000 étudiants.

l'université à distance,
l'université en tête

Appelez-nous pour obtenir notre brochure.

Du lundi au mercredi : 8 h 30 à 18 h
Du jeudi au vendredi : 8 h 30 à 17 h

1 888 843-4333 poste 723



SAINT-LAURENT PORTAGE

L'HEBDO DES MRC de KAMOURASKA, RIVIÈRE-DU-LOUP, TEMISCOUATA et DES BASQUES
16, rue du Domaine,
Rivière-du-Loup, G5R 2P5
Tél.: (418) 862-1774
Fax: 862-4387

Dépôt à La Pocatière:
Centre Vision Michaud Baril,
Carrefour La Pocatière, 856-5833

DISTRIBUTEUR:
Les distributions F. Levasseur

DIRECTEUR GÉNÉRAL RÉGIONAL
Jean-Guy Desjardins

DIRECTEUR GÉNÉRAL:
Marcel Rouleau

RÉDACTEUR EN CHEF RÉGIONAL
Gilles Label

JOURNALISTES
Cécile Bélanger
Claudette Dorval
Marc Larouche

COLLABORATEUR
Dany Proude

SECRÉTAIRE DE DIRECTION
Diane Pelletier

REPRÉSENTATION NATIONALE
Québecor ventes média

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ:
Marcel Rouleau

CONSEILLERS EN PUBLICITÉ
Claude Ouellet
Pierre Levesque
Claudette Dorval

TÉLÉMARKETING
Nathalie Fournier

PRODUCTION
Chantal Côté

Nicole Ouellet
Anne Simard
Magali Dumas

COMMUNICATIONS QUÉBÉCOISE

Vice-président journaux hebdomadaires
Michel Desbiens

COURRIER DE DEUXIÈME CLASSE
NUMÉRO DE CONVENTION 189871
TIRAGE: 37 407 COPIES

ABONNEMENT
Camelots et dépôts
69,02\$ par année au Canada
126,53\$ pour deux ans
États-Unis: 193,24\$ par année
International: 373,83\$ par année

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction. Le Saint-Laurent-Portage est publié en coopération avec le Groupe de Médias du Québec, une compagnie du Groupe Québec, avant son siège social au 512, rue Saint-Jacques, Québec, Québec, G1K 4M6. Les bureaux de Éditions de l'Est sont situés au 16, rue du Domaine, à Rivière-du-Loup, G5R 2P5. Le Saint-Laurent-Portage est imprimé aux Éditions Le Réveil à Jonquières.

www.hebdosquebecor.com

OFFICE DE LA DISTRIBUTION CENTRÉE OOC INC.

Rentrée 2001-2002 à l'Hôtel de Ville

Les élus de Rivière-du-Loup jonglent avec plusieurs dossiers d'importance

Les élus de la Ville de Rivière-du-Loup mèneront plusieurs dossiers de front au cours des prochains mois. De ce nombre, ceux touchant la sécurité publique, la cession de l'aéroport, les Jeux de la Francophonie Canadienne, les regroupements municipaux et le développement économique figurent en tête de lice.

GILLES LABEL

Ça fera bientôt deux ans que Jean D'Amour et l'actuelle équipe de conseillers sont en place. «Nous sommes à deux ans des élections. Il nous faut savoir où l'on va», d'indiquer le maire D'Amour, lors de la présentation du discours de la rentrée lundi dernier.

Développement économique

Dans le dossier de la voie d'accès au parc industriel, il semble bien que les deux parties en soient à l'étape des décisions. Maintenant que la ville a en main un estimé du tracé préliminaire (autoroute 20 et route 185), «le ministre des Transports devrait faire une annonce au cours des prochains jours», d'indiquer Jean D'Amour. Concernant le développement résidentiel et commercial, la période de juillet 2000 à juillet 2001 fut une période jugée de «record», avec des demandes de

permis pour rénover ou construire de l'ordre de 21 300 000 \$. Deux nouveaux terrains dans le parc industriel ont été acquis dernièrement. À ce chapitre, les promoteurs devraient dévoiler la nature de leurs projets au cours des prochaines semaines. Concernant la réfection des installations portuaires à la Pointe de Rivière-du-Loup, on compte énormément sur la politique maritime et fluviale pour établir différents scénarios qui tiendront compte des besoins des croisiéristes et autres utilisateurs du havre.

Police-aéroport-neiges usées

Dans le dossier de la sécurité publique, les citoyens auront à se prononcer à l'automne sur une offre de services de 10 ans de la Sûreté du Québec. «Les prochaines semaines seront donc déterminantes car nous garderons toujours à l'esprit, comme toute première préoccupation, la sécurité de nos citoyens et citoyennes», de poursuivre le maire. Il a également été question du corps de pompiers qu'il faudra gérer d'une façon autonome et indépendante. «D'ici deux ans tout au plus, le gouvernement ne permettra plus que les policiers occupent la double fonction de policiers-pompiers pour une ville», d'indiquer le maire.

Du côté de l'aéroport, on juge ridicule l'offre du fédéral de verser

50 000 \$ à la Ville de Rivière-du-Loup pour prendre sous son aile cette infrastructure, d'autant plus que le déficit accumulé est d'environ 70 000 \$. Les demandes de Rivière-du-Loup Rivière-du-Loup se chiffraient plutôt aux environs du million de dollars.

En ce qui concerne le dossier des neiges usées qui se trouve à l'ouest de la rue Bellevue, il semble bien qu'ont ait trouvé une solution avec une voie d'accès non loin d'Hydro-Québec sur la rue Fraser. Le maire a annoncé que les travaux seraient effectués avant les premières neiges. Du nombre des autres projets plus locaux, les dossiers de revitalisation du Centre-Ville et de la construction d'une résidence pour étudiants, afin de régler les problèmes des maisons de chambres dans le secteur du Cégep, meubleront eux-aussi plusieurs réunions d'ici 2002.

Regroupements et Jeux

Dans le dossier chaud des regroupements municipaux, Jean D'Amour déclare se fier énormément sur la «conséquence» de la Ministre Arel qui a tous les pouvoirs en main. «Il s'agit d'une démarche réfléchie qui devra faire l'objet d'une étude sérieuse au préalable».

Quant aux Jeux de la Franco-



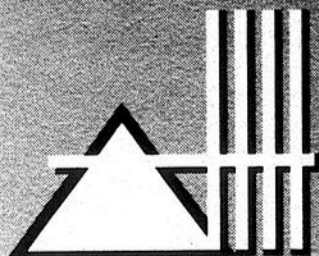
PHOTO GILLES LABEL

Beaucoup de boulot pour le maire Jean D'Amour et son équipe de conseillers.

phonie qui auront lieu du 1^{er} au 5 août 2002, l'engagement du provincial de 225 000 \$ pour la piste d'athlétisme est chose faite. Reste maintenant à recevoir le montant du fédéral dont une bonne partie de

l'argent sera affecté au Stade de la Cité des Jeunes. Selon nos informations, c'est une aide financière dépassant le million \$ qui serait annoncée sous peu pour ces Jeux de la Francophonie Canadienne..

Une tradition
de qualité



HOTEL LEVESQUE

• CONGRÈS • GASTRONOMIE • CENTRE DE SANTÉ • VILLÉGIATURE •

171, rue Fraser, Rivière-du-Loup (Québec) G5R 1E2
Tél.: 418.862.6927
Sans frais : 1.800.463.1236 Téléc.: 418.867.5827
hotel@hotellevesque.com
www.hotellevesque.com



Flôrellerie
Champêtre
Auberge et Hôtels du Québec

Près de 300 000 \$ pour la Ressourcerie de Saint-Cyprien

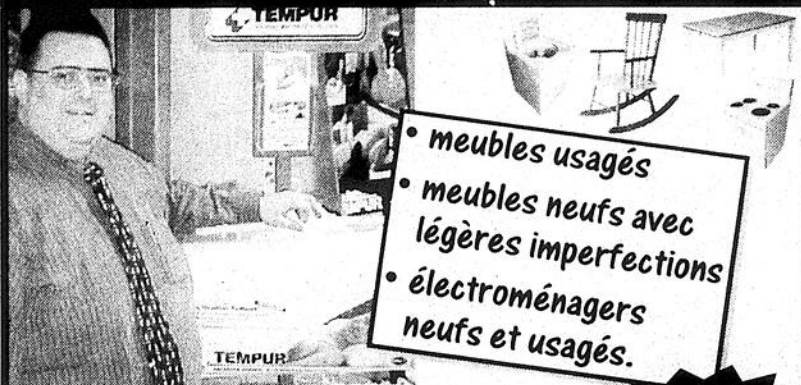
(G.L.) La Ressourcerie du Bas-du-Fleuve vient de recevoir une aide financière de 299 047 \$ pour l'aider à poursuivre ses activités sur la rue Industrielle à Saint-Cyprien.

Cette aide financière qui provient du Fonds d'action québécois pour le développement durable, sera appliquée à un projet de formation et de sensibilisation à une gestion écologique et durable des matières résiduelles.

Plusieurs intervenants des domaines de la politique, du communautaire, du développement économique, de l'environnement et d'organismes du milieu seront à Saint-Cyprien, aujourd'hui, dimanche le 2 septembre à compter de 10h00, lors des cérémonies protocolaires marquant la remise de ce chèque de 299 407 \$ à la Ressourcerie, par madame Andrée-Lise Méthot du Fonds d'action québécois pour le développement durable.

En plus de ce volet politique, la cinquantaine d'invités se verront offrir une visite du site des 3R, un dîner champêtre, un encan populaire et un 5 à 7. Cette journée du 2 décembre 2001 peut être considérée comme étant une «journée mémorable» pour les gens de la Ressourcerie et la communauté Cyprianaise.

LIQUIDATION



- meubles usagés
- meubles neufs avec légères imperfections
- électroménagers neufs et usagés.

De tout pour le chalet ou pour renouveler le mobilier de votre demeure. Venez faire votre choix, vous y gagnerez.

Spécial de la semaine

ENTREPÔT

Meubles Simard

35, rue St-Louis,
Rivière-du-Loup

862-2887

S119237 1 36

On fête la «Fête du travail» avec vous...

QUALITE - PRIX - SERVICE



Excellente condition

1995, Ford Escort 199-158 A
108.000 km., man. 4 cyl., roues mags.
air climatisé, 4 portes,
vitres électriques.

6 995 \$



Un seul propriétaire

1996, Honda Civic 22-026 A
Automatique, air climatisé.
Seulement 57 500 km.

11 950 \$



A VOIR!

1996, Pontiac Sunfire 199-139 A
Automatique, air climatisé,
92 041 km.
Seulement

6 995 \$



1998, HYUNDAI ACCENT SPORT
4 cyl., 5 vit., man., 62 000 km.
Balance de
garantie 50-110 A

9 995 \$



1994 PLYMOUTH VOYAGER
6 cyl., autom., roues mag, cli-
matiseur, tout équipé,
143 000 km.

6 995 \$



Très rare

1992, Chevrolet Astro 119-151 A
Automatique, 6 cylindres,
équipement complet,
160 542 km.

5 950 \$



1998 MAZDA B4000 4 X4,
cabine allongée Autom., mags.
119-109 A

19 995 \$



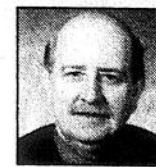
1994 JEEP GRAND CHEROKEE
6 cyl., trans. aut., climatiseur, reg.
de vit., verrouillage + vitres élect.,
roues en alliage, mache pied, seul.
110 350 km.
222-005 A

12 995 \$



649 C. rte 289,
St-Alexandre
868-5269

St-Alexandre



Yves Fortier
Conseiller

S119284 1 36

NOUVEAU

BESTBUY

AUTO PARTS

PIECES D'AUTO

Pièces d'auto

RIVE SUD

*c'est
pièces d'auto*

Distribution pièces
d'auto Rive Sud
(anciennement A.G. Peinture)

déménagement au
119B, rue Fraser
Rivière-du-Loup

867-8077

Ouverture
Mardi
4 septembre

André et Réginal
vous y invite.

Cours de peinture Pour adultes et enfants

Pour inscription
862-8508

S119280 1 36

GRAPHISTE RECHERCHÉ

- Maîtrise des logiciels
QuarkXPress,
Photoshop et Illustrator.

Apportez votre
curriculum vitae dès mardi
le 4 septembre au :

16, rue du Domaine
Rivière-du-Loup
a/s Chantal Côté

SAINT-LAURENT
PORTAGE

S119289 1 36

Le dragage et l'environnement

(G.L.) La commission d'enquête du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) tiendra une audience publique sur le programme décennal de dragage et d'entretien du quai de Rivière-du-Loup, mardi le 11 septembre, 19h00, à l'Hôtel Levesque de la rue Fraser.

La première partie de cette rencontre permettra au public et à la commission de cerner tous les aspects du projet en vue de la 2^e manche de ces audiences prévue pour le 3 octobre 2001.

Lors de cette deuxième rencontre, la commission entendra alors toutes les personnes, groupe ou municipalité désirant s'exprimer sur le projet, que ce soit sous la forme de mémoire ou de présentation verbale.

Chaque année, des sédiments se déposent aux abords du quai de Rivière-du-Loup, ce qui réduit les profondeurs d'eau et entrave l'accès du traversier au quai. C'est pourquoi un programme de dragage d'entretien est nécessaire pour enlever les dépôts annuels de sédiments estimés à 25 000 mètres cubes sur une superficie d'environ 30 000 mètres carrés, afin d'assurer une profondeur minimale de 5 mètres à proximité du quai de la traverse.

Passionnés recherchés

Le Centre d'Entraide l'Horizon est à la recherche de personnes passionnées par la photo, la menuiserie, la musique, le théâtre, l'horticulture, les arts, le cinéma, l'écriture, la danse, ou toute autre activité qui vous fait vibrer. Ces personnes passionnées sont invitées à communiquer assez rapidement avec Nadine, Danie ou Marcelle, au 862-2333 en après-midi ou en soirée.

Emplois offerts

Besoin immédiat à Saint-Hubert

Industries Massé D'Amours



MASSÉ depuis 1891

Contactez Michel Chamberland à 497-1230

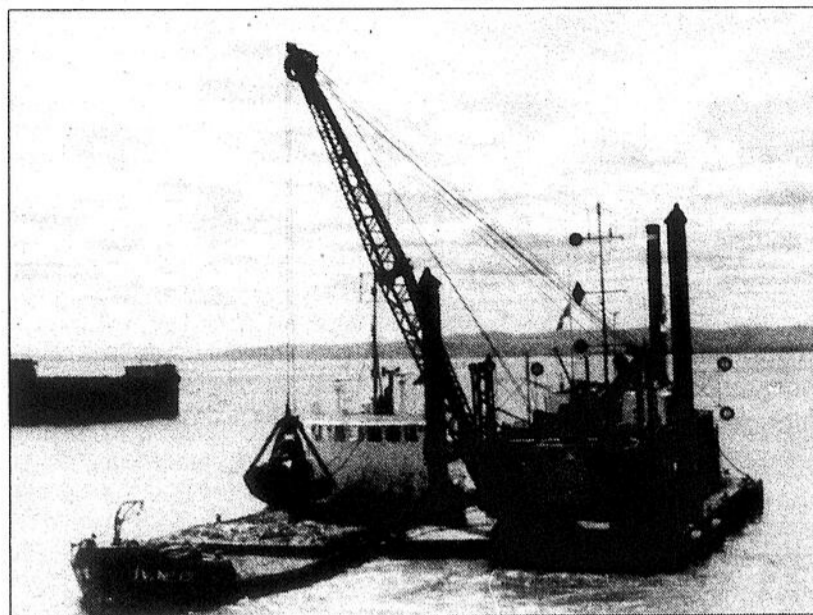


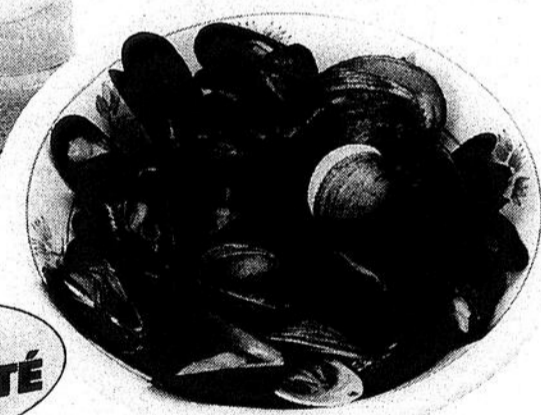
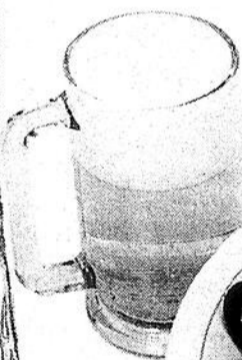
PHOTO D'ARCHIVES GILLES LABEL

Chaque année on doit enlever 25 000 mètres cubes de sédiments à proximité du quai de la traverse, à Rivière-du-Loup.

SEPTEMBRE - OCTOBRE

Festival de la moule

À partir du 4 septembre 2001



À VOLONTÉ

14.95 \$*

* Bière non incluse.



362, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Centre-ville
Menu du jour/Service de traiteur/
Salle de réception disponible.

John Gilbert, 860-4825

OFFRE DE COURS



LANCÈMENT D'UNE ENTREPRISE

(groupe de 12 personnes minimum)
Les lundi et mercredi de 19 h00 à 22h00

Début des cours : Le 7 octobre 2001 Durée : Quatre mois
Coût : 75.00\$



CONDUITE DE CAMION

Début du cours : Surveiller la publicité

Exigences :

- Être âgé de 21 ans et plus
- Détenir un diplôme d'études secondaires ou avoir obtenu les unités de la 4^e année du secondaire en français, en anglais et en mathématiques ou posséder les équivalences d'études reconnues par le ministère de l'Éducation
- Posséder un permis de conduire de classe V depuis au moins 36 mois
- Posséder un dossier de conducteur ne dépassant pas une perte de 3 points d'inaptitude et libre de suspension
- Démontrer des aptitudes et intérêts marqués pour le transport routier devant un comité de sélection
- Passer un test d'embauche relativement au dépistage de drogues et médicaments et en obtenir un résultat négatif

En collaboration avec Québec Emploi-Québec



SOUDEUR-MONTEUR

Début du cours : Surveiller la publicité

Exigences : Quatrième secondaire ou équivalent

En collaboration avec Québec Emploi-Québec



65, rue Ste-Anne
Rivière-du-Loup (Québec)
G5R 1P3

www.cskamloup.qc.ca/flexi



Pour information ou inscription

868-2277

Avis de concours

DIRECTEURS OU DIRECTRICES DU SCRUTIN

CIRCONSCRIPTIONS
ÉLECTORALES

KAMOURASKA-
TÉMISCOUATA

MONTMAGNY-
L'ISLET

RIMOUSKI

Nous sommes à la recherche de personnes désirant relever le défi d'œuvrer, à titre de représentant du Directeur général des élections du Québec, comme responsable de la tenue des événements électoraux dans les circonscriptions électorales ci-contre.

N.B. : « Veuillez prendre note que les directeurs du scrutin seront nommés pour les circonscriptions électorales telles qu'elles sont définies sur la carte électorale de 1992. En janvier 2002, une nouvelle carte électorale entrera en vigueur et des circonscriptions électorales pourraient être modifiées ou supprimées. Le mandat du directeur du scrutin pourrait en être affecté. »

ATTRIBUTIONS Sous la responsabilité de l'adjoint et directeur des opérations électorales, assumer, dans sa circonscription électorale, la tenue d'événements électoraux, la formation du personnel électoral ainsi que la délimitation des secteurs électoraux et des sections de vote.

CONDITIONS D'ADMISSION AU CONCOURS Posséder la qualité d'électeur et être domicilié dans la circonscription électorale pour laquelle le candidat ou la candidate pose sa candidature ou dans une circonscription électorale contiguë.

COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- Posséder une expérience dans diverses activités professionnelles ou personnelles reliées aux domaines de la gestion administrative, de la formation de personnel et des communications avec le public;
- Démontrer des habiletés professionnelles reliées à l'exercice de la fonction;
- Posséder une connaissance pertinente de la Loi électorale;
- Avoir une connaissance appropriée de la circonscription;
- Avoir la connaissance de la langue française;
- Connaître la langue anglaise lorsque le nombre d'électeurs et d'électrices anglophones le justifie.

L'expérience acquise dans le domaine électoral et dans des organisations de type communautaire ou social sera considérée comme un atout.

DISPONIBILITÉ Le directeur du scrutin doit être disponible en tout temps pour la tenue d'un événement électoral. À noter qu'il peut également être amené à exercer des activités en dehors des événements électoraux.

DURÉE DU MANDAT La durée du mandat est de dix ans. Notons que la Loi électorale oblige l'employeur à accorder un congé sans solde et à ne pas exercer de sanctions à l'égard d'un employé ou d'une employée exerçant les fonctions de directeur ou de directrice du scrutin, et ce, pour le temps nécessaire à la gestion des événements électoraux.

RÉMUNÉRATION Le taux horaire pour cet emploi est actuellement de 32,72\$. Le nombre d'heures requis annuellement varie selon la nature des tâches exigées. Par exemple, la tenue d'une élection ou d'un référendum est présentement évaluée à 480 heures.

INSCRIPTION Pour obtenir les formulaires d'inscription ou toute autre information relative à ce concours, veuillez composer sans frais, entre 9 h et 12 h ou 13 h et 16 h 30, du lundi au vendredi, le numéro de téléphone suivant :

pour la région de Québec: (418) 528-0422 ou
ailleurs au Québec : 1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846).

Les informations et les formulaires d'inscription sont également disponibles sur le site Web du DGE : www.dgeq.qc.ca

Le formulaire d'inscription et le formulaire d'évaluation de l'expérience doivent parvenir aux bureaux du Directeur général des élections avant 16 h 30 le 21 septembre 2001.



Dans les coulisses du Palais de Justice

PAR MARC LAROUCHE



Les vols de toutes sortes se succèdent et les agents policiers doivent rivaliser d'audace pour en retrouver les auteurs. Après les vols d'essence et de crème glacée, place maintenant au vol de cigares, de machines distributrices et de tracteur!

Un vol au Vol

Le bar le "Vol de nuit" de la rue St-Laurent à Rivière-du-Loup, a été victime d'un larcin particulier. Les habitués savent que le deuxième étage de l'établissement renferme un "cigar room". Des amateurs, voulant en profiter sans en payer le prix, se sont rendus sur place en début de semaine et ont non seulement fait main basse sur une bonne quantité de cigares, mais aussi sur le présentoir. La valeur des cigares est de 800 \$. Le vol est évalué à 1500 \$. Si vos amis se sont tout à coup mis à fumer le cigare, il y a lieu de s'interroger et peut-être même appeler les policiers!

Vols dans des machines distributrices

Plusieurs vols ont été dénombrés dans des machines distributrices de boissons gazeuses, notamment sur la rue Fraser. Le ou les malfaiteurs utilisent des clés pour ouvrir la machine et la vider de son contenu en argent. Aucune trace d'effraction n'est remarquée. Comme il n'existe pas 40 millions de clés de ce genre, les enquêteurs croient avoir de bonnes chances de retracer les auteurs de ces vols. De manière à décourager les voleurs, l'enquêteur Benoit Lévesque recommande aux gestionnaires de ces machines de les vider fréquemment. L'histoire ne dit pas si le ou les individus étaient aux prises avec une soif insoutenable.

Et d'un tracteur

Un ou des individus ont poussé l'audace jusqu'à voler un tracteur à pelouse dans la cour d'une résidence privée du chemin Fraserville, lundi. Personne n'a été arrêté, mais comme il est difficile de camoufler ce genre de marchandises, les policiers devraient le retracer dans les prochains jours. La morale de ces derniers paragraphes, si vous voyez un de vos amis, assis sur un tracteur, cigare dans une main et canette de boisson gazeuse dans l'autre, posez-lui donc quelques questions...

Un voleur repentant

Conscience, quand tu nous tiens! Toujours est-il qu'une dame ayant invité des amis à festoyer à son chalet, a constaté après coup la disparition d'une somme de 6 000 \$. Elle a évidemment porté plainte. Mais voilà que pris de remords, l'un des convives l'a contacté en indiquant qu'il avait retrouvé la somme dans un parc de Rivière-du-Loup, où les agents ont effectivement retrouvé la totalité de l'argent volé. Selon l'enquêteur Benoit Lévesque, le voleur, aux prises avec sa conscience, aurait inventé l'histoire et caché lui-même l'argent. La plainte a été retirée mais l'enquête se poursuit.

Vols de plaques et de véhicules

Dimanche, deux vols et autant de tentatives sur des plaques et des véhicules automobiles neufs, ont été dénombrés dans le secteur du parc industriel à Rivière-du-Loup. Les agents ont de bonnes raisons de croire que ces vols pourraient être reliés avec celui perpétré la semaine dernière chez le concessionnaire 4-Saisons du boulevard Cartier. L'automobile avait été retrouvée à Québec.

Un faux gagnant

Les établissements qui possèdent des machines de type vidéopoker devraient faire preuve de vigilance lorsqu'ils vérifient les billets gagnants. Un jeune homme originaire de la région, mais qui réside à l'extérieur, a été pris à commettre un délit de ce genre la semaine dernière dans trois commerces. Il aurait aussi "tenté sa chance" dans deux autres établissements, où il n'a pas réussi.

L'individu, muni d'un ordinateur portable et d'une imprimante, produisait un faux billet gagnant, identifié au commerce. Il entrait ensuite en compagnie d'un complice, qui jouait et faisait semblant de gagner. Ensuite, il réclamait des lots allant entre 100 \$ et 250 \$.

Dates et événements

Brunch de fin de saison

La Corporation touristique de Rivière Ouelle tient son brunch de fin d'été, aujourd'hui, dimanche le 2 septembre 2001, à compter de 11h00, au Camping de Rivière Ouelle. On s'informe au 856-1484.

Salon de l'industrie et du Commerce

Il ne vous reste que quelques jours pour réserver votre kiosque pour le 4^e Salon de l'Industrie et du Commerce de Saint-Cyprien, qui aura lieu du 7 au 9 septembre

2001. On s'informe auprès de Véronique Malenfant au 963-3808.

Objets perdus

Le Service des loisirs de Rivière-du-Loup désire vous informer que des objets ont été retrouvés lors de la fin des terrains de jeux de l'été 2001. Si votre enfant a perdu quelque chose de particulier téléphonez au 862-8293.

Vous vivez un deuil?

Un groupe d'accompagnement pour personnes endeuillées se

tiendra à Rivière-du-Loup à l'automne. Les personnes intéressées communiquent avec Louise Bourgoin de La Source au 867-4827. Il n'y a aucun frais pour ces rencontres de 7 à 12 personnes.

PNCE à La Pocatière

L'Unité régionale des loisirs et du sport du Bas-Saint-Laurent tiendra un stage théorique PNCE à La Pocatière, les 8 et 9 septembre prochains. Ce stage est ouvert aux entraîneurs de 16 ans et plus. On s'informe au 856-1110, poste 323.

OFFRE DE COURS

INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

Cours pour débutant (groupe de 12 ou 15)

▷ Windows Millenium/98	6 heures	45.00\$
▷ Windows 2000	6 heures	45.00\$
▷ Word de base	9 heures	60.00\$
▷ Excel de base	9 heures	60.00\$
▷ Autocad de base	21 heures	140.00\$
▷ Access de base	9 heures	60.00\$

Cours intermédiaire et avancé (groupe de 12 ou 15)

▷ Windows 98/Me Paramétrage et débogage	12 heures	79.00\$
▷ Windows 98/Me Installation complète et configuration	12 heures	79.00\$
▷ Word (intermédiaire/avancé)	9 heures	60.00\$
▷ Excel (intermédiaire/avancé)	9 heures	60.00\$
▷ Access (avancé)	9 heures	60.00\$
▷ Autocad (avancé)	21 heures	140.00\$

Début des cours : À déterminer
Possibilité en journée ou en soirée

Autres cours

- ▷ Sécurité sur les chantiers de construction (groupe de 15 personnes)
Les mardi et jeudi de 19h00 à 22h00
Début : Le 16 octobre 2001 Fin : le 15 novembre 2001
Coût : 190.00\$
- ▷ Recyclage en conduite automobile «55 ans au volant»
Durée : 6 heures Début : À déterminer Coût : 40.00\$
- ▷ Chariots élévateurs
Durée : 6 heures / théorie, 2 heures / pratique
Début : En novembre (soirée) Coût : 200.00\$
- ▷ Tenue de bar (groupe de 15 personnes)
Durée : 30 heures
Date : À déterminer
Coût : 225.00\$



65, rue Ste-Anne
Rivière-du-Loup (Québec)
G5R 1P3

www.cskamloup.qc.ca/flexi



Pour information
ou inscription

868-2277

GENS D'AFFAIRES,
VOS SENS
SERONT CONQUIS...

GRÂCE À UN ART DE
LA TABLE HABILEMENT
MAÎTRISÉ PAR UNE
NOUVELLE ÉQUIPE
D'EXPÉRIENCE,
PROLONGEZ
VOS SÉANCES
DE TRAVAIL AUTOUR
D'UN BON REPAS.

« DANS LA VIE, J'EXIGE TOUJOURS
CE QU'IL Y A DE MEILLEUR... »

HOTEL
Universel

Centre de congrès Rivière-du-Loup

L'hôtel 4 étoiles
à Rivière-du-Loup

311, boul. Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup, 862-9520



5119095.1.36

LA LIGUE DE BALLE MOLLE DES VÉTÉRANS...

Tient à remercier les commanditaires des équipes :

- Ray Réfrigération, Honda •
- Salon 600, Centre de peinture Mailloux •
- Hôtel Dufferin, Dépanneur Kakou •
- Imprimerie L'Impression, L'Hôte-Bar •

Ainsi que les commanditaires
du tournoi de fin de saison :

- Restaurant Taxi •
- Campor •
- La Mer Nature •
- Supérieur Propane •
- Restaurant Amsterdam •
- M. Normand Bastille •
- Distribution Francine Thériault •
(Croustilles Yum Yum)
- Imprimerie L'Impression •
- Provigo •
- Alimentation d'en Haut •
- Service des Loisirs de St-Ludger •
- Le Comptoir Glacé •



Trans-Action Mon Toit

55, rue Fraser
Rivière-du-Loup

Angelo April,
agent affilié
868-3000
ou
868-1336



St-Hubert :
Gaz Bar dépanneur, beaucoup de
potentiel, le tout seulement 4 ans
logement au 2e étage, superbe occa-
sion rentable.
(Angelo April, 868-1336)



Rivière-du-Loup, 88, rue Painchaud :
S.S. fini, secteur recherché, 3 c.c. ter-
rain aménagé, ASP central, lave-vaiss-
elle, cheminée, poêle à bois. Vous
cherchez sécurité, secteur idéal pour les
enfants.
(Angelo April, 868-1336)



St-Arsène, 69, des Moissons :
Construction récente. Superbe pro-
priété, garage double, beaucoup
d'options. Venez me découvrir!
(Angelo April, 868-1336)



**Notre-Dame-du-Lac, 931,
Commercial :**
Vue imprenable sur le lac Témis. Idéal
pour bar terrasse. Avec logement, le
tout impeccable. N'hésitez pas. Pour
un prix plus que raisonnable.
(Angelo April, 868-1336)



St-Honoré,
Grand terrain, grand garage, atelier.
Le tout pour seulement 42 000 \$.
Faites vite!
(Angelo April, 868-1336)



**Rivière-du-Loup, 600, chemin
Rivière Verte**
Baisse 78 x 88, terrain immense.
(Angelo April, 868-1336 Trans-
Action Mon Toit : 868-3000)



Cabano :
Plusieurs terrains de villégiature, rivière Cabano, paix, tranquillité. Accès au lac
par la rivière. Achetez maintenant pour l'avenir.
(Angelo April, 868-1336)



St-Antonin, 28, rue des Pins :
Secteur Rivière Verte. Maison uni-
modulaire 14 x 64. Terrain aménagé,
3 c.c. libre, à deux pas de la ville.
Facile à financer. Appelez!
(Angelo April, 868-1336)



St-Antonin, 285-287, Principale :
3 logements loués, 1 000 \$/mois
pour les trois, bon investissement
idéal pour un premier investissement
sans se faire avoir.
(Angelo April, 868-1336)



St-Hubert
Centre du village, 4 c.c., possibilité
commerce, rénovation récente.
(Angelo April, 868-1336)

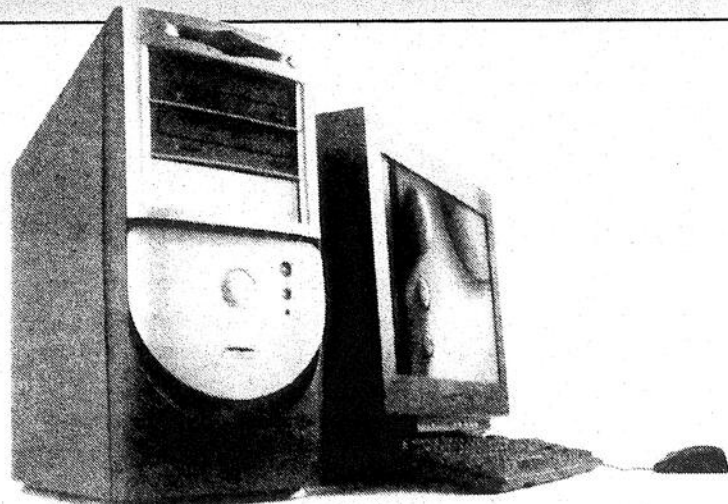


Isle-Verte, Chemin Pettigrew :
Propriété à rénover, 4 c.c., beaucoup de
réparations déjà faites. Évaluation munic-
ipale 31 000 pour seulement 15 000.
(Angelo April, 868-1336)



St-Antonin, 11, rue des Cèdres :
Nouveau développement, grand ter-
rain, 3 c.c., cheminée, poêle à com-
bustion. Faites vite!
(Angelo April, 868-1336)

PUISSANCE + VITESSE + QUALITÉ



Thunderbird
1000 MHZ
1 GIG
BUS 200 MHZ

Moniteur LG
17 pouces inclus

1399 \$

52,75 \$/mois
36 mois

Aucun comptant
Aucun versement initial.

128 megs
Carte vidéo 3D
32 megs
Fax modem 56K V90
CD-ROM LG 52X
Carte de son 128 bits
Disque rigide 40 GIG
Tapis - Souris

Clavier
Haut-parleur Multimédia
Antivirus
Logiciel bureautique
Star Office

Quantité limitée.

GARANTIE 2 ANS PIÈCES ET MAIN-D'OEUVRE



Meubles Simard

35, St-Louis,
Rivière-du-Loup,
862-2887

Dates et événements

Petits pas vers l'avenir

Pour l'année scolaire 2001-2002 plus de 70 jeunes du primai-
re, auront besoin d'une ressource-
bénévole pour réaliser leurs
devoirs et leçons. Pour vivre
cette expérience unique, contac-
tez Andrée Lebel au 860-4818.

Bénévoles demandés

Le comité d'accompagnement
La Source est à recherche de
bénévoles masculins et féminins
pour accompagner des personnes
atteintes de maladies incurables
et rendues à la phase palliative de
leur maladie. Une formation débu-
tera à l'automne. Pour informa-
tion, Louise au 867-4827.

Légion Royale Canadienne

La Légion Royale Canadienne
vous invite à venir vous inscrire au
Carrefour Loisir Éducation au
Manège Militaire, les 5 et 6 sep-
tembre, entre 16h00 et 20h30.
Informations: 862-8842-6511

Retraités du CN-CP

L'Association des retraités du CN-
CP de Rivière-du-Loup invite ses
membres et leurs amis à son dîner
automnal qui aura lieu à Pohéné-
gamook Santé Plein-Air, mercredi le
19 septembre, 10h30. On s'informe au
862-6545 ou 862-4795.



Approche viniyoga

Un yoga en douceur qui s'adapte
à vos besoins.



T'AI CHI CHIH

Exercice énergétique chinois
en 18 mouvements.

Début des cours :
À RIVIÈRE-DU-LOUP:

19 et 20 septembre
(cours en après-midi sur demande).

Information et inscription :

862-6264

À CABANO :
18 septembre

Information et inscription :

854-7281

Professeur : Réjane Martin
Diplômée et formatrice du
Centre Canadien de Yoga et de
l'école Étude et Transmission du
Yoga (Belgique).

Rivière-du-Loup

Le CNE sera construit tout près de Premier Tech.

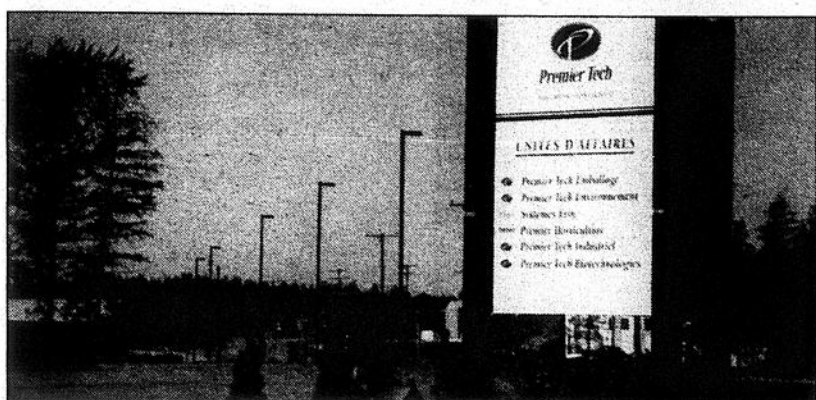


PHOTO GILLES LABEL

Le CNE de Rivière-du-Loup sera construit tout près du siège social de Premier Tech.

(G.L.) Le quatrième Carrefour de la nouvelle économie du Bas-Saint-Laurent (CNE) sera érigé à Rivière-du-Loup sur le boulevard des Technologies, non loin du siège social de Premier Tech.

D'une superficie de 3 000 mètres carrés, ce CNE sera un outil supplémentaire pour stimuler l'activité économique dans les secteurs des hautes technologies. On s'attend à ce que d'ici trois ans, plus de 200 personnes y trouvent de l'emploi dans des

secteurs en émergence de l'économie du savoir tel que les technologies de l'information.

L'entreprise Premier Tech devrait être l'une des premières à s'installer dans ce Carrefour de la nouvelle économie. Rap-

pelons que les entreprises qui choisissent de s'établir dans un CNE ont droit à un crédit d'impôt qui équivaut à 40 % du montant des salaires versés aux employés admissibles jusqu'à concurrence de 15 000 \$ par année par employé et ce, jusqu'au 31 décembre 2010.

TOURNÉE



Visitez notre site www.cirqueeos.qc.ca

Rivière-du-Loup au Centre Culturel

8 septembre à 20 h et 9 septembre à 14 h TVA

Billets en vente au Centre culturel au 867-8008

AUSSI EN TOURNÉE: SHERBROOKE, L'ASSOMPTION, CHICOUTIMI ET MONTRÉAL.

PAS DE CITRONS



RIEN QUE DES BONNES OCCASIONS

Chez 4-Saisons, les fruits et légumes, ce n'est pas notre département.

Mais si vous cherchez une voiture d'occasion inspectée en 150 points, réparée selon les normes GM, présentant les meilleures garanties, offerte avec l'assistance routière gratuite et avec une garantie d'échange de 30 jours, vous êtes à la bonne place.

Vous êtes mûrs pour une voiture d'occasion sans pépins ? Passez chez 4-Saisons !

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION



4SAISONS

CHEVROLET OLDSMOBILE
Cadillac Optimum

862-6324 1 800 463-1297
www.4saisonschev.gmcanada.com

S119253 1.36



Stéphane Gilbert
conseiller



Langis Rousseau
conseiller



Gilles Lavoie
conseiller



Sylvie Castonguay
conseillère



Michel Pelletier
directeur commercial



Francis Massé
directeur des ventes

SPÉCIAL DE LA SEMAINE

BUICK CENTURY 2000



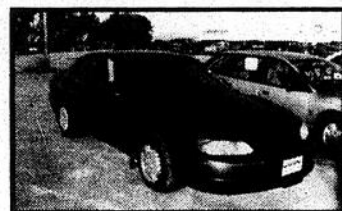
CHEVROLET SILVERADO 1999
transmission automatique, air climatisé



CHEVROLET CAVALIER 2-22 1998
2 portes, toit ouvrant



SATURN SL1 1998
transmission automatique



CHEVROLET LUMINA 1998
entièrement équipé



HYUNDAI ACCENT 1998
voiture super économique



MAZDA B3000 1996
moteur V6, cabine allongée



PONTIAC TRANS AM 1982
transmission automatique, 305 chevaux



MAZDA B3000 2000
moteur V6, transmission automatique



PONTIAC SUNFIRE 1998
transmission manuelle, lecteur CD



OLDSMOBILE ACHIEVA 1994
transmission automatique

Seize loupérivois s'envoient du haut des airs

(G.L.) Seize amateurs de sensations fortes de Rivière-du-Loup ont vécu leur baptême du parachutisme samedi dernier à l'aéroport local.

De ce nombre, on remarquait les présences de Rachel Lea du Comfort Inn et Hubert Bédard du Day Inn. Sous la responsabilité du «Centre École de Parachutisme» de Saint-Frédéric de Beauce, les seize loupérivois ont effectué leur premier saut d'une hauteur de 3 500 pieds environ. Cette grande première pour ce groupe des 16 s'est déroulée sans incident. Les commentaires entendus à leur retour au sol ne laissaient aucun doute sur les intentions futures de la grande majorité d'entre eux. «C'est un trip incroyable, c'est extraordinaire, le coup d'oeil qu'on a du haut des airs». Certains ont même prévu refaire au moins un autre saut, mais cette fois, avec le ciel de Québec comme rampe de lancement.

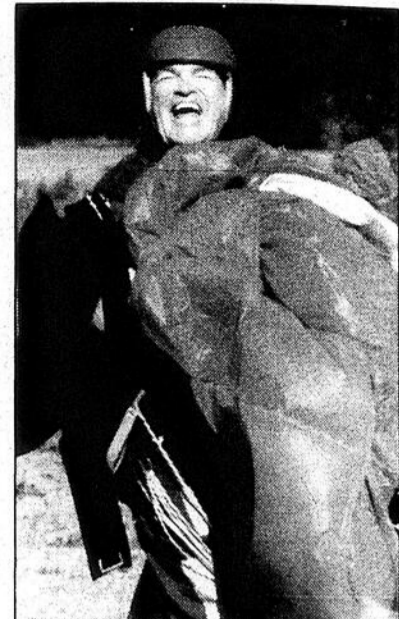


PHOTOS GILLES LABEL

Les membres du groupe sont attentifs aux dernières recommandations de l'instructeur au sol.



Rachel Lea ne pensait jamais vivre un pareil «trip».



Quant à Hubert Bédard, l'expression de son visage se passe de commentaires.

Joueurs de polo aquatique recherchés

Des adeptes du polo aquatique (waterpopo) sont présentement à la recherche d'environ 15 sportifs ou sportives pour pratiquer cette discipline qui est basée sur le même principe que le hockey et le soccer.

Sur une base amicale, l'activité se déroulera à raison d'une heure par semaine en soirée. Aucune connaissance de base nécessaire (sauf celle de savoir nager!). Pour de plus amples informations, on contacte Jean au 863-5215.

TRAVERSE TROIS-PISTOLES LES ESCOUMINS

HORAIRE SEPTEMBRE



Dates	Trois-Pistoles	Les Escoumins
D S 2	13:30-17:30	11:30-15:30
L M 3	06:30-14:00-18:00	04:30-12:00-16:00
M T 4	07:00-14:30-18:30	05:00-12:30-16:30
M W 5	07:00-15:00-19:00	05:00-13:00-17:00
J T 6	07:30-15:30-19:30	05:30-13:30-17:30
V F 7	08:00-16:00-20:00	06:00-14:00-18:00
S S 8	08:30-16:30	06:30-14:30-18:30
D S 9	09:00-17:00	15:00-19:00

Pour informations et réservations
- Trois-Pistoles (418) 851-4676
- Les Escoumins (418) 233-4676

Horaires disponibles à votre Caisse populaire

VENTE D'ENTREPÔT
35 à 75%
de rabais sur toute la
marchandise en entrepôt

Possibilité
de 36 mois
sans intérêt



Meubles Simard

35, rue Saint-Louis, Rivière-du-Loup, 862-2887

• Notez que les rabais vous sont offerts sur la marchandise en entrepôt seulement.

Attrapez la fièvre des foins John Deere!

Achetez
maintenant
Ne payez
qu'en
mai 2002



Faucheuse MoCo de John Deere



Fourragère John Deere



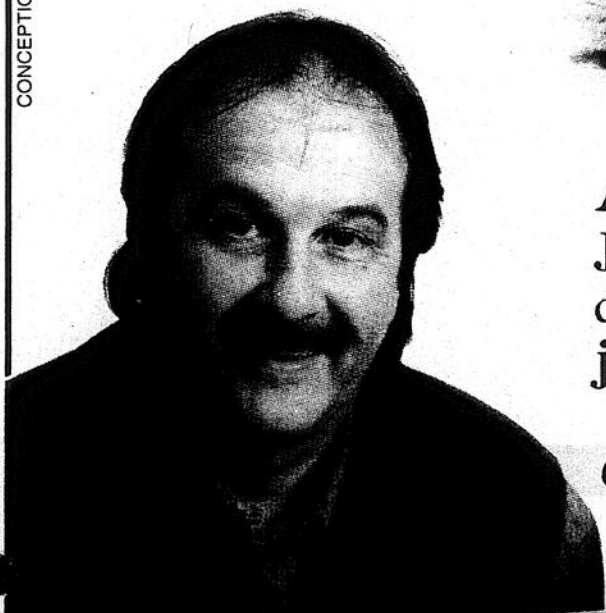
Presse à balles rondes John Deere

Attrapez vous aussi la fièvre des foins John Deere et profitez dès maintenant d'un ajournement de paiement jusqu'en mai 2002.

Consultez nos experts pour tous les détails.

Mario Rioux,
conseiller John Deere

Gilles Turcotte
conseiller John Deere



JOHN DEERE

**LES ÉQUIPEMENTS
DANIEL LÉVESQUE RDL INC.**

«Bien équipé,
pour mieux travailler»



62, boulevard Cartier, Rivière-du-Loup (418) 862-3419

© 2001 John Deere. AgLine est une marque de commerce de John Deere. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs respectifs détenteurs.



PHOTO CLAUDETTE DORVAL

Chantal Marceau conseillère en orientation, Nadine Blanchet directrice générale et Ginette Brodeur adjointe administrative.

De nouveaux services d'aide à l'emploi seront offerts à Saint-Pascal

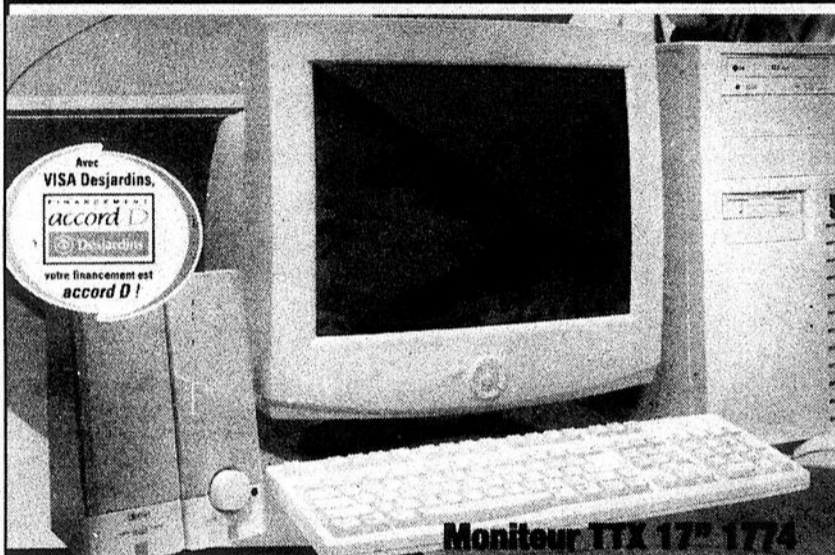
(C.D.) À bout de souffle financièrement, les Entreprises Tandem Côte-Sud ont signé le 1^{er} juillet dernier une entente avec le Centre local d'Emploi de La Pocatière afin d'offrir des services d'aide à l'emploi aux 35 ans et plus.

Une équipe de trois personnes est maintenant installée dans les

anciens locaux de l'entreprise G&M Laplante à Saint-Pascal pour desservir particulièrement Kamouraska-est. Au 515, rue Patry, les 35 ans et plus pourront structurer leur recherche d'emploi en apprenant à faire la mise à jour de leur C.V., la préparation de lettre de présentation, l'initiation à la recherche d'emploi sur internet et des techniques d'entrevues

La Friperie Génération X demeure au 615- 4^e avenue à La Pocatière. L'organisme est devenu autonome financièrement grâce à une subvention de 10 000 \$ du CLD du Kamouraska. On offre toujours des vêtements à bas prix et des peintures recyclées. Elle pourrait reprendre un jour sa vocation de plateau de travail auprès des gens voulant intégrer ou réintégrer un emploi.

UNE RENTRÉE BRANCHÉE



AMD-K7X

Processeur
AMD Thunderbird 1.3 Ghz, Bus 266 mhz (ventilateur inclus)

Carte mère
Asus A7V133, Via KT133A, FSB 266 mhz, 5 PCI, AGP 4 X, 3xDIMM, audio intégré

Mémoire
128 Mo SDRAM, 133 mhz, 168 pin

Disque rigide EIDE
Quantum Fireball AS, 40.0 go, 7200 rpm, 8.5 ms, Ultra ATA/100

Boîtier
X treme moyenne tour, ATX, 300 w

Lecteurs souples
Lecteur de disquette 1.44 mo

Carte vidéo
MSI GeForce 2, MX-200 32M

Souris
Axess logitech 2 boutons + roulette, PS2

Claviers
Clavier, Canadien français, 104 touches, PS2

CD/DVD
LG CD-ROM 52X, ide oem

Carte de son

Carte de son 16 bits intégré

Hauts-parleurs
Cyber Acoustics CA-2022, 2 haut-parleurs, 8 watts

Fax modem
Modem 56K, voix, V.90, PCI Winmodem

Logiciel d'exploitation
Microsoft Windows Millenium, oem français

Garantie
Garantie RPD : Réparation par le détaillant 3 ans.

Portatif V6000 Pentium III[®] 800

Mémoire 256 mo
Écran 14.1"
1024 x 768

Disque dur 20 go
Lecteur 1,44 mo

Graveur
CD-ROM
Carte vidéo
AGP 8 mo

Fax/modem
V90
Windows ME français



1 609⁰⁰
+ taxes \$

Maintenant 2 magasins, venez nous visiter à Notre-Dame-du-Lac

Buro.
PLUS

Le grand bureau d'ici!

SUPER
MICRO
CENTRE DE MICRO-INFORMATIQUE

Nadeau clavigraphie 1985 inc.

LA SOLUTION POUR LES PME

Facilite votre travail, agrémente vos loisirs.

280, rue Hôtel de Ville
Rivière-du-Loup

Tél. : (418) 862-5020, Téléc. : (418) 862-5052

Ameublement de bureau

Pednault Itée

729, Commerciale, Notre-Dame-du-Lac

(Québec) G0L 1X0

Tél. : (418) 899-6731

Fax : (418) 899-6733

S119284.1.36

Carrefour Loisirs-éducation

Les 5 et 6 septembre prochains la Ville de Rivière-du-Loup présentera la septième édition du Carrefour loisirs-Éducation, de 16h00 à 20h30, au Manège Militaire du boulevard Thériault, à rivière-du-Loup.

Chacun y trouvera quelque chose d'intéressant puisque plusieurs domaines seront touchés par cet événement : sport, culture, spectacle, regroupement jeunesse et les services communautaires. De plus, les activités offertes s'adressent autant aux jeunes qu'aux adultes. Au total, quarante-cinq organismes seront présents.

Cette activité a pour but de regrouper des organismes du milieu dans un même endroit durant deux jours et de donner l'opportunité à la population de recevoir de l'information et de s'inscrire aux activités.

Bingo

Un bingo aura lieu le samedi 8 septembre, 19h30, à la Salle du Tricentenaire de Rivière- Ouell. Parrainé par la Fabrique de l'endroit, ce bingo remettra pour 2 200 \$ de prix en argent.

PROFITEZ VITE DE CES OFFRES!

4 SAISONS

CHEVROLET



OLDSMOBILE

Optimum

862-6324

1 800 463-1297

www.4saisonschev.gmcanada.com

NOUS VOUS OFFRONS LA QUALITÉ GM

HEURES D'OUVERTURE

Du lundi au vendredi de 8 h à 22 h
Samedi de 8 h à 12 h

1300, 4^e Avenue, La Pocatière

Optimum

VÉHICULES D'OCCASION



Site internet : www.raymondplourdeautomobiles.gmcanada.com

PLOURDE
AUTOMOBILES · CAMIONS

Tél. : 856-2621

1 800 556-0557

Courriel : raymondplourdeautomobiles@gmcanada.com

Passez nous voir

C'est la rentrée au Choeur St-Louis

Le chant, les activités de groupe et les défis vous intéressent ? Si vous avez répondu oui à cette interrogation sachez que le Choeur St-Louis reprendra ses activités pour une 40^e année consécutive, mercredi le 5 septembre prochain, 20h00, à

son local du 85, rue Frontenac. Le chœur accueillera les nouveaux choristes à tous les mercredis de septembre par la suite.

Des choristes du Choeur St-Louis seront présents au Carrefour Loisirs-Education qui se

tiendra au Manège militaire les 5 et 6 septembre prochains.

Pour de plus amples information, on peut contacter la directrice musicale du Choeur St-Louis, madame Maryse Simard, au numéro 867-2832.

Et au Choeur Amisol

Le Choeur Amisol de Saint-Alexandre reprend ses activités dès le 10 septembre prochain, 19h30, à la salle de l'École Hudon-Ferland. De nouveau cette année la direction musicale sera sous la responsabilité de madame Danièle Bernier.

dynamique, vous pouvez vous joindre au groupe. On s'informe auprès

de Margot Bélanger au 495-1040 ou Danièle Bernier au 495-2130.

Si vous aimez chanter et vous retrouver en présence d'un groupe

Scouts de Rivière-du-Loup

Tu aimes la nature et les activités? Les inscriptions pour l'an 2001-2002 pour les Scouts de Rivière-du-Loup auront lieu au Manège militaire les 5 et 6 septembre lors du Carrefour Loisirs-Education. Viens t'amuser et partager avec des jeunes de ton âge le goût du développement pratique et du civisme.



À l'achat de 100 \$ et plus de vêtements sports pour homme, à prix régulier obtenez gratuitement un boxer **Point Zero.**

OUVERT DIMANCHE LE 2 SEPTEMBRE DE 12 H 30 À 4 H

CENTRE-MODE
Lingerie Beaulieu

325, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup
Tél. : 862-2160



www.pointzero.ca
POINT ZERO

La GRANDE LIQUIDATION



Cavalier VLX Chevrolet Malibu Chevrolet
4 portes



Alero Oldsmobile Venture Chevrolet



Tracker Chevrolet Blazer Chevrolet
4 portes 4 x 4

ADIEU MODÈLES
2001

0,9%
de financement
à l'achat*



Sunfire SLX Pontiac Grand Am SE Pontiac
4 portes



Century Buick Montana Pontiac



Aztek Pontiac Jimmy GMC
4 x 4



Les Associations marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile et Pontiac Buick GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2001 en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. *Taux de financement à l'achat de 0,9% disponible jusqu'à 48 mois sur la plupart des véhicules 2001 en stock et jusqu'à 60 mois pour Cavalier, Blazer, Sunfire et Jimmy. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemples de financement de 15 000 \$ à 0,9% : 1) 48 versements de 318,28 \$, coût en intérêts de 277,44 \$, coût total de 15 277,44 \$; 2) 60 versements de 255,76 \$, coût en intérêts de 345,60 \$, coût total de 15 345,60 \$. Exemple de financement de 25 000 \$ à 0,9% : 48 versements de 530,46 \$, coût en intérêts de 462,08 \$, coût total de 25 462,08 \$. *Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. **Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.



Les Concours de Musique récompensent huit jeunes pianistes

SAINT-LAURENT
PORTAGE

Le numéro **1**
sur toute la ligne

Avant de faire un placement publicitaire, vérifiez l'exactitude des propos de votre conseiller en publicité.

Le Saint-Laurent-Portage
EST LE SEUL HEBDO

à couvrir 100% des 4 MRC :
KAMOURASKA, RIVIÈRE-DU-LOUP,
TÉMISCOUATA ET LES BASQUES.

37,700
COPIES

pour une publicité plus efficace.

Ça, c'est la vérité!

Informez-vous au 862-1774

L'organisation des Concours de Musique du Québec Inc, section LKRT, a honoré par des bourses en argent huit jeunes pianistes de la région, lundi dernier lors d'un déjeuner à l'Hôtel Levesque.

GILLES LABEL

Pour l'occasion, la présidente Mme Manon Thériault et la vice-présidente, Madame Ghislaine Hamel, ont remis pour 2 325 \$ de bourses à des jeunes qui ont pris part soit à la finale régionale, la finale provinciale ou la finale provinciale des Concours de Musique, présentés entre avril et juillet 2001.

La présidente Manon Thériault a vanté le travail des jeunes pianistes de la région, «de futurs musiciens qui se disciplinent en mettant quelques heures par jour pour la pratique de leur piano».

Seule Janie Caron de Saint-Antonin a atteint la finale nationale qui avait lieu à Québec du 22 juin au 7 juillet. «Le national, c'est très très difficile», de dire la présidente. «Peu de concurrents y accèdent car il faut une note de 85 % et plus



PHOTO GILLES LABEL

De gauche à droite; Janie Caron, Saint-Antonin, Andrée Ann Pelletier, Saint-André, Benjamin Dionne Houle, Rivière-du-Loup, Pierre-Antoine Fournier Gosselin, Rivière-du-Loup et Émile Lavoie, Saint-Joseph. À l'arrière, le député Paul Crête, Manon Thériault, professeur de piano et présidente, Ghislaine Hamel, vice-présidente, Julie Lamer, du bureau du député Mario Dumont, et Jean D'Amour, maire de Rivière-du-Loup.

lors de la finale provinciale pour obtenir son laisser-passer».

Au niveau des résultats de cette année, Janie Caron a obtenu une 4^{ème} place à la finale nationale, Benjamin Dionne Houle de Rivière-du-Loup, une 3^{ème} place à la finale provinciale, Andrée Ann Pelletier de

Saint-André-de-Kamouraska, une 2^{ème} place à la finale provinciale, et Émile Lavoie de Saint-Joseph-de-Kamouraska, une 3^{ème} place à la finale provinciale. D'autres musiciens, dont Francis Caron de Saint-Antonin, ont par choix personnel, décidé de ne pas se présenter à la finale provinciale.

La GRANDE LIQUIDATION



Cavalier VLX 4 portes Chevrolet
Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sur tous les modèles Cavalier 2001

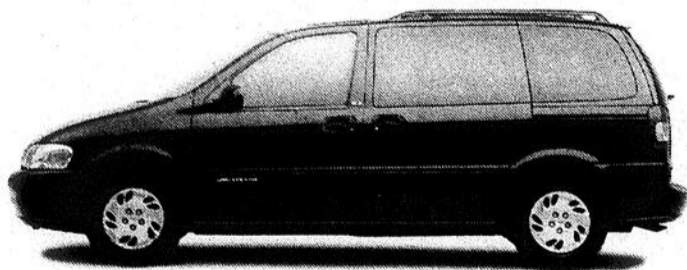
ADIEU MODÈLES
2001

0,9%
de financement
à l'achat*

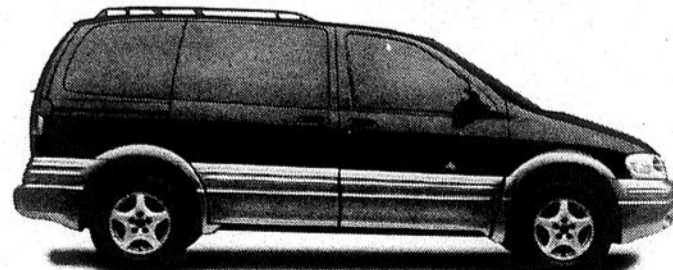
ET PREMIÈRE MENSUALITÉ
GRATUITE



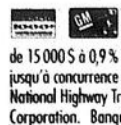
Sunfire SLX 4 portes Pontiac
Garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sur tous les modèles Sunfire 2001



Venture Chevrolet
Sécurité 5 étoiles*
Fourgonnette offrant la meilleure économie d'essence de sa catégorie**



Montana Pontiac
Sécurité 5 étoiles*
Fourgonnette offrant la meilleure économie d'essence de sa catégorie**



Les Associations marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile et Pontiac Buick GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2001 en stock. Photos à titre indicatif seulement. *Taux de financement à l'achat de 0,9% disponible jusqu'à 48 mois pour Venture et Montana et jusqu'à 60 mois pour Cavalier et Sunfire. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 15 000 \$ à 0,9% : 60 versements de 255,76 \$, coût en intérêts de 345,60 \$, coût total de 15 345,60 \$. Exemple de financement de 25 000 \$ à 0,9% : 48 versements de 530,46 \$, coût en intérêts de 462,08 \$, coût total de 25 462,08 \$. **Première mensualité gratuite, à l'achat ou à la location, jusqu'à concurrence de 500 \$, taxes incluses, sur les Cavalier, Venture, Sunfire, Montana et Silhouette 2001. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. *Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et les passagers des sièges arrière lors de tests d'impacts latéraux. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. **Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de consommation de carburant 2001. *Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. **Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.



Treize chansons inédites de Ghislain Lavoie

(G.L.) L'auteur-compositeur-interprète Ghislain Lavoie vient de lancer son tour premier album de 13 chansons inédites dont les textes ont été écrits entre 1976 et 2000.

«Cet album original» comme se plaît à l'appeler Ghislain Lavoie, a été entièrement réalisé, enregistré et produit avec ses propres équipements et sans subvention.

Roulant sa bosse dans le domaine musical depuis 28 ans

maintenant, dont les 7 dernières comme chansonnier, Lavoie s'est senti prêt pour produire quelque chose «d'original» pour prouver à tous ses «fans» qu'il avait de la graine d'auteur-compositeur dans l'âme.

«Vie nocturne» propose 13 chansons et pièces instrumentales où l'on remarque diverses influences musicales, du jazz populaire à la chanson de Noël, en passant par le country, le raggaie, le rock, le pop rock et la ballade.

«Même si j'ai mon premier CD, je vais rester le même Ghislain Lavoie qu'auparavant», d'indiquer celui qui se produit toujours dans les salles, les bars et lors d'événements en région. Le lancement officiel de cet album (100 copies seulement) aura lieu dimanche soir, lors d'un 7 à 10 à la salle des loisirs de Sainte-Françoise. À Rivière-du-Loup on peut se procurer cet album chez Ultra Sons Musique Enr. ou en communiquant au 851-2884 ou le 851-1976.

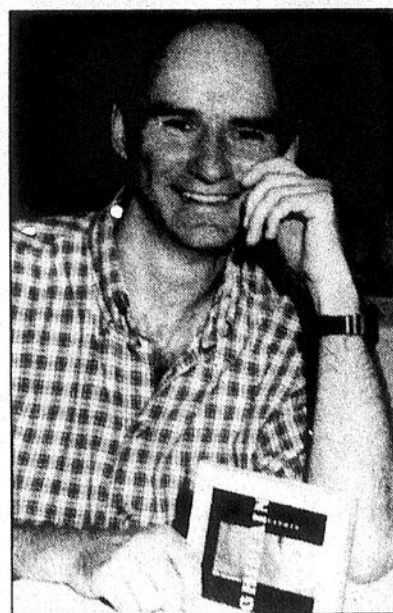


PHOTO GILLES LEBEL

Ghislain Lavoie réalise un vieux rêve avec cette compilation de 13 chansons inédites.

Reprise des cours d'Hapkido

(G.L.) L'Académie Hoshinkido Hapkido de Rivière-du-Loup tiendra une séance d'information et d'inscription, mercredi et jeudi, les 5 et 6 septembre 2001, lors du Carrefour Loisirs-Education du Manège Militaire.

Les cours seront dispensés, comme par les années passées, tous

les mardis et jeudis en soirée, de 19h30 à 21h00, et ce à partir du 11 septembre prochain à la salle de combat du Cégep de Rivière-du-Loup. Ces cours s'adressent à toutes personnes, avec ou sans expérience, qui s'intéressent à l'autodéfense et à l'hapkido. Pour plus d'informations communiquez à 862-4563 ou 860-3444 et demander Gilles.

École de conduite Le Marquis




Cours à Rivière-du-Loup
10 septembre à 16 h 15 aux Allées du centre-ville


Cours à Ville Dégelis
4 septembre à 17 h au Centre communautaire.

**Pour information ou inscription : 867-6000 Bernard Marquis, instructeur
15 ans d'expérience**

CONFÉRENCE

PASSEZ À L'ACTION

Avec
Les Formations Michel Cossette




Michel Cossette, président-fondateur

ENTRÉE GRATUITE

**Mardi le 11 septembre,
19 h 30**

**Salle du Club de l'Âge d'Or
15, rue Frontenac,
Rivière-du-Loup**

Si impossible le 11, venez le 18
septembre sans obligation.



**Pierre Anctil, animateur-conférencier
(418) 656-0753**

www.michelcossette.com
(418) 654-0400 / sans frais: 1-877-687-0400

La GRANDE LIQUIDATION



Malibu Chevrolet

238\$ /mois*
Transport et préparation inclus
20998\$ à l'achat**

Location 48 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0\$	306\$
2221\$	258\$
3146\$	238\$

- Moteur V6 3,1L de 170HP • Boîte automatique 4 vitesses
- Climatiseur • Lecteur CD



**ADIEU MODÈLES
2001**

0,9%

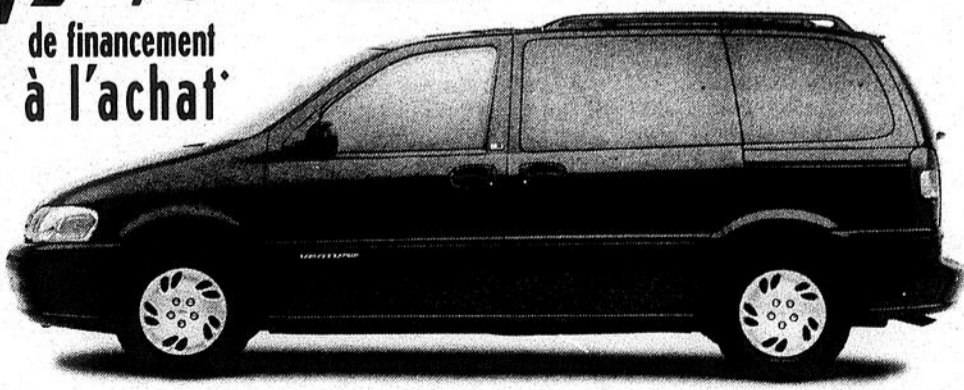
de financement
à l'achat*

**Venture Chevrolet
Maxi Valeur**

238\$ /mois*
Transport et préparation inclus
PREMIÈRE MENSUALITÉ GRATUITE**
24228\$ à l'achat***
Sécurité 5 étoiles*

Location 48 mois	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0\$	336\$
2221\$	288\$
4534\$	238\$

- Fourgonnette offrant la meilleure économie d'essence de sa catégorie**
- Moteur V6 3,4L de 185HP • Climatiseur • Lecteur CD • Verrouillage électrique des portes



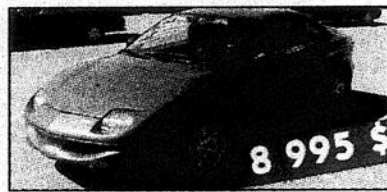
L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2001 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. * Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus, immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 400\$ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. ** Première mensualité gratuite, à l'achat ou à la location, jusqu'à concurrence de 500\$, taxes incluses, sur les Cavalier, Venture et Silhouette 2001. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. *** À l'achat, préparation incluse, transport (Malibu: 795\$, Venture: 940\$), immatriculation, assurance et taxes en sus. *Taux de financement à l'achat de 0,9% disponible jusqu'à 48 mois. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 25 000\$ à 0,9%: 48 versements de 530,46\$, coût en intérêts de 462,08\$, coût total de 25 462,08\$. **Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et les passagers des sièges arrière lors de tests d'impacts latéraux. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. ***Données fournies par le ministère des Ressources naturelles dans le Guide de consommation de carburant 2001. *Rabais aux diplômés taxables et accordé selon les critères du fabricant. **Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.



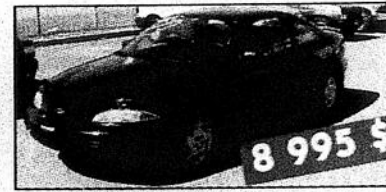
Choix - Qualité - Prix



1997, Saturn SL1
4 cylindres, 4 portes, 5 vitesses, seulement 68 000 km.



1996, Pontiac Sunfire
2 portes, automatique, radio-cassette, AM/FM, 55 000 km.



1997, Chevrolet Cavalier Z22
Automatique, radio-cassette AM-FM, noir.



1995, Hyundai Accent
4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses.



1990, Honda Sedan DX
Automatique.



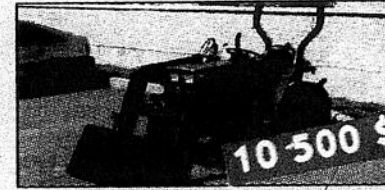
1994, Volkswagen Jetta CL
4 portes, automatique, 62 000 km.



1992, Nissan Pathfinder 4 x 4
4 portes, V6, 5 vitesses.



1991, Dodge Caravan 4 x 4
V6, automatique, 7 passagers, tout équipé avec air climatisé, 4 sièges capitaines, 137 500 km.



1989, Massey Ferguson
4 x 4 avec pelle hydraulique, cabine, souffeuse à neige.



1992, Honda Accord LX
4 portes, 4 cylindres, automatique.



1998, Honda Accord LX
4 portes, 4 cyl., 5 vit., complètement équipé, air climatisé, 60 000 km., bal. de gar. Honda 5 ans/100 000 km.



1990, Hyundai Sonata
4 portes, 4 cylindres, automatique, 131 000 km.



1993, Mazda Mystère
V-6, 5 vitesses.



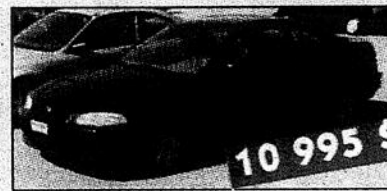
1992, Toyota Tercel
4 portes, 4 cylindres, manuel.



1999, Honda Accord Coupé EX
V-6, automatique, tout équipé, intérieur en cuir, toit ouvrant, mags, 55 000 km., bal. de gar. 5 ans/100 000 km.



1998, Honda Civic Coupé DX
4 cylindres, 5 vitesses, seulement 60 000 km., bal. gar. Honda 5 ans/100 000 km.

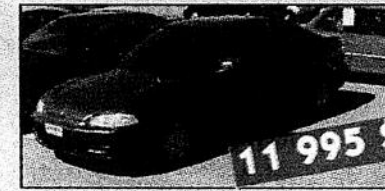


1994, Honda Civic Coupé SI
Automatique, 90 000 km., toit ouvrant électrique, miroirs électriques.



1993, Honda Civic Coupé DX
4 cylindres, manuel, 5 vitesses.

8 995 \$ - 1 000 \$ = 7 995 \$



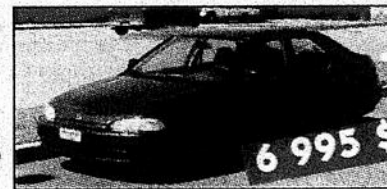
1995, Honda Civic SE Coupé
2 portes, automatique, air climatisé, très propre.



1998, Honda Civic Hatchback CX
Automatique, radio-cassette AM-FM, bal. de gar. 5 ans/100 000 km.



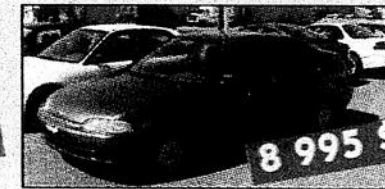
1995, Honda Civic CX
Hatchback, 4 cylindres, 5 vitesses, bas kilométrage.



1993, Honda Civic LX
4 cylindres, 5 vitesses.



1993, Honda Civic LX
4 portes, automatique.



1993, Honda Civic EXG
Équipement complet avec air climatisé, automatique, bas kilométrage.



1995, Honda Civic SE
4 portes, 5 vitesses, air climatisé.



1998, Honda Civic LX
4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses, bal. de gar. Honda 5 ans/100 000 km.



1998, Honda Civic EX-G
4 cyl., 4 portes, automatique, complètement équipé avec air climatisé, bal. gar. Honda 5 ans/100 000 km.



2000, Honda Civic DX SE
GP-F1 automatique, bas millage, bal. de gar. Honda 5 ans/100 000 km.



1994, Chevrolet Cavalier
2 portes, 5 vitesses.



1997, Pontiac Grand Am SE
V6, automatique, 2 portes, complètement équipé, air climatisé.

10 995 \$ - 1 000 \$ = 9 995 \$

IX = Bobby Dubé Ltée



18 995 \$

1999, Dodge Dakota Sport King cab
Automatique, V8, 5.2 l., air clim., miroirs élect., AM/FM cass., fond de caisse, bal. de gar. Chrysler 3 ans/60 000 km.



6 995 \$

1995, Volkswagen Golf CL
4 cylindres, 5 vitesses.



6 395 \$

1996, Hyundai Acent
2 portes, 5 vitesses, 45,000 km.



5 995 \$

1991, Honda Accord LX
4 portes, 4 cylindres, automatique.



7 995 \$

1991, Honda Accord EX
4 portes, automatique, équipement complet.



16 995 \$

1997, Honda CRV LX
Automatique, tout équipé avec air climatisé. Photo diffère.



6 995 \$

1992, Chrysler Dynastie
Automatique, 6 cylindres, bas millage.



11 995 \$

1993, Ford F-150 4 x 4
King cab, 8 cyl., automatique, air climatisé, très propre.



5 495 \$

1995, Dodge Néon Highline
4 cylindres, 5 vitesses, 2 portes.



8 495 \$

1994, Suzuki Sidekick
Convertible, 4 x 4, 4 cylindres, 5 vitesses, 83 000 km. (photo diffère).



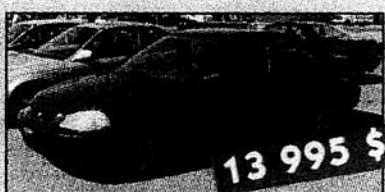
18 495 \$

2000, Honda Civic SI
Manuel, tout équipé, sauf air climatisé, 30 000 km., bal. gar. 5 ans/100 000 km.



22 995 \$

2000, Honda Civic SI-R Coupé
4 cylindres, 5 vitesses, 160 H.P., complètement équipé, air climatisé, «mags», toit ouvrant, 32 000 km., bal. gar. Honda 5 ans/100 000 km.



13 995 \$

1997, Honda Civic Coupé DX-G
4 cylindres, 5 vitesses, air climatisé, freins A.B.S., bal. de gar. Honda 5 ans/100 000 km.



11 995 \$

1995, Nissan Pathfinder
4 x 4, automatique, air climatisé



15 995 \$

2000, Honda Civic Sedan EX
4 portes, 5 vitesses, bal. de gar. Honda 5 ans/100 000 km.



11 995 \$

1998, Honda Civic CX
Hatchback, 4 cylindres, 5 vitesses.



13 995 \$

Honda Civic DX 1999
Hatchback, 4 cylindres, 5 vitesses, AM-FM CD, bal. de gar. Honda 6 ans/160 000 km.



10 495 \$

1997, Honda Civic Hatchback CX
4 cylindres, 5 vitesses.



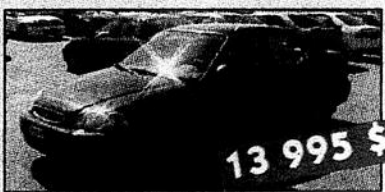
6 495 \$

1992, Honda Civic LX
4 portes, 4 cylindres, 5 vitesses.



15 995 \$

2000, Honda Civic Sedan EX
5 vitesses, tout équipé sauf air climatisé, bal. de gar. 5 ans/100 000 km.



13 995 \$

1997, Honda Civic EX-G
4 portes, 4 cyl., 5 vitesses, complètement équipé avec air climatisé, bal. gar. Honda 5 ans/100 000 km.

(exclusif seulement aux véhicules photographiés dans cette page).

À l'achat de l'un de ces véhicules, obtenez
4 pneus d'hiver

OU

démarrreur à distance
(sur transmission automatique seulement)

GRATUIT

BOBBY DUBÉ LTEE

HONDA

CONÇUE ET CONSTRUITE SANS CONCESSION



DENIS
Copropriétaire
867-3503



STEVE
Copropriétaire
862-8137



JACQUES
Conseiller
862-2278



YVAN
Conseiller
860-2211



MICHEL
Conseiller
860-9919



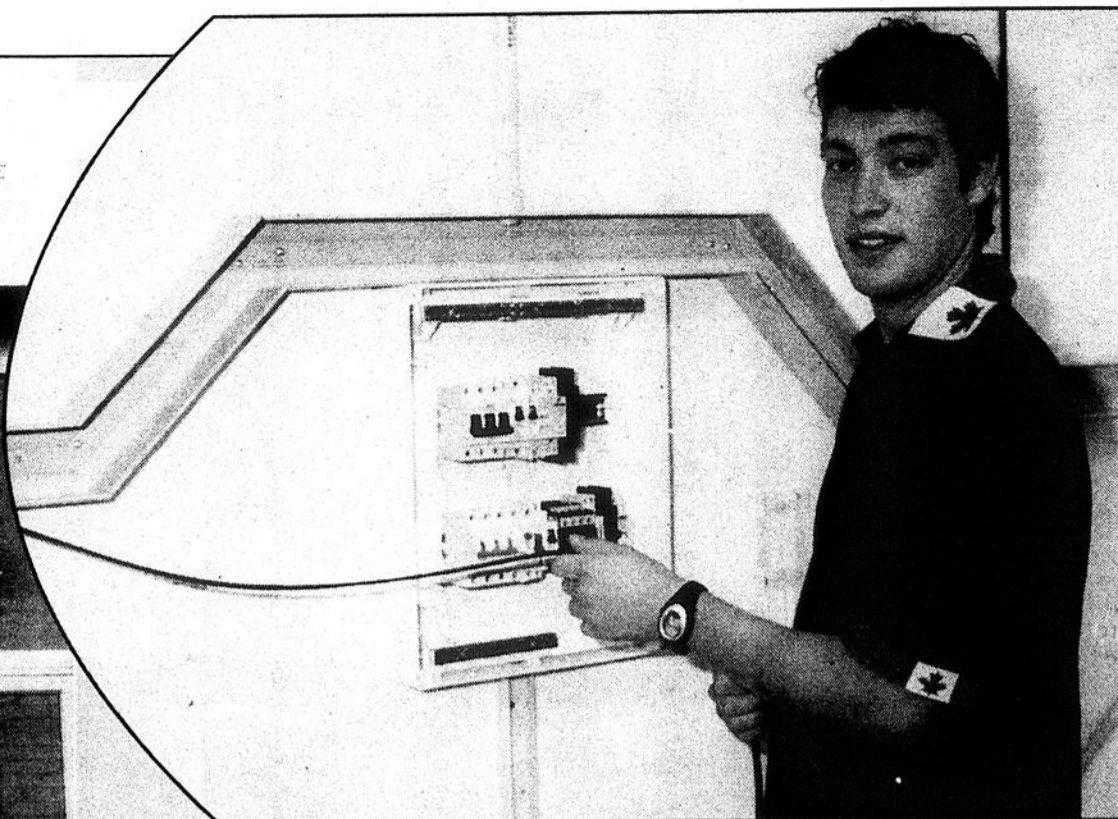
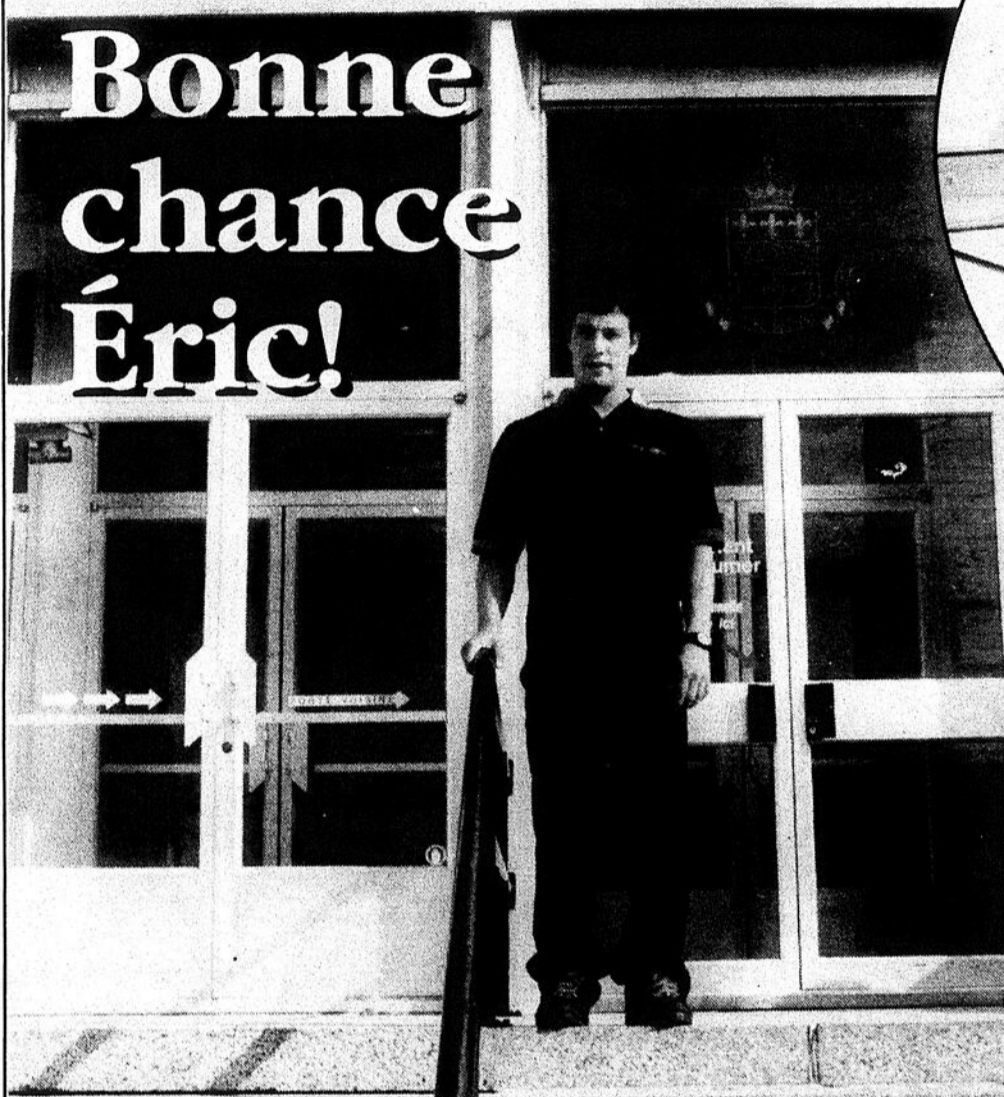
SYLVIE
Directrice commerciale

Courriel: bdubehonda@qc.aira.com

240, rue Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup, 862-6631

4 MONDIAL DES MÉTIERS À SÉOUL
CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE
PAVILLON-DE-L'AVENIR

Bonne
chance
Éric!



Olympiades de la formation professionnelle et technique

Éric Dubé prêt à rivaliser avec les meilleurs électriciens du monde

C'est le 7 septembre prochain que Éric Dubé prendra l'avion pour s'envoler pour Séoul en Corée afin de participer au trente-sixième Mondial des métiers. Durant quatre jours de compétition, le jeune homme de Rivière-du-Loup devra faire montre de toute son adresse s'il veut atteindre l'objectif qu'il s'est fixé, terminer parmi les trois premiers. De fait, il sera appelé à rivaliser avec les meilleurs candidats d'une trentaine de pays dans sa discipline, l'électricité. On attend pas loin de 2 000 personnes à cet événement international qui est considéré comme le sommet de l'excellence en matière de compétition en formation professionnelle et technique.

À moins de quelques jours avant son départ, Éric s'est dit confiant de faire bonne figure lors de cette compétition mondiale. Il faut dire que le représentant canadien n'a pas ménagé ses efforts afin de parfaire sa préparation technique et mentale. Depuis sa qualification lors des Olympiades québécoises et canadiennes, il a investi près de 3 000 heures à s'entraîner, et ce, en réalisant différents montages électriques. De plus, il a participé au cours des derniers mois à deux compétitions majeures, l'une à Poitou-Charentes en France et l'autre à Edmonton au Canada, où il a pu développer davantage son expertise en découvrant de nouveaux matériaux.

Lors de son périple outre-mer, le jeune homme sera accompagné de son entraîneur, M. Gilbert Dumont, enseignant au Pavillon-de-L'Avenir, du directeur adjoint de ce centre de formation professionnelle, M. Georges Michaud, de même que de l'expert canadien, M. René Jetté. Ces derniers lui fourniront tout le support nécessaire afin qu'il puisse se concentrer sur la compétition.

Il sera possible de suivre le Mondial des métiers de Séoul, et ce, à partir du site Web du Centre de formation professionnelle Pavillon-de-L'Avenir (www.cskamloup.qc.ca/fp). De fait, dans la section Internet consacrée à Éric seront diffusés de courts communiqués sur la préparation de Éric et le déroulement de la compétition qui, rappelons-le, se terminera le 17 septembre. Le point culminant de cet événement sera toutefois le 19 septembre prochain où sera rendu public le nom des gagnants dans chacune des disciplines dont l'électricité.

MERCI À TOUS NOS PARTENAIRES

Bombardier inc.
Division du transport en commun

Caisse populaire de Cacouna

Caisse populaire St-Gabriel-Lallemand

Commission de la construction du Québec (CCQ)

Commission scolaire
de Kamouraska—Rivière-du-Loup

Comité social du Pavillon-de-L'Avenir

CLD de la région de Rivière-du-Loup

Club Les Vieux Loups

Club Optimiste de Rivière-du-Loup

Corporation des Maîtres électriciens
du Québec

Député et chef de l'Action démocratique,
Mario Dumont

Député de Kamouraska—Témiscouata,
Claude Béchar

Dewalt

Emploi-Québec (CLE)

Fondation luperivienne de l'enseignement
primaire et secondaire

Journal Le Saint-Laurent-Portage

Ministère de l'Éducation

Direction du Bas-Saint-Laurent, Gaspésie
et Îles-de-la-Madeleine

Omron Canada Ltd

Quincaillerie Le groupe Dynaco-BMR

Remorquage 2000

Roméo Dumont

Secrétariat des Olympiades

Secteurs d'enseignement du Pavillon-de-L'Avenir

Skills Canada

Syndicat de l'enseignement
du Grand-Portage

Vie étudiante du Pavillon-de-L'Avenir

René Viel, enseignant au Pavillon-de-L'Avenir

Centre de formation professionnelle
PAVILLON-DE-L'AVENIR



Une tradition d'excellence

En direct du Kamouraska

PAR CLAUDETTE DORVAL

Les Filles d'Isabelle remettent des dons au Camp Canawish



Le 7 juillet dernier, les Filles d'Isabelle du diocèse de Sainte-Anne-de-la-Pocatière remettaient leurs dons au Camp Canawish oeuvre principale de ce mouvement. Annette Cloutier ex-régente de l'Islet, Ursule Duchesneau ex-régente du Cercle Mgr Bruno-Desrochers (vice-régente d'État), Jacqueline Lord régente du cercle de La Pocatière, Réjeanne

Robichaud régente du Cercle de Saint-Pamphile, Monique M. Caron régente du Cercle de Rivière-du-Loup, Ghislaine M. Beaumont ex-régente du Cercle de Montmagny, Jocelyne Bélanger ex-régente du Cercle de Sainte-Perpétue (sec. archiviste d'État) et Gabrielle Marchand régente du Cercle de Saint-Eleuthère.

Camps linguistiques pour les jeunes

Organisme à but non lucratif créé au printemps 2000 par des gens ayant à coeur de rendre l'apprentissage des langues accessibles aux gens de la région, l'École de langues du Collège a permis l'été dernier à 115 jeunes de la région de vivre en anglais et en espagnol pendant une semaine ou deux en plein coeur de La Pocatière. Cet automne, elle offrira des samedis

d'anglais et d'espagnol aux enfants dès le mois de septembre en conservant la formule des camps, soit "apprendre par le jeu". Des cours du soir seront aussi offerts aux adultes désirant apprendre l'anglais ou l'espagnol. Si vous désirez vous inscrire ou simplement obtenir plus de renseignements vous pouvez communiquer avec l'École de langues au 856-3012, poste 240

Festival du bûcheux de Saint-Pamphile

Le président Bruce Marquis est très satisfait de la collaboration des 300 bénévoles qui ont contribué au succès du 21^e Festival du bûcheux. Des compétiteurs des États-Unis, du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse ont fait une chaude lutte aux travailleurs forestiers de L'Islet-Sud.

Certains ont même réussi à les vaincre notamment au lancer de la hache qui revenait après plusieurs années d'absence. Il est trop tôt pour annoncer les résultats financiers mais vue la belle température et l'achalandage; ils devraient être très satisfaisants.

Club de golf Saint-Pacôme

Le 17 août, M. Lucien Raymond a réussi son premier "Trou d'un coup" au trou numéro 11, une normale 3 de 160 verges. Du tertre de départ

bleu. M. Raymond a frappé sa balle avec un fer 5. Les témoins étaient M. Pierre Lemieux, Christian Courcy et Mathieu Lavallée.

Succès du tournoi de golf des anciens au Cégep de La Pocatière

Plus d'une centaine de personnes participaient samedi le 25 août dernier au tournoi de golf des anciens et des anciennes du Cégep de La Pocatière, organisée par la Fondation du Cégep, sous la présidence d'hon-

neur de Mgr André Gaumond archevêque de Sherbrooke et ancien professeur de philosophie au Cégep. Cette journée permet de soutenir la Fondation et particulièrement le programme de bourses d'accueil.

Chevaliers de Colomb Saint-Gabriel/Saint-Pacôme

Toute la population est invitée à se rendre à l'installation des officiers qui aura lieu samedi

le 8 septembre, en l'église de Saint-Gabriel après la messe de 19 h 30.

la Baie Du 4 août au 6 septembre

Solde garde-robe pour homme



Fermé
lundi le
3 septembre

Exceptions :

Tommy Hilfiger,
Aubaines
La Baie,
Outline,
Kenneth Cole,
Calvin Klein,
Jockey.
Offres «2 pour»
et «3 pour»
et vêtements
juniors.

Achetez 3 items et plus,
épargnez 25%

Achetez 2 items,
épargnez 20%

Achetez 1 item,
épargnez 15%

* Sur nos prix ordinaires
* La vente se termine
le 6 septembre.

Surveillez l'arrivée du rayon des meubles
bientôt à la Baie Rivière-du-Loup.

Primes HBC la Baie Zellers Déco
TRANSFORMEZ VOS ACHATS DE TOUS LES JOURS EN RÉCOMPENSES

Le programme de récompenses HBC vous en donne plus par dollar!

50 points par dollar ou = 75 points par dollar
100 points par dollar ou = récompenses gratuites
125 points par dollar = 125 points par dollar

la Baie
J'arrive l'automne!

Les Escaladeurs remportent la victoire pour la 3^e année consécutive

(C.D.) Pour la 10^e fois au cours des 24 dernières années, il aura fallu une 7^e partie pour connaître les champions de la ligue de baseball senior AA du Bas

Saint-Laurent, chose que les Escaladeurs du Kamouraska ont fait contre les Braves de Cabano, mercredi le 29 août dernier à La Pocatière.

Après avoir vu Cabano prendre l'avance 1-0 sur un point produit de Sébastien Pelletier, les Escaladeurs se sont inscrits au pointage 6 fois de suite, dont trois fois grâce au bâton de Nicolas Gosselin. Marco Pelletier a aussi produit deux points et Benoît Pelletier un. Privés de deux de leurs meilleurs joueurs (Patrice Plante et Joey-Alvin Huard), les Escaladeurs l'ont emporté quand même. Rémi Lévesque du La Pocatière a reçu le titre de «joueur des séries», et Frédéric Gosselin du Cabano celui de «meilleur frappeur des séries».



PHOTOS CLAUDETTE DORVAL

Les Escaladeurs remportent un 3^e championnat de suite en séries.

OUVERTURE Mardi 4 septembre Du Centre Harmonie et Santé

- Réflexologie des pieds, chaînes musculaires, articulaires et osseuses
- Massage californien
- Produits naturels :
Trophie
A. Vogel
Phyto-Santé
- Produits pour le corps Jouvence
- Cassette et CD de musique de détente



Dany Gagnon
Madeleine Letourneau
Sylvie Turcotte

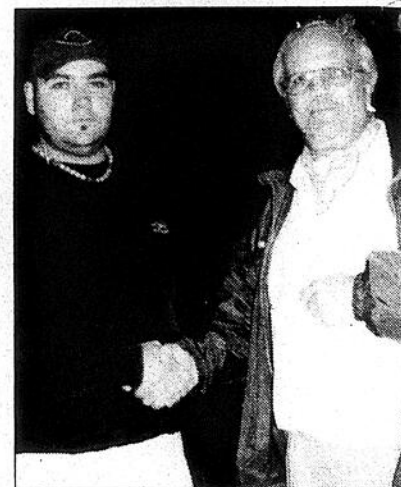


Centre Harmonie et Santé
151, Notre-Dame Ouest
Trois-Pistoles 857-2791

Prendre la route ça t'intéresse?

- Entraînement de six et douze semaines
- Anglais/Français
- Possibilité d'aide financière
- Hébergement sans frais additionnels
- Formation sur équipement moderne

Pour plus d'information, compose le: **1-800-699-3883**



Frédéric Gosselin des Braves de Cabano a été nommé meilleur frappeur des séries.

radio Première

CHAÎNE

Écoutez pour voir.

Commencez la journée bien informé avec Raymonde Riou, Harold Michaud aux actualités, Annie Landreville au culturel; René Levesque aux sports et Richard Saindon aux informations.

Raymonde Riou et son équipe

Info-réveil

En semaine **6 h**

Réalisation : Josée Bouchard



89.1 FM
Rimouski

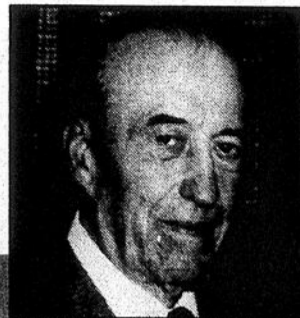
89.5
Rivière-du-Loup

1976



2001

LE CLUB DE L'ÂGE D'OR JOIE DE VIVRE DE SAINT-PACÔME CÉLÈBRE SON

25^e anniversaire

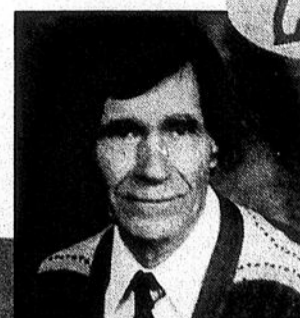
M. Lionel Drapeau



M. Edmond Lévesque



Mme Ida Lamarre



M. Léopold Alexandre

La paroisse de Saint-Pacôme soulignait dernièrement son 150^e anniversaire d'existence. Plusieurs activités rappelaient alors l'apport important des bâtisseurs. Il semble cependant qu'il n'y a que vingt-cinq ans que les personnes du troisième âge de Saint-Pacôme sont regroupées sous la bannière d'un Club de l'âge d'or bien structuré.

CLAUDETTE DORVAL

En effet, selon les recherches effectuées par M. Ulric Lévesque pour le livre du 150^e, l'assemblée générale de fondation du Club de l'âge d'or

Joie de Vivre de Saint-Pacôme a eu lieu le 20 mai 1976 et les activités de cet organisme ont débuté pour de bon le 5 septembre 1976. Les lettres patentes sont enregistrées le 1^{er} décembre 1976.

Le conseil provisoire est formé de M. Lionel Drapeau président, Mme Marie-Anna Bérubé secrétaire et des directeurs Mmes Bernadette P. Landry et Jeannette Bélanger et de M.M. Louis-Georges Milliard, Thomas Landry, François Bérubé, Léopold Pelletier et J. Ovide Soucy.

À sa fondation, le Club de l'âge d'or Joie de Vivre de Saint-Pacôme regroupe trente-sept membres. Il

demande un projet "Horizons Nouveaux" de 4566\$ pour meubler le local que lui accorde la municipalité au Centre municipal. Au début chaque dimanche soir, les gens se réunissent pour danser et jouer aux cartes. Assez rapidement, l'on juge le samedi plus propice à ce genre de soirées. Une entente survient ensuite entre les Clubs de l'âge d'or de Saint-Gabriel et de Saint-Pacôme pour qu'un samedi sur deux les soirées aient lieu à Saint-Pacôme. Un an plus tard, le Club Joie de Vivre de Saint-Pacôme compte 153 membres. Diverses activités sont organisées pour récréer les membres: souper annuel, voyages, parties de sucre etc.

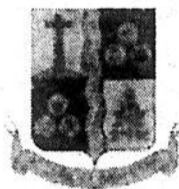
Des gens impliqués

Au fil des ans, les bénévoles se relaient à la direction de l'organisme. En 1988, M. Edmond Lévesque succède au président fondateur M. Lionel Drapeau qui a dirigé le club pendant douze ans secondé par Mme Annette L. Dubé et M. Louis-Georges Milliard secrétaires-trésoriers. Dans son mandat de huit ans, M. Edmond Lévesque peut compter sur la collaboration de Mmes Reina Saint-Onge, Fernande Lauzier, Jeannine Émond (intérimaire) et Madeleine Soucy secrétaires-trésoriers. Mme Ida Lamarre présidente de 1995 à 1997 sera appuyée dans sa tâche par Mmes Dorothee Grandmaison et Madeleine

Soucy. En 1997, M. Léopold Alexandre a pris la relève avec Mme Irène Émond comme secrétaire. Les soirées de danses n'ont plus lieu qu'une fois par mois, le 4^e samedi du mois. Pour jouer aux cartes, les aînés (es) se réunissent plutôt l'après-midi.

Actuellement le Club de l'âge d'or Joie de Vivre dénombre 225 membres. M. Léopold Alexandre en est toujours le président. Depuis l'année dernière Madame Colette Richard agit comme secrétaire-trésorière. Font également partie du bureau de direction: Mmes Ghislaine Thériault vice-présidente et Raymonde Boucher, Rizia Pelletier, Carmelle Dumont, Yolande Lévesque directrices.

Hommage à nos bâtisseurs!



MUNICIPALITÉ DE ST-PACÔME

Gervais Lévesque, maire et les conseillers : Martine Tanguay, Caroline Rouillard, René Dubé, Gaétan Ouellet, Roch Santerre et Sylvain Dubé.

20% de rabais sur présentation de votre carte de la FADEQ



- Michel Robichaud, o.d.
 - Jean-Pierre Tchang, o.d.
 - Mireille Barras, o.d.
- Docteurs en optométrie

708, 4^e Avenue, La Pocatière
418.856.1522

Sans frais : 1.877.856.IRIS (4747)

Ressource intermédiaire pour personnes en perte d'autonomie



- sécurité
- ambiance chaleureuse
- décor champêtre

chambres
disponibles

145, Galarneau
Saint-Pacôme
852-2311

Célyne Rousseau
Infirmière bachelière
852-2275



MAURICE NOLIN PHARMACIEN

MEMBRE
brunet

1000, 6^e Ave., La
Pocatière,
856-3744

445, rue de l'Église,
Saint-Jean-Port-Joli,
598-3071

Garon Lévesque Gagnon St-Pierre



NOTAIRES
CONSEILLERS
JURIDIQUES

Me Doris St-Pierre
658 Taché
Saint-Pascal, 492-7294

Me Claude Gagnon, notaire
658, Taché
Saint-Pascal
Tél. : (418) 492-1441

Me Louis Garon, notaire
802, 8^e ave.
Édifice Soc. St-Jean-Baptiste
La Pocatière
Tél. : (418) 856-4166

Me Yves Lévesque, notaire
176 A, Boulevard Bégin
Saint-Pacôme
Tél. : (418) 852-2785



Gilles et Marie-Josée Tremblay audioprothésistes

Prothèses auditives, programmables, discrètes et invisibles
27, rue Plourde, Rivière-du-Loup, 862-4971

Les Cours Painchaud
708, 4^e Avenue, La Pocatière
(dans les locaux de
la Clinique visuelle Iris Regard Nouveau)
856-4366

Merci à tous les aînés impliqués dans le
bénévolat des clubs de l'Âge d'Or

La Fédération des clubs de l'Âge d'Or de l'Est du Québec



148, avenue Belzile, bureau 207, Rimouski
722-6066 - Télécopieur : 722-6077

Adresse électronique : fcadeq@libertel.org
Site internet: <http://www.libertel.org/site/agedor/agedor.htm>

Meilleurs vœux à nos aînés!



La Caisse populaire Desjardins de la Rivière Ouelle

Tél. : (418) 852-2812

Siège social
7, rue Caron,
Saint-Pacôme
Télécopie :
(418) 852-3071

Centre de service
Rivière-Ouelle
133, route 132,
Rivière-Ouelle
Télécopie :
(418) 856-5498

Centre de service Saint-
Gabriel-Lalemant
12, avenue des Érables,
Saint-Gabriel-Lalemant
Télécopie :
(418) 852-2528

Service aux entreprises
Télécopie :
(418) 856-5498

Bienvenue
aux personnes
du 3^e âge!

Restaurant- Motel L'ESCALE

2, Chemin du Fronteau,
Saint-Pacôme
852-3030

Bravo pour 25 ans
d'implication bénévole!

GILBERT ROYER LTÉE

Ouverture le dimanche à
partir de 10h00
Service à domicile



191 BOUL. BÉGIN
SAINT-PACÔME
852-2710

Hommage à nos doyennes...

Compliments à
Madame Irène Thériault
Érablière
La Coulée Dorée
Benoît & Régina Ouellet,
propriétaires
276, chemin principal
Saint-Pierre-Lamy
depuis
20 ans
497-3443

Nos meilleurs hommages
à Madame Irène Thériault
CONSTRUCTION
MARTIN OUELLET
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
- Rénovation - Construction
- Résidentiel - Commercial
Vente et installation portes et fenêtres
122, route de l'Église, Saint-Pierre-de-Lamy
Tél. 497-2567 - Fax : 497-3087

Compliments de :
Centre
informatique
Témiscouata enr.
Hilaire Ouellet
280, rue Principale, Saint-Pierre-de-Lamy (Qc.)
Tél. : 497-3675, Fax : 497-9977
E-mail: hilaire@icrdl.net

CLUB DE
L'ÂGE D'OR
LA RIGOLADE
de Saint-Pierre-
de-Lamy rend
hommage à sa
présidente,
Madame Irène
Thériault.

*Il est important de souligner
le courage et la vaillance de nos aînés*

LES PRODUITS PBM

- Poutrelles ajourées
- Murs préfabriqués
- Fermes de toit

130, Chemin du Moulin,
Saint-Pierre-de-Lamy
(418) 497-3927 - 1-800-463-1321

Restaurant
BÉGONIA
60, Chemin Taché Est,
Saint-Hubert-de-
Rivière-du-Loup
Pour
réservations
497-2468

Compliments à Madame
Lucienne Michaud
Dépanneur
Shell
Épicerie licenciée
Peinture
Eau de source
80, rue Taché Ouest, Saint-Hubert
497-3100

Bonichoix
Épicerie-
boucherie
ALIMENTATION
FAMILIALE
SAINT-HUBERT
Agence S.A.Q. 10, Chemin Taché Est
Saint-Hubert-de-
Rivière-du-Loup
497-2284
Valdeuse
Loto-Québec
Lundi au vendredi: 8h00 à 21h00
Samedi: 8h00 à 17h30
Dimanche: 9h00 à 17h00

*Nous sommes fiers de nos
bénéficiaires et rendons un
hommage à Madame*
Lucienne Michaud
Pavillon Durocher
Résidence pour personnes âgées
5, rue Principale Sud, Saint-Hubert
497-1186

Quincaillerie
et accessoires
de quais
TOUT
SOUS UN MÊME TOIT
À VOTRE COOP
Société Coopérative
Agricole Saint-Hubert
2, rue Saint-Jean-Baptiste,
Saint-Hubert-de-Rivière-du-Loup, 497-3514,
Jacinthe L. Rioux, dir. gén.

Meilleurs vœux
Industries
Massé et
D'Amours inc.
Max D'Amours,
président
BOIS DE CONSTRUCTION
5, rue Massé, Saint-Hubert
Tél.: 497-1230 Fax: 497-1295

Meilleurs vœux de santé à notre doyenne

Desjardins
Caisse populaire Desjardins
de Saint-Hubert
10, Ch. Taché Ouest,
Saint-Hubert de Rivière-du-Loup
497-3901

St-Pierre-de-Lamy

Madame Irène Thériault

Elle découvre que la vie est belle à travers les épreuves

C'est le 7 décembre 1922 qu'Irène Thériault voit le jour, dans le petit village de Saint-Hubert. En tout, la famille d'Angéline Lagacé et de Joseph Thériault sera composée de 18 enfants, dont 9 garçons et 9 filles. Aujourd'hui, seule Irène, 15^e de la famille, et ses 3 soeurs cadettes sont toujours de ce monde.

DANY PLOURDE

Comme beaucoup de jeunes de ces années-là, Irène a commencé à travailler dès l'âge de 14 ans comme ménagère chez les voisins de la famille, pour un maigre salaire de 6 \$ par mois.

C'est à cet âge qu'elle rencontrera l'homme de sa vie, Élias Michaud, avec qui elle convolera en juste noce le 12 mai 1941.

Malgré plusieurs essais infructueux, Irène et Élias devront se résigner d'être les parents de seulement 3 enfants, Richard (Françoise Perreault), Ginette et Johanne (Camille St-Pierre), cette dernière ayant été adoptée par ce couple qui

désirait chérir au moins trois enfants. Dès son mariage, Irène déménage ses pénates dans la maison paternelle de son mari. Ils demeureront environ 5 ans avec les parents d'Élias, jusqu'au moment où le père de ce dernier lui cède une terre qu'il cultivera presque toute sa vie.

Pendant ce temps, Irène apprendra de façon autodidacte le métier de couturière. Pendant 25 bonnes années, elle confectionnera des vêtements pour les membres de sa famille et de nombreux clients.

Irène vivra de nombreuses épreuves au cours de sa vie. La plus difficile concerne la santé très précaire de son époux qui devra subir maintes opérations. Il survivra d'ailleurs pendant 6 longues années à un cancer de la prostate, maladie qui l'emportera vers l'autre monde le 20 avril 1996 à l'âge de 80 ans.

Depuis ces durs moments, Irène habite en compagnie de sa fille Ginette dans la maison familiale, située dans le rang 5 et 6 de la petite localité de Saint-Pierre-de-Lamy. Elle est en pleine santé et mord à pleines dents dans la vie. Outre ses nom-



Photo Le Journal

Irène désire vivre intensément le temps qui lui reste.

breuses occupations en tant que présidente du Club de l'âge d'or (poste qu'elle occupe depuis maintenant 14 ans), Irène emploie ses journées à la culture de fleurs de toutes sortes et fait des arrangements de fleurs séchées.

«Je trouve que la vie est belle et je suis prête à poursuivre dans la voie qui m'est tracée aussi longtemps que Dieu me le permettra», termine cette dernière, un large sourire aux lèvres...

St-Hubert

Madame Lucienne Michaud

"J'aime la vie, je l'ai toujours trouvée belle"

Le 20 décembre 1911, Marie Gagné et Théodule Michaud de Saint-Hubert reçurent leur cadeau quelques jours avant Noël. En effet, la petite Lucienne naquit et pu célébrer avec toute la famille son premier jour de la nativité.

DANY PLOURDE

Deuxième d'une famille de 12 enfants, Lucienne Michaud délaissa le nid familial, dès l'âge de 14 ans, pour aller travailler comme ménagère dans différentes localités dont Saint-Epiphanie, Saint-Cyprien, etc.

Le 9 juillet 1942, Lucienne épouse Boromé Thériault, elle est alors âgée de 30 ans. Dès son mariage, Lucienne consacra sa vie à sa famille composée de 5 enfants (3 filles et 2 garçons). Ces derniers lui permettront à leur tour de chérir 5

petits-enfants et 1 arrière petit-enfant.

Quelque temps après son mariage, Lucienne suivra son époux à Edmundston pour le travail. Cinq années plus tard, ils sont de retour dans la région et prennent possession d'une terre à Saint-Pierre-de-Lamy qu'ils cultiveront pendant 4 ans. Puis, en 1956, Boromé décide de faire l'acquisition de la ferme de son père qu'il conservera jusqu'en 1975, moment où ils s'installeront au coeur du village de Saint-Hubert.

En 1960, un événement malheureux viendra bouleverser la vie de la famille de Lucienne. Un important accident de voiture viendra faucher la vie de son père, en plus de blesser légèrement 2 de ses filles et de lui laisser de sévères cicatrices au visage. «Cet accident de la route m'a envoyé à l'hôpital pendant plus d'un mois, se rappelle avec tristesse notre octogénaire. Depuis ce temps, j'ai toujours conservé une peur des voitures, poursuit cette dernière.»

Elle souligne avec chagrin le départ de son amoureux pour l'au-delà, il y a maintenant 7 ans. Il était âgé de 80 ans au moment de sa mort.



Photo Dany Plourde

Lucienne Michaud célébrera ses 90 ans le 20 décembre prochain.

Aujourd'hui, à l'aube de ses 90 ans, Lucienne profite de la vie, installée confortablement au Pavillon Durocher de Saint-Hubert, juste en face de sa dernière résidence, maintenant la propriété de l'un de ses fils.

«J'aime la vie, je l'ai toujours trouvée belle», raconte avec bonheur cette femme qui raffole des rencontres de famille et qui se dit prête à affronter encore quelques bonnes années parmi les siens.

Janie Caron se rapproche de son but



PHOTO GILLES LABEL

La professeure de piano Manon Thériault a remis à son ancienne élève, Janie Caron, une bourse de 900 \$ pour ses performances aux Concours de Musique du Québec et du Canada.

Janie Caron de Saint-Antonin n'a jamais été aussi près de réaliser son rêve. Faire carrière dans l'enseignement du piano tout en obtenant une certaine polyvalence grâce à ses cours complémentaires au clavecin et à l'orgue.

GILLES LABEL

Après avoir étudié le piano pendant 11 ans avec la professeure Manon Thériault de Rivière-du-Loup, période au cours de laquelle elle fait connaissance à plusieurs reprises avec les Concours de Musique du Québec et du Canada, voilà que Janie

entreprendra dans quelques jours sa 4^e année de Conservatoire à Montréal et une 3^e année d'apprentissage avec la professeure Suzanne Goyette, un professeur avec qui elle dit partager beaucoup de complicité. Cette forme de complicité, Janie l'a acquise avec la note la plus haute en piano, de même qu'à la note la plus élevée de chaque classe d'instruments du conservatoire. Pour un professeur, il y a de quoi être fier.

Musée des Beaux Arts

Ces excellents résultats ont permis à Janie Caron d'être invitée à donner un concert devant public, le 19 septembre prochain au Musée des Beaux Arts de Montréal.

Sur le plan plus local, Janie a participé au cours des derniers mois aux Concours de Musique du Québec et du Canada, avec des 1^{ères} places à la finale régionale et provinciale et une note globale de 89 % au national.

Malgré ces excellents résultats, Janie aimerait aller encore plus loin dans l'apprentissage de son instrument. C'est pourquoi, l'an prochain, elle a la ferme intention de s'inscrire à la maîtrise et par la suite au 5^e cycle du conservatoire, des étapes de plus qui l'aideront à atteindre ses objectifs d'excellence.

Déjeuner de la rentrée à la Chambre de commerce

G.L.) La Chambre de commerce de Rivière-du-Loup invite toute la population à son déjeuner de la rentrée qui aura lieu mercredi le 5 septembre, 7h30, au Château

Grandville de la rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

Lors de ce déjeuner, la population pourra rencontrer les nouveaux administrateurs de la Chambre qui

présenteront les priorités 2001-2002 et le thème de l'année. Il en coûte 7,50 \$ pour les membres de la Chambre et 10,00 \$ pour les non-membres. On confirme sa présence au 862-5243.

ECHOS VEDETTES

Tout sur la vie et les faits du milieu artistique d'ici et d'ailleurs.

ECHOS VEDETTES Écorchée plus souvent qu'à son tour
Lara Fabian soigne ses blessures

Située dans un **QUARTIER CHIC**

Une maison de rêve pour Anne-Marie Angelil et Marc Dupré

Entrevue exclusive
René Angelil devient comédien dans une production de Julie Snyder
«J'étais certain qu'il refuserait»

Plus

Lisez nos critiques sur les nouveautés:

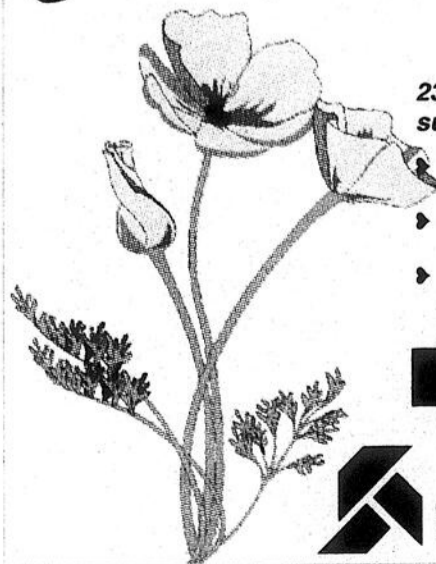
Cinéma ★★ Vidéo ★★ Musique

POUR VOUS ABONNER

Mtl: (514) 663-7025 · Qc: (418) 684-2080 · Ext.: 1-800-361-9415

Formation professionnelle en massage suédois

Cette formation a pour objectif de former des intervenantes et intervenants en massage suédois et cela en respectant l'esprit d'une approche globale de la santé.



235 heures réparties sur onze (11) fins de semaine.

- ▶ Apprentissage de la théorie et des techniques de massage suédois. (150 heures)
- ▶ Supervision individuelle et de groupes, études de cas, tenue de dossiers. (40 heures)
- ▶ Anatomie fonctionnelle du système musculo-squelettique. (45 heures)

Soirée d'information au Cégep de Rivière-du-Loup

Le mercredi 12 septembre 2001

325, rue Saint-Pierre (résidence)

à 19 heures, au local : E-0020

Début : 12 octobre 2001

Fin : 2 juin 2002

Lieu : Cégep de Rivière-du-Loup

INFORMATION ET INSCRIPTION

Service de la formation continue ● 78, rue Frontenac

Rivière-du-Loup (Québec) ● G5R 1R1

Téléphone : 418-867-2130 ● Télécopieur : 418-867-2137

Site Web : www.cegep-rdl.qc.ca ● Courriel : serfco@cegep-rdl.qc.ca



Cégep de Rivière-du-Loup





**Qualité Fraîcheur
Service
personnalisé
et spécialisé**
Des prix
défiant toutes
compétitions.



Une équipe de 30 ans et plus d'expérience
De gauche à droite : Yves Thériault, gérant du
département des fruits et légumes, Ghislain Lavoie,
commis et Denis Lévesque commis. Absente sur la
photo : Charlotte Pelletier, assistante-gérante.



Pour le service, la qualité, la courtoisie c'est

*Votre
choix*

COOP/METRO

PROFESSION : ÉPICIER

*et la différence...
la ristourne
ça vous
appartient.*

**AU
PLAISIR
DE VOUS
SERVIR.**

Claude Gagnon,
directeur

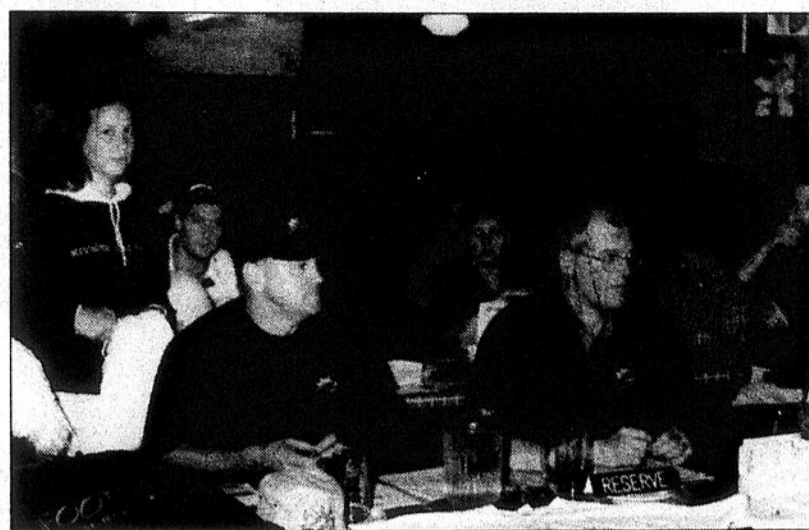
Tél. : 882-3590

Centre commercial, Rivière-du-Loup

Le football scolaire est de retour

(G.L.) L'instructeur-chef Audrey Bouchard et le président de l'équipe Yvan Thibault ont annoncé mercredi que le football scolaire serait de retour à l'École secondaire de Rivière-du-Loup pour une deuxième année consécutive.

En effet, «Les Guerriers» disputeront un calendrier de huit (8) rencontres entre le 9 septembre et le 3 novembre 2001. Les rencontres locales auront lieu le dimanche 9 septembre contre **Ste-Justine**, samedi le 29 septembre contre le collège **Ste-Anne-de-la-Pocatière**, le dimanche 13 octobre contre **Beauceville** et le dimanche 28 octobre contre **St-Anselme**. En plus de ces quatre équipes, les formations de St-Joseph de Beauce, Académie St-Louis de Québec, Charny, La Pocatière



Audrey Bouchard et Yvan Thibault.

(Polyvalente), St-Charles Garnier et Mont-Joli font également partie du Circuit Québec-Beauce-Appalaches. L'année dernière, les Guerriers de Rivière-du-Loup ont terminé leur calendrier avec une fiche de 2 victoires et 4 défaites.

PHOTO GILLES LEBEL

Coup d'oeil régional



Pierre



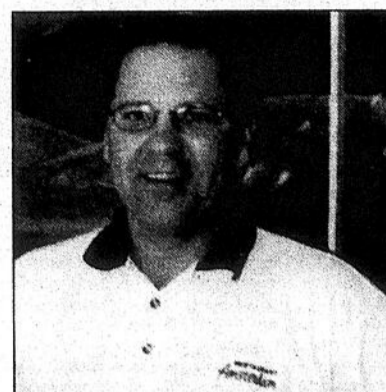
Claude



Claudette



Nathalie



Bistro Bar Amsterdam

Le propriétaire **John Gilbert** est fier d'accueillir **Robert Brunelle** dans son équipe. Expérimenté et jovial, Robert vous accueillera avec son grand sourire habituel.



Bar Chez Gaspard

La dynamique propriétaire du **Bar Chez Gaspard de Saint-Gabriel**, **Mme Suzanne Beaulieu** accueillait dernièrement une exposition de «**Corvette**». On l'aperçoit sur la photo avec **Maurice Racine** et **Gilbert Marcotte**, organisateurs de cet événement pour le **Club Quevet**.

L'eau, une ressource naturelle à protéger!

Vous vous souvenez du cas de l'épidémie d'Eucole qui a sévi à Walkerton en Ontario et qui a fait des victimes. Des événements de ce genre nous font réfléchir sur l'importance du traitement des eaux usées, de l'approvisionnement d'eau potable et de l'impact sur la santé publique et l'environnement.

Les différents mémoires présentés lors des audiences sur la gestion de l'eau au Québec ont clairement démontré les préoccupations des Québécois quant à la qualité de l'eau potable, et aussi quant à l'impact sur l'environnement de la qualité des eaux usées rejetées. À la suite d'un long processus de révision effectué par le ministère de l'Environnement, des règlements ont subi des modifications majeures et de nouvelles réglementations sont sur le point d'être adoptées.

Tout d'abord, c'est le règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées qui a été modifié en juillet 2000. Celui-ci permet aux municipalités d'offrir à leurs citoyens plusieurs solutions de traitement des eaux usées par l'utilisation de nouvelles technologies performantes, simples et adaptées aux situations difficiles pour les nouvelles constructions et pour le remplacement d'installations septiques existantes et défaillantes.

En juin 2001, ce fut au tour du règlement sur l'eau potable d'être modifié. Ce règlement rend obligatoire la désinfection et la filtration de l'eau pour tous les réseaux d'aqueduc alimentant plus de 20 personnes.

Finalement, au règlement sur l'eau potable se greffe un nouveau règlement sur le captage des eaux souterraines. Ce dernier est encore à l'étape d'évaluation mais il devrait être en application d'ici la fin de l'année 2001. Il vise à protéger la ressource eau des sources de contamination, directes ou diffuses.

C'est en posant des gestes concrets qu'il est possible d'assurer une eau de qualité et cela Premier Tech Environnement l'a compris. C'est pourquoi depuis 1986, elle réalise d'importants travaux de recherche et développement visant l'élaboration de technologies avant-gardistes pour le traitement des eaux usées.

Premier Tech Environnement a su se positionner au premier rang sur le marché avec le Biofiltre Ecoflo®, son système de biofiltration à base de tourbe conçu pour le traitement des eaux usées des résidences non reliées au réseau d'égout. Elle compte à ce jour plus de 8 000 installations effectuées à travers le Québec ainsi que dans 17 états américains et en Europe.

Bien que le Biofiltre Ecoflo® soit surtout utilisé pour le traitement des eaux usées des résidences isolées, il sert aussi pour des commerces ainsi que pour des regroupements de résidences comme la municipalité de St-Joseph-de-Kamouraska dans la région du Bas St-Laurent où 80 Biofiltres Ecoflo® regroupés sur 5 îlots, traitent les eaux usées du village d'environ 250 habitants.

Parmi sa gamme de produits pour les projets résidentiels, commerciaux, communautaires, institutionnels et industriels, Premier Tech Environnement compte aussi une grande variété de produits périphériques nécessaires pour effectuer une installation septique complète, dont sa nouvelle fosse septique haute performance de polyéthylène offerte en 4 modèles.

Pour toute information supplémentaire ou pour parler de vos projets de traitement des eaux usées, n'hésitez pas à contacter un distributeur ou un installateur autorisé de votre région. Les partenaires de

Premier Tech Environnement sont des gens formés annuellement et soucieux d'offrir un service de qualité à leur client. Ils sont des professionnels conscients de l'importance du traitement des eaux usées car ceci contribue fortement à la protection de l'environnement, des eaux souterraines, de notre eau potable et de notre santé.

Vous pouvez aussi en tout temps rejoindre le service à la clientèle de Premier Tech Environnement au **867-8883** ou visiter le site internet au www.premiertech.com.

 **Premier Tech Environnement**
1-800-632-6356

Excavation Philippe Dubé

104, rue Dubé
Saint-Louis-du-Ha!-Ha!

854-6001

RBQ 1726-1793-64



Excavations Jean-Claude Malenfant inc.

123, Ch. des Raymond
Rivière-du-Loup

862-9334

RBQ: 2755-8048-49



Excavation Deschênes et Fils

671, rue des Forges
Saint-Alexandre
Tél. 495-2791

Cell. 868-4981
Fax : 495-2791

RBQ : 8115-6390-47



Magasin Marcel Thériault

Vente et installation de
poêles à bois
foyers-cheminées

Ferplus

Quincaillerie

SICO

- Biofiltre Ecoflo®
- Poste de pompage
- Fosses septiques

Distributeur des
produits de Premier Tech
Environnement



Service de livraison

519, route 289, Saint-Alexandre
495-2627


Les Entreprises Adrien Bétanger inc.
Installations septiques de tous genres-Fosses à purin
84, rue Pelletier, Trois-Pistoles
851-1298
RBQ : 1633-3403-52







Petites annonces

Visiter nos petites annonces
via internet:
www.hebdosquebecor.com

Tarif: 6,50\$ pour 25 mots et moins

OU
Promotion
15\$ seulement
pour 3 répétitions
de la même
annonce de
25 mots et moins.

Chaque mot additionnel:0,20\$
Répétition, chacune5,50\$
Annonce encadrée (- de 60 mots)12,80\$
Répétition10,65\$
Remerciements de sympathie, avis de décès, messes
anniversaires,
Sans photo: 15,00\$
Avec photo: 26,00\$
Prières
Complète avec photo: 12,00\$
Complète sans photo: 6,50\$
Abrégée: 4,00\$
Les taxes sont incluses dans les tarifs

AVANT 15H LE JEUDI
16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup

AVANT 12H LE JEUDI
dans les dépôts suivants:
- Le Courrier de Trois-Pistoles
125, rue Notre-Dame Est
- Centre Vision Michaud Baril
Carrefour La Pocatière
601, 1re av. La Pocatière

SAINT-LAURENT
PORTAGE

37 700 copies
dans tous les foyers du K.R.T.B.
(Kamouraska, Rivière-du-Loup, Témiscouata, Les Basques)

862-1774

S111883.35.36



100 Logements

2-1/2, 3-1/2, chauffés, éclairés, meublés. 4-1/2, non chauffés, non éclairés, non meublés. 4-1/2, chauffés, non éclairés, non meublés. Rivière-Verte, Saint-Antoine. 3-1/2, 4-1/2, 7-1/2 Rivière-du-Loup. Tél. 867-2438

Rivière-du-Loup, logements neufs, 4-1/2 et 5-1/2, 12, Place Sorbiers, près des services, centre commercial, en arrière du Garage Bobby Dubé, libres immédiatement. Tél. 867-3231 ou 862-5454

Logements à louer, 4-1/2, 5-1/2, chauffés, eau chaude fournie, situés au coin St-Pierre et Hôtel-de-Ville, RD.L, libres immédiatement et libres 1er juillet. Tél.: 862-5690, 868-9157.

5-1/2, 1er étage, très bien insonorisé, grande porte patio, rangements intérieur extérieur, plancher flottant, vue sur le fleuve, situé au 190, Fraser, Place 2006. Tél. 862-0376

4 1/2 pièces chauffé, éclairé, rue Dollard, libre immédiatement, près du Cégep. Tél.: 862-7623

4-1/2 pièces, à St-Épiphane, libre immédiatement. Tél. 862-7263 ou 497-1440, demandez Rita

Grand 5-1/2, rue Delage, St-François-Xavier, éclairage non compris, chauffage non compris, déneigement compris, libre immédiatement. Tél.: 868-1191, le soir.

ST-ANTONIN, logement neuf 4 1/2 pièces, insonorisé, non chauffé, non éclairé, non meublé, entrée laveuse-sécheuse, stationnement déneigé, rangement intérieur. Tél. 867-5807

St-Patrice, 3-1/2 pièces, non éclairé, non chauffé, stationnement déneigé, entrée laveuse-sécheuse, peut être loué avec poêle et réfrigérateur, 330\$/mois. Tél. 862-8846 ou 862-6725

5-1/2 avec sous-sol, situé rue du Quai, Isle-Verte, non chauffé, non éclairé, chauffage à l'huile, déneigement, 330\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 862-1601 ou 868-4826

À St-Antoine, logement 5-1/2 pièces, 2 étages, 2 stationnements, cour arrière, facile à chauffer, près des services, 360\$/mois. Libre le 1er novembre. Tél. 863-5725

Très grand 3-1/2, rue Alfred-Fortin, St-Ludger, non chauffé, non éclairé, non meublé, stationnement privé, libre immédiatement. Tél. 862-2646

4-1/2, refait à neuf, entrée laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, stationnement, rangement; à Saint-Arsène, 10 minutes de Rivière-du-Loup, libre immédiatement. Tél. 867-2157

À Rivière-du-Loup, logement 4-1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, non meublé, stationnement déneigé. Tél. 867-3285

Très grand 3 1/2, non chauffé, non éclairé, planchers de bois franc, 350\$/mois, situé au centre-ville avec vue sur le fleuve. Tél. 862-2994 ou 868-7193

À St-Alexandre, beau grand 6 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé. Entièrement rénové et repeint. Très ensoleillé. 375\$/mois. Tél. 862-7077 poste 121 jour ou 495-2609 soir

2 1/2 non meublé ou semi-meublé, situé dans le village de Cacouna. Entrée laveuse-sécheuse, stationnement déneigé, libre immédiatement. Pour information, tél. 862-7840

À sous louer: grand 5-1/2 pièces sur 2 étages, secteur Isle-Verte. Tél. 898-2046 le jour et 898-2374 le soir et demandez Lyne

À St-Arsène: 3 1/2 pièces, semi-meublé, entrée laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, situé dans le village. Tél. 867-2062

À Saint-Antoine, 4-1/2 et 5-1/2 à louer, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 867-2901 ou 860-0757.

Logements 4-1/2, 3-1/2, chauffé, eau chaude fournie, stationnement déneigé, situé rue Léveillé, 4-1/2 pas chauffé, pas éclairé, situé St-Modeste, près Rivière-Verte. Prix: 240\$/mois. Int. 868-0519, 863-3534.

À St-Antoine, 3-1/2 pièces, chauffé, éclairé, libre le 1er octobre, 345\$/mois. Tél. 493-2536

À St-Antoine, 5-1/2 pièces, chauffé, éclairé, libre le 1er octobre, 450\$/mois. Tél. 493-2536

À louer au Domaine Porte-A-Joie à Notre-Dame-du-Portage, 1-1/2 et 2-1/2 semi-meublés, 3-1/2 non meublé, logements très propres, situés au centre du village, endroit tranquille, buanderie à l'intérieur de l'immeuble, libres le 1er juillet. Tél.: 862-7372

À St-Modeste, 4 1/2 pièces, non chauffé, non meublé, non éclairé, beaucoup de rangement, stationnement privé, déneigé, peinture récente, 285\$/mois. Cause: achat maison. Tél. 863-4283 Page: 863-9403

Logement 5-1/2 pièces chauffé, situé au 15 avenue de Gaspé, déneigé, libre immédiatement au prix de 420\$ par mois. 1 mois gratuit. Tél.: 862-0782.

Appartement à sous-louer. Grand 3 1/2 pièces, située au 20 Léveillé, entrée laveuse sécheuse, prix à négocier. Tél.: 860-1559 ou 863-6934 Sylvain

À St-Alexandre, 4-1/2 pièces à louer au 784 et au 786, rue Principale. Chauffage électrique ou à bois (bois inclus), semi-meublé ou non. Tél. 495-5540

3-1/2 pièces, petit demi-sous-sol au centre-ville, semi-meublé, stationnement déneigé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 867-4228 ou 868-7178.

À sous-louer, 3-1/2 pièces, sur 2 étages, style rustique, quartier tranquille, n-c, n-e, meublé ou non, stationnement, 250\$/mois. Tél. 860-4841 ou 867-8883 poste 6315 Joanne

Place Carrier: 3-1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél. 863-2780

110 Logements meublés

ÉDIFICE JOLY, 3-1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, service de buanderie, stationnement déneigé. 365\$ par mois, libre immédiatement. Tél. 862-5033

Grands 1-1/2 meublés avec lit escamotable 54", eau chaude fournie, buanderie, vue sur ville et fleuve, près centre-ville. Tél. 863-6310, 867-4400, demandez Yannick et laissez message.

3-1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sécheuse, ainsi que chambres, près de tous les services et du cégep, libres immédiatement. Tél. 868-3682

1-1/2, près de tous les services, Cacouna, meublé, chauffé, éclairé, câble, téléphone et buanderie inclus, super propre et tranquille, libre immédiatement 235\$/mois. Tél. 862-0109, laissez message.

Logement 3-1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, meublé, rangement, laveuse, sécheuse, déneigement et stationnement inclus. 265\$/mois. 191, rue Principale, Cacouna. Tél. 863-4878.

À louer: 3-1/2 meublé, éclairé, chauffé, eau chaude fournie, stationnement déneigé, demi-sous-sol avec deux grandes fenêtres, situé rue Levasseur (St-François). Tél. 862-7721.

Logement 3-1/2 pièces, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, situé centre-ville, libre immédiatement. Tél. 867-1027

120 Logements à partager

GRANDE MAISON À PARTAGER, située à 3km du centre-ville R.D.L. OU CHAMBRES À LOUER (tout compris), endroit paisible, décor enchanteur, libre immédiatement. Aussi à vendre: échafauds. Tél. 862-0506, après 18h ou laissez message.

Pour partager 4 1/2 meublé. Rue Fraser, près du Cégep. Personne tranquille pour endroit tranquille. Non fumeur. Tél. 860-3692, demandez Martine ou laissez message.

Grand logement à partager au centre-ville. Meublé, chauffé, éclairé, câble fourni et bien d'autres services, libre immédiatement. Tél. 862-0728

140 Chambre et/ou pension

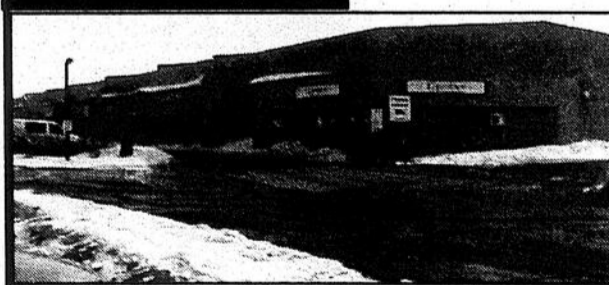
Auberge Le Séjour, Studios neufs, salle de bain privée, 280\$/mois. Chambres en appartements modernes, 255\$/mois. Télévision, micro-ondes. Situés 150 et 166 Hôtel-de-Ville, RD.L. Tél.: 862-9524.

Chambres, au 39 St-André et 21 St-Laurent, près des écoles, avec cuisine et salon communautaires, micro-ondes, laveuse-sécheuse. Tél.: 862-2755 ou 862-2551, 860-0667, oeil.

Chambres situées près des écoles, poêle et réfrigérateur dans chambres, câble et service de buanderie. Libres immédiatement. Tél. 867-1027

Situées près des écoles et du centre ville à Rivière-du-Loup. Dépêchez-vous! Réservez votre chambre pour l'année 2001-2002 dès maintenant pour le meilleur choix. Disponible de grandes chambres meublées à partir de 40.00\$, incluant câble et stationnement, cuisine communautaire avec micro-ondes, poêle, frigidaire, dépanneur. Endroit très propre et tranquille. Venez choisir la vôtre et prenez rendez-vous pour une visite (sans obligation). Demandez Raymond Caron au 867-2763, 868-6107 pagette ou Martin Pomerleau 862-3490 ou 868-0614

À LOUER



Local commercial situé rue Du Carrefour, Rivière-du-Loup, face au Rona. Superficie 3000 p.c. Partie bureau, entrepôt avec débarcadère. Libre le 1er juin 2001.

POUR RENSEIGNEMENTS
tél. : 867-1173, Jacques Anctil

S114842.22.36

NOUVEAU! 8 min. du CEGEP. A voir absolument! Grandes chambres 10x12, qualité supérieure, ameublement complet neuf, 2 cuisines, 2 salles bain, salon communautaire, poêle, réfrigérateur, micro-ondes, laveuse, sécheuse, câble et+++ 14, St-Elzéar. Tél. 862-1629 ou 867-8770

Chambres très près des écoles, chauffées, éclairées, meublées, câble, téléphone, cuisine communautaire. 315, rue Thibault, RD.L. Stéphane. 492-3847.

Belles chambres à louer sur rue Laval, téléphone, câble, laveuse, sécheuse, micro-ondes compris, libres immédiatement. Pour personnes sérieuses seulement. Tél. 868-0058

Chambres à louer au 37 Laval, près des écoles, intérieur entièrement rénové, avec beaucoup d'accommodations. Maison unifamiliale à vendre. Tél.: 495-2405 ou 863-6942

Nouveau: Rue de la Cour, grandes chambres à louer, cachet spécial, beaucoup de commodités, non fumeur, pas de stationnement. Tél.: 867-4995 soir ou laissez message

Chambre meublée à louer, câble fourni, réfrigérateur dans chaque chambre, cuisine communautaire avec garde-manger individuel. Possibilité de ligne téléphonique personnelle. Libre immédiatement. Tél. 867-4773

150 Maisons/fermes à louer

À louer: Logement 2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, pas de tapis, libre immédiatement, situé au village de St-Antoine. Tél. 862-8420 ou 856-4803

À sous-louer à St-Antoine, maison 4-1/2, non chauffée, non éclairée. Tél.: 863-5828

Petit chalet de 2-1/2 pièces et une petite maison unifamiliale de 4-1/2 pièces, habitable à l'année, sur grand terrain boisé, situé Route 185, St-Antoine. Tél. 867-8761

À St-Antoine, rang 5, maison modulaire 2 chambres à coucher, non chauffée, non éclairée. Tél. 862-7111 ou 862-7216

Maisonnette à la campagne, 1 chambre, salon/cuisine, grande salle de bain. Chauffage au bois et électrique. Libre le 1er septembre. Tél.: 495-2432

Maison à louer, située 4ième Rang Ouest à St-François (côté du Bic) 4 chambres à coucher, 450\$/mois. Tél.: 851-1240

170 Entrepôts

ENTREPÔT à louer, 1800 pieds carrés, pour commerce ou entreposage. Édifice Joly, Rivière-du-Loup. Tél. 862-5033

Grand garage de 25'x40', pour entreposage, situé centre-ville, 10, St-Elzéar, idéal pour entrepreneur. Tél.: 862-1629

200 Locaux commerciaux

Entrepôt et bureaux à louer. De 1,000 à 10,000 pi. Peut être subdivisé. Situés près du centre commercial. Tél.: 867-2430

Espace commercial 600 pieds carrés rue Lafontaine à Rivière-du-Loup. Contacter Michèle Bouchard 1-866-652-8212

À VENDRE OU À LOUER: Bâtisse commerciale, 720 pieds carrés, située au 14, rue Du Domaine, Rivière-du-Loup. Tél. 868-0058

300 Maisons à vendre

OU À LOUER. Maison située au 12, rue du Lac à Squatec. Construction 1978, grand 28'x38' extérieur en brique avec abri d'auto 18'x28' et garage 24'x40'. Piscine 24' de 2 ans. Cabanon 8'x10'. Terrain paysagé. 4 chambres, 2 salles de bain, aspirateur central, échangeur d'air, bain tourbillon. C'est à voir! Négociable. Tél.: 868-0133 Jeannine Pelletier en soirée

Bungalow 28'x44' situé au 112 Claude (près Beaubien) à Rivière-du-Loup, excellente clarté, 3 chambres, chauffage bois et électrique, cabanon, terrain 82'x100'. Acheteur sérieux seulement. Tél. 862-4427

À vendre, maison de 28'x40' avec terrain 100'x140', située village Saint-Joseph, a eu beaucoup de rénovations. Acheteurs sérieux seulement. Aussi campeur 9' pour camion. Tél.: 493-1059

Immeuble à vendre

Construction neuve située au 2, rue St-Georges (centre-ville de Cabano).
Inf. ou visitez:
Les Entreprises 3 Roy Inc.
Entrepreneur en construction et rénovation
(418) 497-2787

À SAINT-ANTONIN

Prix : 79 000\$

Belle maison à vendre, située au 251, Principale, Saint-Antoine.
Pour information Réjean : 867-3231

À VENDRE

103, Painchaud, 4 c.c. dont 3 à l'étage, 2 salles de bain. Sous-sol aménagé, garde-robe de cèdre, poêle aux granules. Terrain clôturé, piscine, patio, cabanon et très bien aménagé. Plusieurs inclusions. C'est à voir!
867-3606

Chaque semaine à l'achat de votre petite annonce, vous aurez la chance d'être choisi celui ou celle qui se méritera:

3 paires de laissez-passer pour le Théâtre Princesse de Rivière-du-Loup

Gagnants de cette semaine:

-Lise Pomerleau, Rivière-du-Loup

-Nadia Pelletier, Cacouna

-Guy Lavoie, Saint-Antoine

S111882.35.36

**VENTE, POSE, RÉPARATION
BALANCEMENT DES PNEUS**



**SERVICE DE PNEUS
Rivière-du-Loup inc.**

10, Côte Saint-Jacques, Rivière-du-Loup, 862-2686

S119241.1.36

Maison 1 1/2 étage, quartier Saint-François, 3 chambres à coucher, terrain 45'x100', paysagé, cabanon 8'x8'. Tél. 867-1126

Maison habitable à l'année, belle vue sur le lac à Cabano, terrain 240'x82'. Tél. 854-3223

Grande maison 30'x33' St-Louis-du-Hal-Hal (30 minutes de Rivière-du-Loup). 2 étages, cuisine et 2 salles de bain aménagées, vue panoramique sur montagnes, terrain 52 500p carrés. Tél. 854-6790

Maison neuve 36, Des Pivoines, près Centre Commercial, garage, remise 23'x23' chauffées, grand terrain, chauffage par plancher, air climatisé, plancher bois franc, style différent. Tél. 867-3231

Maison 4 1/2 pièces, remise à neuf, située au 289, Portage, St-Louis-du-Hal-Hal, garage 17'x30', prix: 49 000\$. Tél. 854-1061

Honda CRV LX 2001, bleue, manuelle, équipement complet, 17.500km, balance de location ou achat. Tél. 867-2347 le soir

Toyota Corolla 1992, pneus neufs, 4 portes, couleur grise, automatique, idéale pour étudiant(e). Tél. 863-6693

Beretta GTZ 1990, motorisée, 8.000\$. Sidekick 1995, 4 portes, air climatisé, 8.500\$. Lumina Van 1994, peinture neuve, 7.500\$. 2 Impala 1971 décapotables, 1.800\$. Rabbat décapotable 1980 à retravailler, 2.000\$. Tél. 862-6373

Tracker 1991, 4x4, convertible, 192.000km, 2.800\$. Chevrolet S-10, King Cab, boîte fibre de verre, 1.000\$. 4 rimes, idéal Jetta 1987, 50\$ pour les 4. Tél. 860-2626

Chevrolet Caprice 1991, propre, pas de rouille, 165.000 km. Tél. 860-2366

410 Camions

Pick-up GMC 1993, K1500, 4x4, "club cab", SLE, très propre, mécanique A-1, 168.000km. Tél. 856-1767, le soir ou 856-1232 et 856-8322, le jour

Dodge Caravane 1995, 7 places, freins, amortisseurs, crémaillère neuve, carrosserie et mécanique A-1. Haut kilométrage de grande route. Prix: 6.200\$. Tél. 862-8827

Camion Ford F-350, 1993, boîte 16', passerelle. Tél. 862-0977

420 Véhicules nautiques

Bateau avec remorque Sport Craft 15', moteur Johnson 50HP, devant ouvert. Tél. 418-859-3495

430 Motorisés

Polaris Sportman 500, rouge, année 2000. Tél.: 868-1085 après 17h, demander Jocelyn

Polaris 425, 4X4, expédition, 5 vitesses, année 2000. Tél. 867-2204

Moto Honda Spirit 1100 c.c. 1997, 18.000 km avec 1.000\$ d'options (sacoches, pare-brise, cruise, chrome, etc.). Acheteur sérieux. Robert. (418) 492-9347

Scooter Yamaha BWS, année 2000, 2 places, brun clair, 800 00\$ négociable, faites une offre. Tél. 898-2994 ou laissez message

Kawasaki GPZ 750, 1983, excellente condition, très belle machine, à qui la chance! 1.200.00\$ négociable. Tél.: 860-4760 après 17h

Mobylette Yamaha 2001 neuve, 2 places, 3 mois d'utilisation, prix sans taxe, avec casque(s) et coffre arrière. Tél. 868-1705

V.T.T. Polaris Sportman 500 1998, très propre, prix négociable. Tél. 899-0970

Suzuki Savage 1986, 650cc, 29.000 km, modifiée, peinture, pipe, siège, pneus neufs. Idéale pour femme. À voir! Tél. 862-4562 le jour ou 863-4916 le soir

Honda XR, 80cc, moteur 4 temps, mécanique A-1, enfant propriétaire. Tél. 852-2351, après 18h

Honda XR 600 R, 1998, muffler FMF, kit HRC, poignée Rental, gros réservoir, très peu servi. Tél. 493-2357

Honda Shadow 750cc, 1984, en très bon état. Tél. 856-5389

440 Commerces/locaux

Foyer d'accueil Les Jardins d'eau, concept zoothérapie (terme cause santé) cottage six chambres. Grange, Serre, Jardins d'eau, Garage, terrain 32,853 pi. car. Revenu brut possible 65.000\$ non imposable. Prix 80 000\$. F. THERRIEN Courtier immobilier agréé. Tél. 418-763-5761

330 Chalets à vendre

Campé avec terrain boisé de 225' de large par 3 arpents de long. Rénovations récentes. Idéal pour personne retraitée. Tél. 862-2268 après 18h30

Au Lac St-Jean à Ste-Rita situé au bord l'eau avec terrain paysagé, lac très propre, Chalet meublé, chauffage électrique et au bois, prix 27.500\$. Tél. 963-5750

360 Terrains

Grand terrain à vendre à Rivière-du-Loup, rue Hayward 90'x180' en arrière du Régat Glacé. Tél. 867-3231

2 terrains à vendre à St-Antonin, rue Michaud, 65'x225' profond, avec services, prix intéressant. Tél. 418-867-3231, Rejean Boucher

Terrains à vendre au Lac Neigette, à Saint-Mathieu. Superficie de 40.000 pieds carrés et plus. Tél. 738-2756 le soir

A Rivière-du-Loup, grand terrain situé dans un quartier de choix, près des services, superbe vue sur le fleuve. Tél. 868-0517

2 lots à bois, un à St-Simon et un à St-Guy, 2e rang. Tél. 963-2461, après 18h

400 Automobiles

Plymouth Voyageur 1995, 7 places, très propre, prix à discuter. Tél. 862-5992

Toyota Tercel CE 1997, automatique, 2 portes, économique, 8.950.00\$. Eagle Vision ESI, 1994, automatique, 4 portes, entièrement équipé, garantie 7 ans/115.000km, 7.950.00\$. Lave-Auto Témis. Tél. 867-2027

Ford Aerostar 1990, transmission automatique, toute équipée. Prix: 1.000\$ négociable. Tél. 867-1053

Lincoln Towncar 1994, tout équipée, 95.000 km, comme neuve, jamais sortie l'hiver au Québec. À voir! stationnement restaurant Trans-Canadien à St-Antonin. Tél. 857-2108

Toyota Corolla familiale 1993, 1.8l, automatique, mécanique et carrosserie A-1, 7.500\$ négociable. Aussi motoneige Bombardier Grand Touring 500cc liquide 1996, démarreur électrique, reculons, "long track", poignées chauffantes. 3.000\$. Tél. 851-2857

Cavalier Z24 2000, 68.000 km, automatique, vitres et verrouillage électriques, climatisation, régulateur de vitesse, lecteur CD, certificat d'inspection en plus de 150 points, 15.800\$. Tél. 860-9089

Honda Civic CX 1993, rouge, manuelle, radio C.D., très propre, prix: 6.750\$. Honda Civic DX 1991, rouge, manuelle 5 vitesses, volant inclinable, prix: 4.950\$. Lave-Auto Témis, tél. 867-2027

André: Toyota Corolla 1996, 98.000 km, très propre. Tél. 495-2628

Honda Civic LX 1996, 4 portes, vert forêt, pneus d'hiver avec roues compris, ajustement des valves fait et nouvel "timing belt". Prix: 12.000\$. Tél. 868-0546

À louer: Transfert de location sans aucun comptant: Hyundai Sonata GL 2000, complètement équipée, 24.000 km Comme neuve. Raison de la vente: Voiture fournie. Tél. 862-0146

Mazda Protégé LX 1996, vitres électriques, toit ouvrant, régulateur de vitesses, bourgogne, pneus d'hiver neufs. Vente rapide: 7250\$. Cause: départ. Acheteur sérieux. Tél. 862-2657 le soir

Ford Taurus SE 1999, berline, 4 portes, toute équipée (automatique, air climatisé, freins ABS, sièges électriques, roues mags), 75.000 km, excellente condition, prix d'aubaine. Tél. 867-4586

Cadillac Sedan de Ville 1989, sortie 3 hivers, très propre et bonne condition. Tél. 493-2536

Chevrolet Cavalier 1989, automatique, économique. Prix à discuter. Tél. 492-8260

Honda Accord Ex 1992, 4 portes, automatique, 124.000km, tout équipée, 4 roues d'hiver. Très très propre. Tél. 862-6036

Volkswagen Rabbat diesel 1984, avec 4 roues pour pneus d'hiver, bonne condition, 1300\$. négociable. Tél. 867-1461, laissez message

450 Camping

Roulotte Bonair 13' 1987. Tél. 963-7020

Tente-Roulotte Bonair 1999, modèle 1200, avec extension, état neuf, frigo, 2 poêles, auvent, etc. prix: 8.000\$. Tél.: 862-0066

Roulotte Dauphina 1965, 24', très propre, installée au camping Jean, Saint-Antonin, équipée d'un patio 18'x8', cabanon 8'x10', B.B.Q., micro-ondes, etc., 3.200.00\$. Vendue complet. Tél.: 862-8827

Serais acheteur d'une roulotte 24', environ 1995, avec extension partie cuisine. Tél. 862-6566

460 Machineries lourdes

JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEURS DE FERME de toutes sortes ainsi que: "bulldozers", pépines, "timber-jacks", "skidders", machinerie forestière, engins stationnaires, etc. Tél.: 819-364-2666, Yvan, 819-364-2021, Gervais

Loader J D 350-B John Deere avec pépinière, en très bonne condition. Tél. 893-2619

Tracteur Landini 8880, 1992, 4x4, cabine luxueuse, pneus neufs, Bicycle à bois avec chargeuse Patu 525 Dodge Ram 2500 diesel 1999, bas millage. Tél. 492-7000 après 18h

Tracteurs: White 1465: 5000\$; 65 MF: 4500\$. Presse Deutz Allis à balles rondes, 4x4: 5000\$. Souffleurs à neige Faucheur Taarup rotative: 1800\$. Cabines tracteur. Tél. 493-2843

500 Animaux

Chiots: 1 Pékinois mâle, 2 Bichons Maltais mâle, 1 Américaine-Esquinu femelle, Schnauzer nains, Bichons frisés, Chiots croisés: Poméranien, Caniches, Lhassa-ampo. Tél. 853-3088

À vendre: Chatons Himalayens pointe bleue, vaccinés, vermifugés, prix 200.00\$ ch. Tél.: 867-8831 demander Sylvie ou Normand

Chevaux canadiens enregistrés à vendre: poulains et pouliches du printemps. Jument de 4 ans alezan gestante. Tél. 495-3070

Deux juments bien dressées, bonnes poulinières, selle et voiture. D'autres portées de chiots arrivés etc. Bicyclettes 15 vitesses. Tél. 497-2875

Suberbes chatons Persan purs noir ou bleu. Vaccinés et vermifugés, spécial 150\$. Tél. 856-3450

NOUVEAU: Fabrication et réparation de hamacs et d'équipements de cuir pour chevaux. Aussi offert pension pour chevaux. Tél. 497-3868

Chiots Golden Retriever purs, non enregistrés, 3 femelles, 2 mâles, prêts le 1er septembre. Prix: 150\$ chacun. Tél. 418-492-2671 le soir, pagette. 868-2953 jour.

Pouliche Canadienne-Quarter Horse 4 mois, vaccinée, vermifuge, 800\$ ferme Ranch Amélie 492-1847

Étaion Paint Horse, né en mai 2000, non enregistré, vaccinée, vermifuge, bonne tête, 2.000\$ négociable Ranch Amélie 492-1847

Jument Quarter Horse 6 ans, non enregistré, vaccinée, vermifuge, doux tempérament autant pour les enfants que pour les débutants, adore la randonnée, 2.000\$ négociable. Ranch Amélie 492-9063

Beaux chiens Bouviers bemois pure race, mâles et femelles, vaccinés, vermifugés. Faites vos réservations! Tél. 418-737-9463

Chenil 2000: Vente et achat de chiens. Chiots disponibles: shih-tsu mâles 150\$/ch., canche mâle 200\$, yors-hire mâles: 350\$/ch et autres (tous vaccinés et vermifugés). Tél. 856-5389

Cheval de selle, environ 1200 livres, selle et voiture. Cheval de trait, 1800lbs, 2-1/2 ans, bien dressé. Jument poulinière, 4 ans, dressée. Aussi selle. Tél. 495-5540

À VENDRE



Chiots Golden Retriever, nés le 15 juin, vaccinés, vermifugés. 497-1303
Tard le soir ou tôt le matin.

Sècheuse Kelvinator, 3 ans d'usage, Poêle électrique Kelvinator. Réfrigérateur 15pi.cu. En très bon état. Autres mobiliers disponibles. Tél.: 856-3611.

Poêle à bois avec réchaud, très propre en excellente condition. Tél. 862-2739 après 18h et demandez Mario

Bergère La-Z-Boy a servi qu'un mois, couleur aqua vert pâle, payé: 628\$ sans taxes, prix: 500\$, négociable, facture à l'appui. Tél. 860-2503, laissez message sur répondeur.

Mobilier de salle à dîner avec buffet en bois massif. Tél. 862-2078 à l'heure des repas

Réfrigérateur grandeur standard, très propre, couleur blanc, prix 125\$. Tél. 963-2284 heure des repas

À vendre: 1 divan et 2 fauteuils, très bas prix. Tél. 867-1125

Set cuisine, buffet chêne massif avec îlot et bancs. Laveuse et sècheuse de couleur parfait état, 200\$. Toyota Celica 1986, 185.000km, automatique, très propre. Tél. 862-7143

Poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse, petit congélateur, assez récents. Cause: transfert. Si intéressé 862-7707

Table à dessin ajustable, toute équipée avec chaise pneumatique, Bureau d'ordinateur double, neuf, Plumes Rapidograph, Instruments de dessin technique, Dactylo électronique, Super propre. Tél.: 962-4650 soir

Cylindre télescopique pour pompeur, 4 roues mags 15" 6 trous. Tél. 963-5545

4 pneus d'hiver presque neufs Dunlop 175-70-R13, bureau de travail 30"x54", commode en bois 18"x62", sècheuse. Tous ces articles sont laissés à bas prix. Tél. 862-6244

À vendre pour débarras: lot de bouteilles, annonces, environ 200 caisses. Recherche porte en acier avec vitre. Tél.: 851-1510 ou 851-3591

Réfrigérateur, 100\$. Micro-ondes: 25\$. Sècheuse 25\$. Bureau de chambre: 20\$. Fluorescents de 4 pieds: 5\$/chacun. Voiture romaine pour chevaux: 50\$. Tél. 862-6359

Piscine hors-terre 18 pieds (balayouse, toile neuve de qualité supérieure, etc.): 450\$, ferme. Tél. 860-3456

VASTE CHOIX Sècheuses: 50\$ à 100\$, poêles à partir 100\$. Avons plusieurs réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, micro-ondes. Garantie et livraison gratuites. Frigitec enr., 164, Lafontaine. Tél. 868-0058

2 pneus de 4 roues GoodYear neufs AT25-11-10 4 plus, prix à discuter. Table de mélamine blanche 3'x5', 30\$ 862-9666

Pentium II, 200 MMX, imprimante Canon avec écran 14" Patins Nike Ignite 6, peinture 8. Prix à discuter. Tél. 963-3021

Cabane à sucre Chez Gaétan Emond, route 293 St-Cyprien. Tél. 963-3425

Matelas sommier 60", 200\$ négociable. Vélo de montagne 16" pour garçon, 50\$ négociable. Tél. 495-3070

Table de cuisine 40\$. Bois d'alumage (croûte ou pieux cédre) 25\$, voyage de "trailer" 4x8". Planches embouteillées. Épinette 6' à 15'. Tél. 856-4351

Souffleuse à neige Columbia, modèle 10/28, année 1999, comme neuve, a brûlé 3 gallons de gaz, avec démarreur électrique, payé: 1500\$, laissé: 950\$. Tél. 862-4077

Cabanon neuf, 8'x12', fini en clapboard de vinyle blanc. Aussi, armoires en thermo-plastique neuves, ont servi à 2 expositions. Tél. 863-6584

4 pneus 4 saisons Kelly Navigator 800 155/80R13. Aussi, lave-vaisselle Inglis. Tél. 856-3498

Aubaine: 4 foyers extérieur, 2 modèles, haute qualité, valeur de 250\$ et plus. Laisser à 175\$ et 200\$. Tél. 863-2962 laissez message

Tracteur MF 35 au gaz, très propre. Arc Impulse Sarton avec étau, état de neuf, Charette antique, remorque 2 places (enfants) pour bicyclette. Tél. 898-2858

Ordinateur portable PowerBook G3 professionnel, 64 MB SDRAM, écran 14.1" matrice active", disque dur 4 GIG, 6x DVD ROM, MacOS 9.1, comme neuf. Tél. 862-9470

Synthétiseur (midi) Casio CT-700/support, equalizer realistic, boîte de son Boss DR/Synth, Boss 05-330. Deux bicyclettes pour enfant (Supercycle et Playskool)/accessoires. Siège d'auto pour enfant. Lot de jouets. Boule de quille en urétane. Tél. 862-9470

Dune Buggy 1969, imatriculé, impeccable. Trailler tandem, tout en fer, 6-1/2'x10', 1.000\$. Jack à air de plancher 400\$. Auto-récureuse motorisée pour lavage de plancher. Banc de scie à mélamine. Tél. 963-3535

Trailler tandem capacité 6.000 lbs, freins à l'huile, 1.000\$. Moulin à scie portatif moteur 11 forces 1.500\$ ainsi qu'une déchiqueteuse neuve (2 heures d'utilisation). Tél. 497-1217

Ménage complet à vendre ou en 2 parties, très propre. Faites votre offre! Tél. 863-6693

Bureau de travail en mélamine 70" et meuble de rangement 75" pour imprimante incluant tiroirs-classeurs. PHOTOCOPIEUR Sharp SF-7850 avec base, pour copies jusqu'à 11"x17". Vanité neuve avec tête en PVC couleur bleaché et bois acajou, lumières et boiseries, pharmacie et miroirs décoratifs. Le tout en excellent état. Offre raisonnable acceptée. Tél.: 862-0977

530 Articles de sport

Carabine calibre 270, Parkerhale, avec télescope, vente avec permis seulement, acheteur sérieux. Tél. 860-3981

540 Bois de chauffage

100% érable sec en 16 pouces, bûché à partir du mois de novembre 2000. Tél. 492-9540

570 Produits agricoles

Tracteur International 574 avec loader, 7.200\$. Aussi foin à vendre (luzerne, mie et tréfle): 0.75\$ la balle. Environ 3.500 balles. Tél. 493-1160.

580 Divers

Appareil de thérapie par biomagnétisme "Magnétopace", lit solaire 20 tubes, vitres trempées diverses grandeurs, 200 blocs de béton, set de panneau à forme 3/4". Tél. 862-5033

Foumaise annexe au bois PSG AN 30 pour placer avec fournaise à l'huile, en très bonne condition. Tél.: 852-2467 repas

Moteur reconditionné 3 cylindres turbo Chevrolet Sprint 1988: 300\$ ferme. Tél. 867-4727.

Mobilier de chambre antique comprenant commode, petit buffet, matelas 39", 300.00\$ Marche-pied en aluminium, 100.00\$ Toit rigide pour Jeep CJ-7, 150.00\$ Pneus 35X12.5X15LT, 500.00\$ Tél. 867-2533

SCIÉRIE PORTATIVE 4995\$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options Les Industries Norwood Inc., fabricant de sciennes portatives, de délignieuses et de skidders pour V.T.T. Renseignements gratuits. Tél. 1-800-408-9995, ext. 400-QN

Roulotte Unik 81, 19', très propre, air climatisé, auvent, 5.200.00\$ négociable. Four à pizza propane, 600.00\$ "Sleisseur" gros, état neuf, 400.00\$. Humidificateur, 15.00\$. Lampe, vaisselle, table, article de bébé, à prix de débarras. Tél. 856-2573

VENTE DE DEMENAGEMENT: ARTICLES V.T.T., SKI-DOO, tondeuse 20", DIVERS MEUBLES, fauteuil berçante, bureau, congélateur 14", photocopieuse Toshiba, etc. LITERIES: catalogues, couvertures-lits, bibelots, etc. Tél. 854-2675

Poêle à l'huile de marque J.A. Roby, porte et pattes en or, avec cheminée 5" et réservoir 900 litres, 6 mois d'utilisation. Tél. 495-3088 le soir

Tracteur Honda 45-18, 4 pneus 235-75-R15, 4 roues Lumina 15", 4 205-75-15, 4 205-75-14 neufs, 6 225-75-15, 4 mags Lumina 15", "hitch" Lumina, 3500lbs. Tél. 854-3243

Pick-up GMC 1500 1995, 4x4, automatique, 5.7 litres, 143.000km, excellente condition, prix raisonnable Fendeuse à bois. Perceuse à colonne industrielle. Tour à fer 18"x80". Tél. 418-855-2840

Caisse enregistreuse, TEC-MA-1600, distributrice à café commerciale, machine à milk shake, prix à discuter Cause de vente: fermeture de commerce. Tél. 856-2016

Gratte pour Jeep ou Pick-up à l'huile, prix 500.00\$ Chaloupe 12 pieds avec remorque, prix 400.00\$. Tél. 855-2704

À vendre: poêle/foyer à bois Franklin avec cheminée pré-fabriquée Salkirk environ 25', ayant peu servi. Aussi, antenne FM neuve. Tél. 963-3792 ou 497-2909

Foyer extérieur en pierres. Très propre. Tél. 963-5527

CHASSE Lots à bois à louer à prix abordable. Petits et gros gibiers. Aussi "skider" C5 Tree Farmer, besoin réparations. Tél. 963-1414 Francis

Table à dessin ajustable, toute équipée avec chaise pneumatique, Bureau d'ordinateur double, neuf, Plumes Rapidograph, Instruments de dessin technique, Dactylo électronique, Super propre. Tél.: 962-4650 soir

Cylindre télescopique pour pompeur, 4 roues mags 15" 6 trous. Tél. 963-5545

4 pneus d'hiver presque neufs Dunlop 175-70-R13, bureau de travail 30"x54", commode en bois 18"x62", sècheuse. Tous ces articles sont laissés à bas prix. Tél. 862-6244

À vendre pour débarras: lot de bouteilles, annonces, environ 200 caisses. Recherche porte en acier avec vitre. Tél.: 851-1510 ou 851-3591

Réfrigérateur, 100\$. Micro-ondes: 25\$. Sècheuse 25\$. Bureau de chambre: 20\$. Fluorescents de 4 pieds: 5\$/chacun. Voiture romaine pour chevaux: 50\$. Tél. 862-6359

Piscine hors-terre 18 pieds (balayouse, toile neuve de qualité supérieure, etc.): 450\$, ferme. Tél. 860-3456

VASTE CHOIX Sècheuses: 50\$ à 100\$, poêles à partir 100\$. Avons plusieurs réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, micro-ondes. Garantie et livraison gratuites. Frigitec enr., 164, Lafontaine. Tél. 868-0058

2 pneus de 4 roues GoodYear neufs AT25-11-10 4 plus, prix à discuter. Table de mélamine blanche 3'x5', 30\$ 862-9666

Pentium II, 200 MMX, imprimante Canon avec écran 14" Patins Nike Ignite 6, peinture 8. Prix à discuter. Tél. 963-3021

Cabane à sucre Chez Gaétan Emond, route 293 St-Cyprien. Tél. 963-3425

Matelas sommier 60", 200\$ négociable. Vélo de montagne 16" pour garçon, 50\$ négociable. Tél. 495-3070

Table de cuisine 40\$. Bois d'alumage (croûte ou pieux cédre) 25\$, voyage de "trailer" 4x8". Planches embouteillées. Épinette 6' à 15'. Tél. 856-4351

Souffleuse à neige Columbia, modèle 10/28, année 1999, comme neuve, a brûlé 3 gallons de gaz, avec démarreur électrique, payé: 1500\$, laissé: 950\$. Tél. 862-4077

Cabanon neuf, 8'x12', fini en clapboard de vinyle blanc. Aussi, armoires en thermo-plastique neuves, ont servi à 2 expositions. Tél. 863-6584

4 pneus 4 saisons Kelly Navigator 800 155/80R13. Aussi, lave-vaisselle Inglis. Tél. 856-3498

Aubaine: 4 foyers extérieur, 2 modèles, haute qualité, valeur de 250\$ et plus. Laisser à 175\$ et 200\$. Tél. 863-2962 laissez message

Tracteur MF 35 au gaz, très propre. Arc Impulse Sarton avec étau, état de neuf, Charette antique, remorque 2 places (enfants) pour bicyclette. Tél. 898-2858

Ordinateur portable PowerBook G3 professionnel, 64 MB SDRAM, écran 14.1" matrice active", disque dur 4 GIG, 6x DVD ROM, MacOS 9.1, comme neuf. Tél. 862-9470

Synthétiseur (midi) Casio CT-700/support, equalizer realistic, boîte de son Boss DR/Synth, Boss 05-330. Deux bicyclettes pour enfant (Supercycle et Playskool)/accessoires. Siège d'auto pour enfant. Lot de jouets. Boule de quille en urétane. Tél. 862-9470

Dune Buggy 1969, imatriculé, impeccable. Trailler tandem, tout en fer, 6-1/2'x10', 1.000\$. Jack à air de plancher 400\$. Auto-récureuse motorisée pour lavage de plancher. Banc de scie à mélamine. Tél. 963-3535

Trailler tandem capacité 6.000 lbs, freins à l'huile, 1.000\$. Moulin à scie portatif moteur 11 forces 1.500\$ ainsi qu'une déchiqueteuse neuve (2 heures d'utilisation). Tél. 497-1217

590 Cours

APPRENEZ-FACILEMENT à danser, gratuit 1 cours sur cassette vidéo expliqué pas à pas et dansé, faites votre choix: Sociale #303, Salsa #1005, Country #606, Folklore #706, Ligne #23, durée 1 heure, économiser 20\$ (frais de poste 6.90\$ paiement au nom de Gérard Contant, 2021 Aywin, Montréal, H1W 3C4, internet: www.canad-améri-ca.com. Tél. 514-523-1010

Cours de piano et d'orgue à tuyaux de niveau débutant à supérieur. Programmes de l'Université Laval. Instruments de pratique disponibles. Renseignements: 862-2334, laissez message

DEVENEZ UN AUTEUR À SUCCÈS avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure: 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com. brochure@qualityofcourse.com. L'École de rédaction, 620-38e av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2

600 Garde d'enfants

Recherche personne pour garde d'enfants (4) d'âge scolaire et entretien ménager, du lundi au vendredi, à Cacouna. Tél. 862-2912

Garderie située chemin Rivière-Verte, St-Antonin, 5 jours/semaine, temps plein et partiel, avec reçus. Tél. 867-3016

610 Offres de service

J'offre mes services pour vos travaux d'entretien ménager, grand ménage, tondre votre pelouse, débiter, corder votre bois de chauffage, magasinage ou autres. Tél. 862-0678 Gilles Beaulieu

CHASSÉ ÉLECTRONIQUE Réparation télé-couleur, radio, vidéo, tous genres d'appareils. Service rapide. Électronicien diplômé. 28, rue St-Cyrille. Tél. 867-3950 ou 1-800-561-2395.

L'ALCOOLIQUE NONYMES
492-3338

Si vous pouvez boire et que l'alcool ne vous cause pas de problème, c'est votre affaire. Si vous voulez arrêter de boire et vous ne le pouvez pas, nous pouvons vous aider. 511704 35 36

620 Offres d'emploi

Chocolat, prix compétitif, qualité supérieure, livraison à votre domicile. !!!Levée de fonds disponible!!! Tél.: 1-800-363-9151

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE, SOUVENT IMITÉ, JAMAIS ÉGALÉ DEPUIS 1982. Vends tablettes de chocolat et fais-toi "FULL \$\$\$" pour acheter ce que tu veux. GÉRANTS D'ÉQUIPE AVEC EXPÉRIENCE RECHERCHÉS. Possibilité levées de fonds. Tél.: 514-277-0083

Carinet professionnel

Mona Godin, d.d.
Denturologiste

Fabrication et réparation de prothèses dentaires

48, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup, Qc.
G5R 2X9 (418) 868-0464

511705 27 36

PROTHÈSES AUDITIVES

Ordre Des Audioprothésistes Du Québec

**GILLES TREMBLAY
MARIE-JOSÉE TREMBLAY**
27, rue Plourde, Rivière-du-Loup
Tél.: (418) 862-4971 - Fax: (418) 862-4851
1-800-504-4971

96 51 121115

CENTRE VISION
Michaud - Baril

optométristes

Dr Céline Baril, O.D. La Pocatière
Dr Langis Michaud, O.D. MSc Saint-Jean-Port-Joli
Dr Nancy Mignault, O.D. Saint-Pamphile

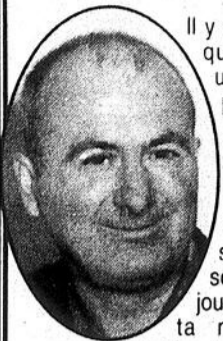
Carrefour La Pocatière, 601, 1 rue, bureau 400, La Pocatière

Tél.: 418.856-2512

LE RESEAU DU PROFESSIONNEL

96 51 580215

Messe anniversaire LEBEL, Bertrand



Il y a un an tu nous quittais, laissant un grand vide parmi nous. Malgré le temps qui passe, ta présence nous manque beaucoup, mais sache que ton souvenir est toujours bien vivant. À ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le lundi 3 septembre 2001 à 10 h en l'église de Saint-Pascal de Kamouraska.

Merci aux parents et amis(es) qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Ton épouse Doris
Tes enfants Caroline (Éric),
Guillaume (Édith)

S119226 1 36

Dame demandée, disponible de nuit et sur appel 2 à 3 après-midi/semaine, pour prendre soin d'une dame âgée semi-autonome. Auto requise et non fumeuse. Tél. 862-5296

Recherche bûcheron pour couper du bois, route 230, St-Alexandre. Tél. 493-2843

640 Rencontre

ACCUEILLANTE ET DOUCE BLONDE, belle apparence. Reçoit, se déplace avec discrétion de 10h à 3h am. Bienvenue aux voyageurs. Spécial duo/solo. Québec. 418-836-1410 Sandra

PULSIONS EXXTRÊMES, 1-(code)-976-3999, 15\$ par appel + taxes. Bleu Nuit 1-900-830-9900, (2,45\$ la minute plus taxes), 514-761-3999 (écoute gratuite), spécial 0,99\$/min., Visa/Master Card. www.3xxx.com.

AGENCE DE RENCONTRE Douce complicité. Pour gens seuls. But sérieux. Confidentialité assurée. Clientèle sélectionnée. Bureau satellite autour péninsule Gaspésienne. Bas Saint-Laurent. Bureau permanent Ste-Anne des Monts. 418-763-2224

Veuve de 52 ans souhaite rencontrer homme de 52 à 60 ans. Partage à deux. Aime le plein-air et les sorties au restaurant. Tél. 495-2386

650 Remerciements

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR DE JÉSUS pour faveurs obtenues avec promesse de publier. R.S.

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes mère. Ô Ste-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous. (3 fois). Ste-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée. J.L.B.

vous (3 fois) Ste-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée. F.S.

PRIÈRE À LA VIERGE MARIE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Ste-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous. (3 fois). Ste-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée. M.G.



PRIÈRE À LA VIERGE MARIE Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes mère. Ô Ste-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous. (3 fois). Ste-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée. J.L.B.

660 Recherche

Avons perdu chat mâle (nom: Danone) à Cacouna au environ du 1er août. Degriffé pattes avant. Couleur caramel avec tâches blanches dans cou et sur pattes. Tél. 492-2581

Dame de 50 ans recherche endroit pour demeurer dans la ville de Rivière-du-Loup pour rompre solitude. Appelez à frais virés au 418-682-1606

670 Divers

Empruntez jusqu'à 600\$ sur votre prochaine paie. Mauvais crédit? Aucun crédit? Pas de problème. Approuvé dans une heure. 24 sur 24. 7 sur 7. 1-866-884-PRET Partout au Québec.

680 Ésotérisme

L'ASTRE DE LUMIÈRE. CONSULTATION TÉLÉPHONIQUE EN DIRECT. tarot, voyance, numérologie, interprétation des rêves. 4,50\$/minute. 1-900-451-3444

Astro-Club, ligne de voyance en direct, 24 heures à seulement 2,85\$/minute. Consultation dès maintenant Tina, Jean, Toala et Diane, tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. SPÉCIAL. GRATUIT 1-800-799-6395, écoutez les voyants disponibles gratuitement. Clinique d'ésotérisme du Québec. Louise Haley (madame Minou) 1-900-551-1212 4,89\$/min. Gratuit: 514-768-2000 (Montréal et 450) Ext 1-800-799-6395, visa, master. 2,59\$/min. (+taxes). www.predictions2000.com

JO SOLEIL VOYANTE, amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct. 24h/24, 7 jours/7, 4,25\$/min., 18 ans et +. 3 voyants à votre écoute. 1-900-451-8883. Pour info gratuite: (514) 869-8435. http://pages.infinit.net/josoleil/ http://pages.infinit.net/josoleil/

CARTES Si vous voulez en savoir plus sur votre avenir, venez me rencontrer, je vous attends. Tél. 898-3047. Simone (Cacouna)

Avez-vous déjà consulté de vrais clairvoyant(els)? Et bien venez découvrir des expériences insonnantes et inexplicables avec Madame Karounana Zamort, 18+, 1-900-451-9602, 4,99\$/min. Visa ou Mastercard. 10 minutes gratuites. 1-800-735-2067

Souper de l'ADQ

(G.L.) L'ADQ du comté de Rivière-du-Loup présentera le dimanche 9 septembre prochain, 18h00, un souper bénéfique à saveur des Basques, à la salle du Camping municipal de Trois-Pistoles.

Ce souper «7 services» de 25 \$ se veut une excellente occasion pour le député Mario Dumont de promouvoir et de découvrir les produits régionaux des Basques, tout en fraternisant avec les citoyens et citoyens de cette région. Personnes intéressées par cette activité contactez France Frenette au 868-0318.

Nous nous excusons auprès de la famille pour l'erreur commise. Dans l'avis du 26 août, on aurait dû lire

DESCHÊNES, Mlle Julie



Au Centre Universitaire de la Santé de l'Estrie le 22 août 2001 est décédée à l'âge de 30 ans et 6 mois, Mlle Julie Deschênes, fille de M. Laurent Deschênes et de Dame Jeannine Caron demeurant à Montréal et autrefois du 567, rue Frasierville, Rivière-du-Loup.

Le service a été célébré en l'église de St-Frs-Xavier samedi le 25 août 2001 et de là au crématorium.

Les cendres sont déposés ultérieurement au columbarium Marc-André Rioux Ltée.

Elle laisse dans le deuil ses parents Laurent et Jeannine ainsi que les membres des familles Deschênes et Caron.



MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

OUELLET, Dame Denise



À sa résidence le 25 août 2001 est décédée à l'âge de 58 ans et 3 mois, Mme Denise Ouellet, épouse de M. Jean-Yves Boucher, demeurant au 438, rue Nathalie, Beauport et autrefois de Rivière-du-Loup.

Le service a été célébré en l'église de St-Patrice vendredi le 31 août 2001 et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, M. Jean-Yves Boucher, ses enfants: Éric (Teresa Spyskma), Christine (Sébastien Albert), sa belle-mère Mme Berthe Bouchard Boucher, ses frères et soeurs: Lorraine (Alfred Labelle), feu Bertrand (Annette Gendron), Fernande, Louis-Philippe (Aline Bélanger), Gertrude (Paul Ménard), Montcalm (Huguette Lévesque), feu Gilles, Normand (Agathe Boucher), Claude (Lisette Tremblay), ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean-Guy (Thérèse Beaulieu), Nycote, Céline (René Purcell), Murielle (Paul Denis), Richard (Denise Desfossés), Danielle (Maurice Chalifour) ainsi que des oncles, tantes, neveux et nièces, cousins, cousines et de très nombreux amis(es) qui lui étaient très chers.



MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

Nécrologie

DON IN MEMORIAM

Comité d'accompagnement
La Source inc.

C.P. 1207, Rivière-du-Loup.
Qc., G5R 4C3
867-4827



LE CLUB ROTARY
DE RIVIÈRE-DU-LOUP

S11706 5 36

MONUMENTS DU MANUFACTURIER Thériault & Fils Ltée INSTALLATION PARTOUT SANS FRAIS

Claire Raymond-Pettigrew
862-1076

S11706 10 36

CAYOUILLE,



Dame Marguerite

Au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage le 29 août 2001 est décédée à l'âge de 78 ans et 6 mois, Dame Marguerite Cayouillette, épouse de feu M. Jean-Charles Marquis demeurant au Havre

Lafontaine, Rivière-du-Loup et autrefois de Cacouna.

Le service a été célébré en l'église de Cacouna samedi le 1er septembre 2001 et de là au cimetière de l'Isle-Verte. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs, Jeanne et Berthe, Annette (feu Philippe Duchaine), Irénée (Carmen Lévesque), Elias (Evangéline Arsenault), ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces ainsi que les membres des familles Cayouillette et Marquis.



MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

BÉRUBÉ, Dame Cécile



Dame Cécile

A sa résidence le 24 août 2001 est décédée à l'âge de 79 ans et 11 mois, Dame Cécile Bérubé, épouse en 1ère nocces de feu M. Ferdinand Sirois et en secondes nocces de feu M. Sylvio St-Pierre demeurant au 7, rue

Desrosiers, St-Antoine.

Le service a été célébré en l'église de St-Antoine le jeudi 30 août 2001 et de là au cimetière St-Éléuthère.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Yvon (Lise Nadeau), Marcel, ses petits-enfants et leurs conjoints(es), arrière-petits-enfants et les membres des familles Bérubé, Sirois et St-Pierre.



MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

Messe anniversaire

M. Charles-Eugène Michaud

En l'église de St-Ludger, dimanche le 9 septembre 2001 à 11 h, sera chantée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de feu M. Charles-Eugène Michaud, fils de feu M. Joseph-Hilaire Michaud et de feu Dame Emma Veilleux.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.



MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

S119381 1 36

Remerciements de sympathie

M. Gerry Aubé



Madame Gaétane Frève, ses enfants et les membres de sa famille remercient sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites et assistance aux funérailles lors du décès de M. Gerry Aubé survenu le 24 juillet 2001 à l'âge de 60 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



MAISON FUNÉRAIRE
MARC-ANDRÉ RIOUX LTÉE

S119152 1 36

AVIS DE DÉCÈS



Au Foyer de Saint-Cyprien, le 29 août 2001, est décédé à l'âge de 78 ans et 9 mois, Monsieur Roland Plourde, époux de feu dame Marielle Denis, domicilié à Saint-Cyprien. Il laisse dans le deuil, ses enfants Denis (France Lévesque), Brigitte (Jean Proulx), Léonie (Jean April), Madeleine (Marcel Caron), ses petits-enfants et les membres des familles Plourde et Denis.

Le service religieux a été célébré samedi le 1er septembre en l'église de Saint-Cyprien. La direction des funérailles a été confiée au centre funéraire Jean-Guy Rioux.

Depuis plus de 40 ans

JEAN-GUY RIOUX
CENTRE FUNÉRAIRE

Trois-Pistoles, Saint-Fabien, Lac-des-Aigles
1 888 851-1962

AVIS DE DÉCÈS

BÉLANGER, Gérard S.

1905-2001

Au Centre Villa Maria de Saint-Alexandre le 29 août 2001 est décédé à l'âge de 95 ans et 9 mois, M. Gérard S. Bélanger, époux en premières nocces de feu Dame Anna Morin et en secondes nocces de feu Dame Anita Plourde. Il demeurait à Saint-Alexandre.

Le service et la sépulture de M. Bélanger ont eu lieu samedi le 1er septembre à 11 h en l'église de Saint-Alexandre suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Marie, Jean-Simon (Gisèle Ouellet), Margot (feu Roland Lavoie), Manièle (Jean-Paul Lavoie), Denis (Simone Fontaine), Fabien (Christiane Chénard), Héléne (Clément Saindon). Ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses frères François S. Bélanger (feu Germaine Lapointe), Antoine Bélanger (feu Elisa Morneau), ses beaux-frères et belles-soeurs Laure Plourde (feu Henri Dionne), Fernande (feu Joseph Plourde), Jeanne Bérubé (feu Lorenzo Bérubé), Thomas Bérubé (Simone Bernier), neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents des familles Bélanger, Plourde et Morin et amis(es).



RÉSIDENCE
FUNÉRAIRE
DANIEL CARON

La direction des funérailles a été confiée à la Résidence Funéraire Daniel Caron 492-2222.

S119342 1 36



Le Grand Maître Serge P. Baubil, 8^e Dan.

OFFRES D'EMPLOI

Microtec
(Sécurité Total NBQ inc.)
est à la recherche de
CONSEILLERS(ÈRES)
en systèmes de sécurité
résidentielle

Pour les régions de
Kamouraska
et Rivière-du-Loup

Fonction :

- Conseiller notre clientèle
- Faire de la prospection
- Visite de courtoisie à nos clients

Exigences :

- Avoir de la détermination
- Grande autonomie
- Belle personnalité
- Posséder une automobile
- Expérience de la vente

Nous offrons :

- Salaire de base
- Commission + bonus
- Prime de performance
- Encadrement et formation

Les personnes intéressées doivent
communiquer au **867-3998**.

Excavations Bourgoin et Dickner inc.

OFFRE D'EMPLOI

Une entreprise de
Rivière-du-Loup oeuvrant dans
le domaine de l'excavation et
du camionnage est
présentement à la recherche
d'un

MÉCANICIEN

SOUDEUR

Le candidat devra avoir
des connaissances en mécanique
de camion, en mécanique
d'équipements lourds
et en soudure.

Minimum 2 ans d'expérience.
Travail à Rivière-du-Loup.
Salaire à discuter selon
l'expérience.

Envoyez votre curriculum vitae à :
**Excavations Bourgoin
et Dickner inc.**
252, route 291, Cacouna
Qc., GOL 1G0
Tél. : (418) 862-9362
ou par fax à : 862-9001

S119373.1.36

Démonstration d'Hapkido le 9 septembre

La population du KRTB est invitée le dimanche 9 septembre prochain, entre 14h00 et 15h30, à un cours démonstratif d'Hoshinkido Hapkido impliquant les élèves du club local d'Hapkido et le Grand Maître Serge P. Baubil, 8^e Dan, fondateur de la méthode Hoshinkido.

Lors de cette activité qui se tiendra à la salle de combat du Cégep de Rivière-du-Loup, le public sera à même de visualiser la méthode hoshinkido qui regroupe harmonieusement et efficacement des techniques de projection, saisie, clés de luxation, coups portés avec les membres supérieurs et inférieurs du corps et des techniques respiratoires pour développer l'énergie interne.

Des frais minimes de 5 \$ sont demandés pour assister à cette démonstration. Les profits de l'activité iront pour former la future Association régionale Des Arts Martiaux Traditionnels Coréens. Les billets seront en

vente lors du Carrefour Loisirs-Éducation, les 5 et 6 septembre prochains au Manège Militaire du Boulevard Thériault à Rivière-du-Loup. On peut également s'informer au 862-4563 ou 860-3444.

Offre d'emploi

Apprendre
-pour découvrir-
le monde! **psychologue scolaire**

La Commission scolaire de Kamouraska—Rivière-du-Loup est présentement à la recherche d'une personne dynamique pour combler un poste de psychologue scolaire à l'École secondaire de Rivière-du-Loup.

Il s'agit d'un poste de remplacement pour une période indéterminée.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae complet avant le 7 septembre 2001. Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement.

www.cskamloup.qc.ca

Pour poser votre candidature,
veuillez nous contacter par

Téléphone : 868-2238

Télécopieur : 867-1704

Courriel : reshum@cskamloup.qc.ca

S119332.1.36



COMMISSION SCOLAIRE
de Kamouraska—Rivière-du-Loup

LE CÉGEP DE LA POCATIÈRE

Chef de file en photonique depuis 20 ans
vous offre

TECHNIQUES PHOTONIQUES

Formation à temps complet en technologie électro-optique et en fibre optique

DÉBUT

Septembre 2001

décembre 2002

DURÉE

67 semaines

Cégep de La Pocatière

SANCTION D'ÉTUDES

Programme crédit (ELJ.ØN) conduisant à une A.E.C.

PRÉALABLES ACADÉMIQUES

Détenir un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou l'équivalent
Avoir réussi les maths 436 (ou l'équivalent)
et les sciences physiques 436 (ou l'équivalent)

GRATUITÉ SCOLAIRE, AIDE FINANCIÈRE DISPONIBLE

INFORMATION

Cégep de La Pocatière
Tél. : 418.856.1525, Postes 2276 ou 2275
Télé. : 418.856.5914
Courriel : glagace@clapocatiere.qc.ca



Cégep de La Pocatière
Service de la formation continue



Emploi Québec

S119288.1.36

REVENUS SUPPLÉMENTAIRES

Nous recherchons
distributeurs
d'eau distillée
pour les secteurs de :



- Dégelis - Notre-Dame-du-Lac
- Cabano - Saint-Louis-du-Ha! Ha!
- Saint-Honoré
- Rivière-du-Loup et ses environs.

Inf. : (506) 739-5328 (l'eau)

S119142.36

Répertoire

DÉCORATION

Décoration G.L. Inc.
327, rue Lafontaine, R.-du-Loup 862-3535

JOURNAL

Le Saint-Laurent-Portage
16, rue du Domaine, R.-du-Loup 862-1774

PENSÉE POUR AUJOURD'HUI

Justifier par la foi en Jésus-Christ.
Animateur: MM. Berval Côté et Denis Michaud
(Message enregistré) 862-7012
Sujet de la semaine:
«Jésus, notre conducteur.»

S111884.35.36

Le Réseau de santé du Témiscouata est un établissement multivocationnel offrant l'ensemble des soins de santé et des services sociaux à la population de la MRC du Témiscouata. Les missions du Réseau comprennent les services de 1^{ère} ligne (volet CLSC), de 2^{ème} ligne (volet courte durée) ainsi que des services d'hébergement et de soins de longue durée. Le Réseau administre un budget de 21 millions et compte près de 525 employés.

POSTE

POSTE CADRE

CONSEILLER(ÈRE) EN RELATIONS DE TRAVAIL

SOMMAIRE DE LA FONCTION :

Sous l'autorité du directeur des ressources humaines, vous représenterez l'employeur, soutiendrez les gestionnaires dans l'application des différentes conventions collectives et lois du travail en vigueur, dans un souci de maintien et de développement d'un climat de travail propice à la mobilisation des ressources humaines. De plus, vous participerez à la mise à jour et au suivi des programmes, politiques et procédures relatifs à votre champs d'activités et à la réalisation de différents mandats concernant les ressources humaines.

EXIGENCES :

- Diplôme universitaire de premier cycle en relations industrielles, en gestion des ressources humaines, ou dans une discipline appropriée;
- Minimum de trois (3) années d'expérience pertinente (toute combinaison de formation universitaire ou d'expérience additionnelle pertinente peut compenser en partie l'une ou l'autre des exigences);
- Connaissance dans le domaine des communications et de l'informatique, un atout important;
- Leadership professionnel et mobilisateur, perspicacité, innovation, excellente capacité à analyser, à régler des problèmes et à résoudre des conflits, aptitudes marquées pour la communication et les relations interpersonnelles.

CLASSE SALARIALE :

La rémunération et les avantages sociaux sont conformes aux politiques applicables aux cadres du secteur de la santé et des services sociaux (classe 14).

LIEU DE TRAVAIL : Siège social : CLSC Pohénégamook.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION : Immédiate.

Les personnes intéressées à poser leur candidature sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 14 septembre 2001 à l'adresse suivante :



RÉSEAU DE SANTÉ DU TÉMISCOUATA

Réseau de santé du Témiscouata Tél. : 418-859-3000 poste 326
Direction des ressources humaines Télécopieur : 418-859-1285
1922, rue St-Vallier Courriel :
Pohénégamook (Québec), GOL 2T0 vallier_daigle@ssss.gouv.qc.ca

Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront un accusé-réception.

36-1-859-115

OFFRE D'EMPLOI

Recherchons personne qualifiée
pour travailler dans le domaine de la mode.
La personne recherchée doit être dynamique
et avoir beaucoup d'entregent.

Pour un emploi à temps plein et partiel.

Si intéressé, envoyez curriculum vitae :
CENTRE MODE LINGERIE BEAULIEU
À l'attention de : Johanne Beaulieu
325, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup, G5R 2Y7

CAMIONNEURS

Formation Transport matières Dangereuses

Lieu : Rivière-du-Loup
Durée : 4 heures
Coût : 50\$
Date : 15 septembre 2001

Formateur agréé
Pour inscription:

1 877 725-0920

ATTENTION

ADT la plus importante
compagnie de système
de sécurité est
maintenant à
Rivière-du-Loup.
Nous avons besoin
de personnes sérieuses
et dynamiques.
Plusieurs postes
disponibles.
100 \$ à 200 \$ par jour comme
agent de promotion.

Appeler
au 867-5151, M. Potvin



OFFRE D'EMPLOI

Chauffeur-livreur

Travailleur autonome recherché pour
effectuer la cueillette et la livraison
dans les secteurs de Trois-Pistoles,
Rivière-du-Loup et de Cabano.

Il est à noter que Multi-Messageries
travaille avec plusieurs compagnies
de transport et que nous ne solli-
cions d'aucune façon les clients de nos
clients. Cette politique est notre mar-
que de commerce.

Exigences:

- Discipline, autonomie, entregent,
honnêteté et esprit d'entrepreneur;
- Expérience dans la livraison et con-
naissance de l'informatique serait
un atout;
- Posséder un camion cube 16 pieds
minimum
- Salaire de base plus commission

Faire parvenir votre c.v. au 62, rue
des Ateliers, Rimouski (Québec),
G5M 1B2 à l'attention de M. Bruno
Laplane avant 16 heures le
7 septembre 2001.

OFFRE D'EMPLOI

JOIGNEZ-VOUS À NOTRE ÉQUIPE !

NOUS RECHERCHONS UN COMMIS AUX PIÈCES

● POSTE TEMPS PLEIN

● ENTRÉE EN FONCTIONS
IMMÉDIATE

● QUALIFICATIONS REQUISES :
COURS DE COMMIS AUX PIÈCES
2 ANS D'EXPÉRIENCE, ESPRIT D'ÉQUIPE,
ANGLAIS, BONNE PERSONNALITÉ



JOHN DEERE

LES ÉQUIPEMENTS
DANIEL LÉVESQUE RDL INC.

FAITES PARVENIR VOTRE LETTRE DE PRÉSENTATION ET VOTRE CURRICULUM VITAE
AVANT LE 14 SEPTEMBRE 2001 À L'ATTENTION DE M. YVAN DAIGLE, GÉRANT DE
L'APRÈS-VENTE, 62, BOULEVARD CARTIER, RIVIÈRE-DU-LOUP, G5R 6B2.
VOUS POUVEZ ÉGALEMENT NOUS JOINDRE PAR COURRIEL À
SERRDL@GLOBETROTTER.NET

LE POSTE S'ADRESSE TANT AUX HOMMES QU'AUX FEMMES.

Audience publique

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement

Programme décennal de dragage d'entretien du quai de Rivière-du-Loup par la Société des traversiers du Québec

Audience publique : Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) donne avis que l'audience publique sur le Programme décennal de dragage d'entretien du quai de Rivière-du-Loup par la Société des traversiers du Québec débutera à Rivière-du-Loup le 11 septembre 2001.

Une audience en deux parties : Toutes les séances de l'audience sont publiques ; celle-ci se déroulera en deux parties.

La première partie, réservée à l'information sur le projet, permettra aux requérants de présenter les motifs de leur demande et, au promoteur, d'exposer son projet et de répondre aux questions du public et de la commission du BAPE. Cette première partie fournira aux participants l'occasion de parfaire leur connaissance du projet et d'approfondir certains points traités dans la documentation soumise à la consultation publique, dont l'étude d'impact sur l'environnement et, par conséquent, de mieux préparer leur intervention pour la deuxième partie.

La deuxième partie, réservée à l'audition des mémoires et des opinions, permettra à la commission d'entendre toutes les personnes qui auront déposé un mémoire ou qui auront signalé leur volonté de faire connaître de vive voix leur opinion sur le projet.

À la fin du mandat, le BAPE remettra au ministre de l'Environnement un rapport qui rendra compte des constatations et de l'analyse de la commission. Par la suite, le ministre fera ses recommandations au Conseil des ministres, lequel pourra autoriser intégralement le projet, imposer certaines modifications et conditions à sa réalisation, ou le refuser.

COORDONNÉES DE L'AUDIANCE

1 ^{re} partie	2 ^e partie
Hôtel Lévesque, salle Blondeau, 171, rue Fraser Rivière-du-Loup	Hôtel Lévesque, salle Blondeau, 171, rue Fraser Rivière-du-Loup
Les séances débuteront le 11 septembre 2001 à 19 heures.	Les séances débuteront le 3 octobre 2001 à 19 heures.

Disponibilité de l'information : Le dossier peut être consulté aux locaux du BAPE à Québec et à Montréal et aux endroits suivants :

Bibliothèque municipale Françoise-Bédard 67, rue du Rocher Rivière-du-Loup (Québec)	Université du Québec à Montréal Pavillon Hubert-Aquin Bibliothèque centrale Section des publications gouvernementales 1255, rue Saint-Denis, local A.M. 100 Montréal (Québec)
--	--

Les transcriptions des interventions de l'audience publique de même que l'étude d'impact du promoteur, son résumé et d'autres documents relatifs au dossier seront aussi disponibles sur le site Internet du BAPE à l'adresse www.bape.gouv.qc.ca/riviereduloup

Pour renseignements : Karine Lavoie, agente d'information
au (418) 643-7447 ou sans frais, au : 1 800 463-4732
ou par courriel : riviereduloup@bape.gouv.qc.ca

Le secrétaire du BAPE,
Raynald Martel

Québec

Sport et culturel

Club de Golf de Rivière-du-Loup

Christian Lizotte est sacré champion pour une 6^e fois

(G.L.) Le Golfeur Christian Lizotte du Club de Golf de Rivière-du-Loup a mis la main samedi sur la Coupe emblématique de la classe AAA, remportant ainsi un 6^e titre de champion du Club au cours des dix dernières années.

Rappelons que lors des saisons 1991, 1994, 1995, 1997 et 1998, Lizotte avait remporté le même titre, mais cette fois en défendant les couleurs de la classe AA. C'était la toute première fois que la classe AAA figurait pour ce championnat du Club. Du côté féminin, Josée-Pascale Trottier a remporté la classe A avec un pointage de 82.

Du côté de la classe AA chez les hommes, la victoire est allée à Benoît Leclerc avec un pointage de 76, ex-æquo avec Daniel Beaulieu. Dans la classe A, Hervé Nadeau l'a emporté avec une carte de 79, un coup de mieux que Raymond Simard qui a roulé 80.

Dans la classe BB, Guy Gagnon l'a emporté avec un score de 82, deux coups de mieux que Léger Laforte qui a terminé avec 84, tandis que Gervais Landry mettait la main sur la classe B avec 93 coups,

Du côté féminin, outre la victoire de madame Trottier, Lorraine

Pelletier a remporté la classe BB avec un pointage de 88, et Claire Nadeau la classe B avec une carte de 98 coups.

Chez les juniors commandités par le Club Optimiste, Pierre-Luc Darveau a remporté la classe A avec 81 et Philippe Beaulieu la classe B avec 85 coups.

Un grand total de 87 participants (17 de plus que l'an passé) ont pris part à ce championnat du club qui a remis pour plus de 1 500 \$ de prix aux gagnants. À noter que l'an prochain, le tournoi devrait revenir à sa formule originale et être présenté à nouveau sur deux journées consécutives.



PHOTOS GILLES LEBEL

Pierre-Luc Darveau a remporté la classe A chez les juniors. Il a reçu son trophée des mains du professionnel Loïc Jouan.



Josée Pascale Trottier et Christian Lizotte sont photographiés en compagnie de Roberto Dionne de la Banque Nationale, Jacynthe Landry, capitaine, et Benoît Leclerc, de la Financière Banque Nationale, commanditaires du tournoi.



Benoît Leclerc, champion classe AA et Hervé Nadeau, champion classe A, en compagnie du capitaine Jean-Nil Thériault.



Gervais Landry, champion classe B et Lorraine Pelletier, championne classe BB, en compagnie du pro. Loïc Jouan.

Cinéma Princesse

4 salles DU 31 AOÛT AU 6 SEPTEMBRE
Ciné-Info : 862-3291

dis-moi qui tu manges?

MORTS DE PEUR

v.f. de «JEEPERS CREEPERS»
www.jeeperscreepers-themovie.com

13 ans+
Horreur

Tous les soirs
18 h 45
21 h 15
Samedi - Dimanche
13 h 30
18 h 45
21 h 15

JASON BIGGS
SHANNON ELIZABETH
TARA REID
MENA SUVARI
SEAN WILLIAM SCOTT

FOLIES DE GRADUATION 2

v.f. de «AMERICAN PIE 2»
www.foliesdegraduation2.com

13 ans+
Langage vulgaire

Tous les soirs
19 h
21 h 30
Samedi - Dimanche
13 h 30
19 h
21 h 30

Êtes-vous dans le coup?

Freddie Prinze, Jessica Biel, Matthew Lillard

L'AMOUR À COUP SÛR

DECONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS

Tous les soirs
18 h 45
21 h 15
Samedi - Dimanche
14 h
18 h 45
21 h 15

CHAN TUCKER

HEURE LIMITE 2

v.f. de «ROCKY HORROR 2»
www.rockyhorror2.com

G

Tous les soirs
19 h
21 h 30

Le plus beau conte de fée qu'on ne vous a jamais raconté...

SHREK

La version française

G

Samedi - dimanche seulement
14h

Prenez note que nos salles de cinéma sont ouvertes en matinée le samedi et le dimanche.

12 ans et moins - 65 ans et plus: 4 \$ en tout temps
Lundi au jeudi: 5,50 \$

Le Promutuel se donne du muscle avec Jessie Grenier et Yannick Leclerc

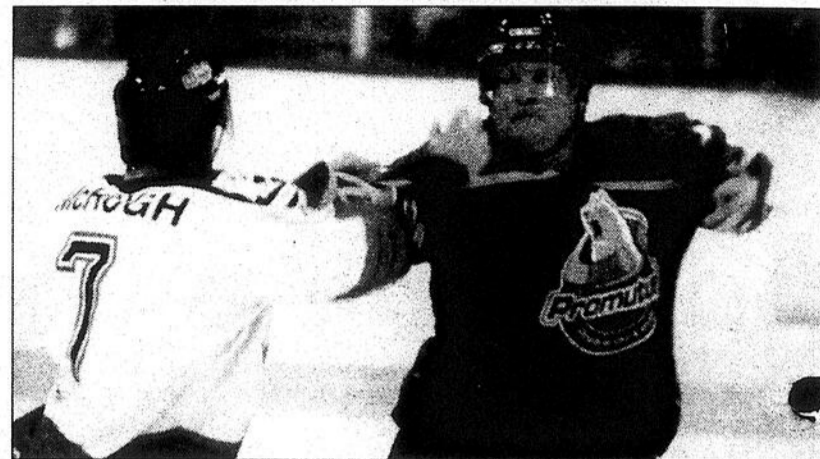
(G.L.) Le Promutuel de Rivière-du-Loup est passé de la parole aux actes jeudi matin en ajoutant du muscle à sa formation. Les signatures de Jessie Grenier et Yannick Leclerc viendront «grossir»

l'équipe, tandis que l'arrivée de Hugo Lévesque aidera certes la défensive locale.

Originaire de Chandler, Jessie Grenier est un robuste «gaillard» de 6' 2" et 220 livres qui s'alignait avec

le Mission de Joliette. Quant à Yannick Landry, 6' 2" et 205 livres, on dit de cet ailier qu'il était le 2^e homme fort du Pont-Rouge derrière Mike Breault. Âgé de seulement 22 ans, Yannick Leclerc a l'habitude de jeter les gants une trentaine de fois par saison. Quant à Hugo Lévesque de Rivière-du-Loup, ce jeune défenseur de 20 ans nous arrive directement des Foreurs de Val D'Or, équipe avec laquelle il s'est rendu jusqu'à la Coupe Mémorial l'an dernier. Malgré ses 5' 9" et ses 190 livres, Lévesque est reconnu pour son agressivité et ses qualités défensives.

Le gérant de l'équipe Pierre Leclerc était très heureux de la signature de ces trois nouveaux joueurs. «Nous voulions un mini-



Les attaquants Jessie Grenier et Yannick Leclerc viendront donner un coup de pouce sur le plan pugilistique au «gros» Link Gaetz.

mum de trois hommes forts avec l'équipe, chose qui est maintenant

faite». Il a déclaré que son «magasinage» était loin d'être terminé.



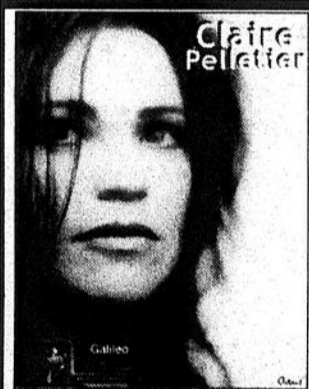
CENTRE CULTUREL
DE RIVIÈRE-DU-LOUP

COMMANDES
TÉLÉPHONIQUES
867-8008

LUNDI AU VENDREDI DE 12H30 À 17H

CIRQUE
ÉOS

Samedi, le 8 septembre 2001 à 20 h
Dimanche, le 9 septembre 2001 à 14 H (matinée)
Admission : 25 \$ adulte - 17 \$ enfant de 12 ans et moins
Forfaits : 20 pers. et plus : 10 \$ de rabais
2 adultes et 2 enfants : 74 \$
1 adulte et 3 enfants : 74 \$



CLAIRE PELLETIER

«Galileo»
À la Maison de la culture
Jeudi, le 4 octobre 2001
Mise en vente : Mercredi
le 5 septembre à midi.
Admission : 25 \$ adulte et
18 \$ étudiant
Rabais de 4 \$ aux abonnés
classique et théâtre.



Les Grands Explorateurs 2001-2002

et :
Antarctique - Mercredi, le 31 octobre
Bruxelles - Mercredi, le 28 novembre
L'Italie - Mercredi, le 30 janvier 2002
L'Autriche - Mercredi, le 6 mars 2002
Viêt-Nam - Mercredi, le 17 avril 2002
Abonnement :
Familial : 110 \$ - Couple : 102 \$
Adulte : 63 \$ - Étudiant : 42 \$

Afrique du Sud
Mercredi,
le 19 septembre 2001

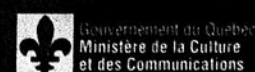


DANIEL LEMIRE

Financière
Banque Nationale
29 septembre
et
le 30 septembre
en supplémentaire
Admission : 34 \$
(taxes incluses)

Sur INTERNET: <http://www.entour-loup.rdl.qc.ca/accueil.htm> et cliquez SPECTACLES

Le centre culturel de Rivière-du-Loup est subventionné par la ville de Rivière-du-Loup et sa programmation est soutenue par le Ministère de la Culture et des Communications du Québec.



Touch football à Cabano

Le service des loisirs de Cabano vous invite à vous inscrire dans l'une des trois catégories de «Touch football», dans la semaine du 15 septembre 2001.

Les catégories offertes sont celles des 12-14 ans, 15 à 17 ans et 18 ans et plus (garçons et filles). Les inscriptions (20 \$) se tiendront le 6 septembre, de 19h00 à 21h00, au sous-sol de l'Hôtel de Ville de Cabano.

Pour plus d'informations, on communique assez rapidement avec Marc-André Dubé au 854-5568, poste 105.

Cours de Taekwondo

Des cours de Taekwondo pour les enfants de 5 à 11 ans débuteront dimanche le 9 septembre, de 10h00 à 11h30, à Rivière-du-Loup. Les personnes intéressées se rendent chez Énergie Cardio, du 600, Lafontaine. Pour plus d'information, on contacte Yves Chassé au 867-5481.

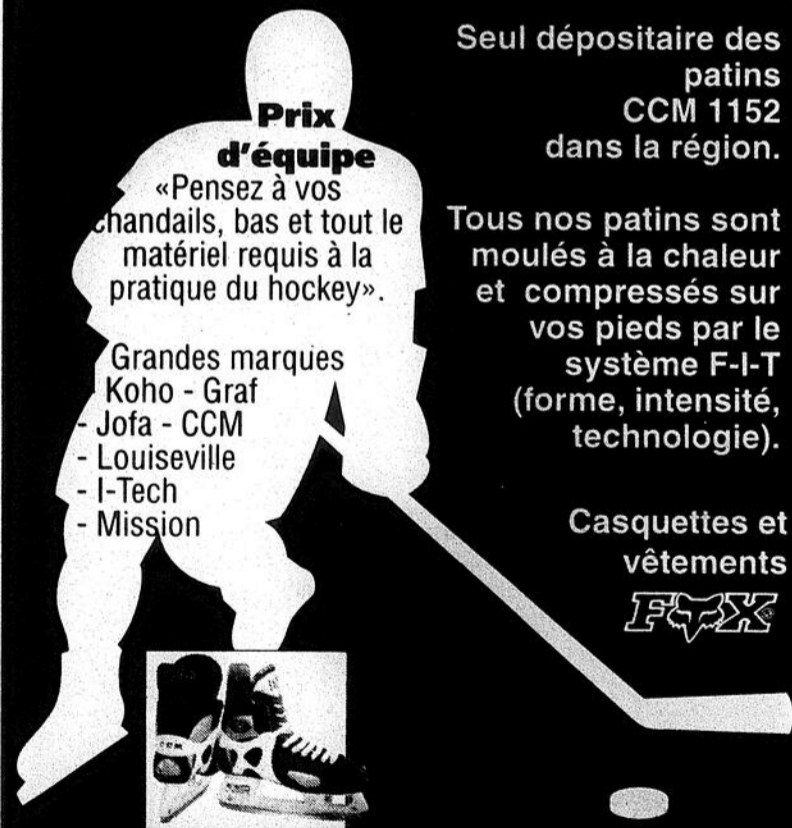
Salon du Billard LeBel

Semaine du 23 août 2001

Daniel Beaulieu	95
Étienne Briand	69
Martin Landry	69
Roger Beaulieu	67
Régis Sirois	63
Jocelyn Guimont	53
Rohan Richard	44
Amédée Beaulieu	41
Alain Duchesne	40
Claude Beaulieu	37

CHARLES KIDD INC.

Meilleur prix sur le marché



Seul dépositaire des patins CCM 1152 dans la région.

Tous nos patins sont moulés à la chaleur et compressés sur vos pieds par le système F-I-T (forme, intensité, technologie).

Casquettes et vêtements



Économisez sur vos aiguisages de patins (forfait d'aiguisage). Informez-vous!

CHARLES KIDD INC.

136, Ave de la Gare, La Pocatière

Tél. : 856-1251

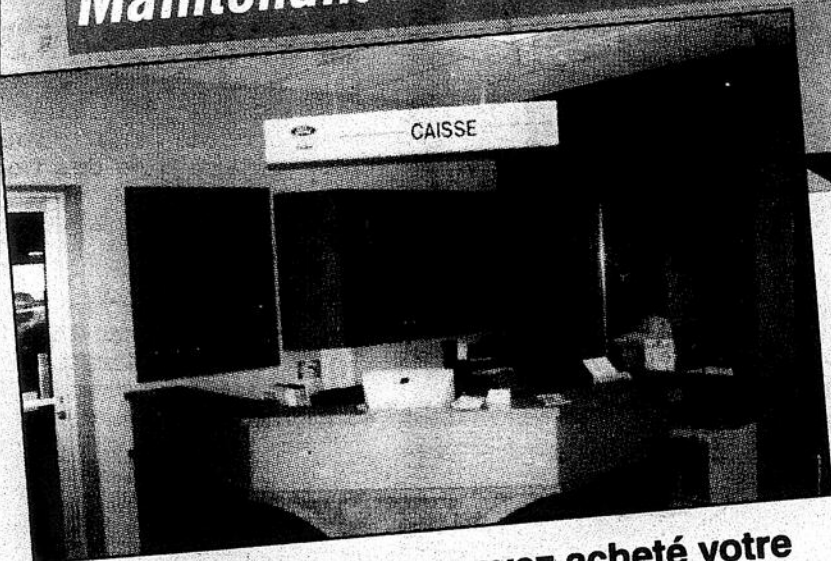
S119341.1.36

BIENVENUE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD AU K.R.T.B.

PRIMA 1 AUTO



Maintenant dans un tout nouveau décor pour encore mieux vous servir!!!



Peu importe où vous avez acheté votre véhicule Ford, nous pouvons honorer les garanties et les services Ford.

Nous honorons toutes les garanties Ford



Nous avons hérité d'une quantité importante de véhicules neufs de Rivière-du-Loup Ford. Nous devons liquider! Venez en profiter...

Vente et location de véhicules neufs et usagés
Débosselage et peinture spécialisé

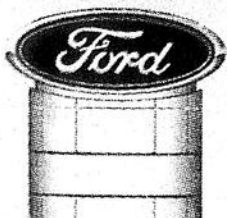
Service mécanique complet.
Un énorme inventaire de pièces d'origine et de pneus.



RETOUR À 1000\$ DE REMISE AUX DIPLOMÉS

L'offre pour le taux de crédit de 0% jusqu'à 48 mois s'applique à l'achat au détail des modèles Windstar, Taurus et Série F 2001 (dont le PTAC est inférieur à 8 500 lb). Quant à l'offre pour le taux de crédit de 2,9% jusqu'à 48 mois, elle s'applique à l'achat au détail des modèles Focus 2001. Ces offres sont offertes conjointement avec Crédit Ford et s'appliquent à l'achat au détail de modèles neufs seulement. Ces offres ne peuvent être combinées avec aucune autre offre, exception faite de la remise aux diplômés. Sujet à l'approbation du crédit. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Pour plus de détails, voyez votre concessionnaire Prima Auto.

Chez nous... vous êtes toujours chez-vous...



1961 • 2001

40 ans

Des Voisins Fiables!

PRIMA 1 AUTO

Parc Industriel, Rivière-du-Loup,
867-1420
courriel: qualite@prima-auto.com



Luc Robitaille



Daniel Tremblay



Maurice Bélanger



Dany St-Pierre

96.1.1703.1.15

L'EXCELLENCE des gens d'ici

IMMEUBLES



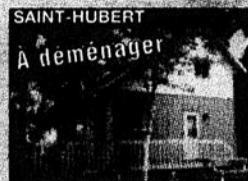
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue Bisson : Belle résidence avec 3 revenus au sous-sol. 3 chambres au r.c. Propre et bien entretenu. Garage. (1791)



SAINT-JEAN-DE-DIEU
Rang de la Raifonge Est : Résidence de campagne. 3 chambres. Garage. Remise. Atelier. Très beau point de vue. (1805)



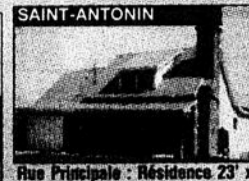
SAINT-HUBERT
A déménager
Ch.-du-Lac-St-François : Chalet moderne. Faites votre offre. (1807)



MAISON PORTES OUVERTES
DIMANCHE 9 SEPTEMBRE
SAINT-MODESTE
98-500\$
371, Rue Principale. (1488)



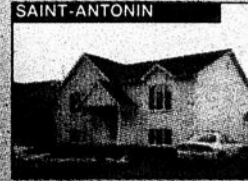
SAINT-ARSENE
Rue Gagnon : Bungalow économique. Grand terrain 105 x 139. Garage. Armoires cuisine remplacées. (6488)



SAINT-ANTONIN
Rue Principale : Résidence 23' x 50' + 2 grands garages. Terrain 124' x 185'. Piscine. Idéal pour les amateurs de motoneige et de VTT. (1810)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue Beaubien : Au centre-ville. 2 logements : 1 x 7 1/2 et 1 x 8 1/2. Près de tous les services. (1811)



SAINT-ANTONIN
Rue des Côtés : Construction neuve. Terrain de 15,561 p.c. Finition soignée. (1818)



SAINT-ANTONIN
Rue Principale : Résidence 4 chambres. Rénovations majeures. Grand terrain. Garage 30' x 24'. Libre rapidement. (1844)



SAINT-ANTONIN
Rue Principale : Bungalow 4 faces briques. Décoration récente et de bon goût. Grand terrain aménagé. (1846)



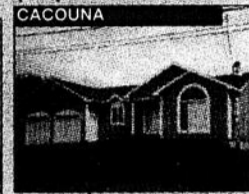
RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue Jeanne Mance : Maison récente, quartier St-François. (1813)



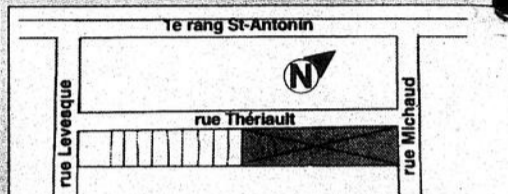
N.-D.-DU-PORTAGE
Rue du Fleuve : Résidence intime sur le fleuve avec panorama exceptionnel au centre de la vie de Notre-Dame-du-Portage. (1859)



ISLE-VERTE
Rue Seigneur Côté : Coquette résidence de 3 chambres. Garage. Chauffage au bois. Sortie s.-sol. (1698)



CACOUNA
Rue des Épinettes : Belle résidence avec garage double excavé. Cheminée et fournaise à bois. Pâques splendides. (1824)



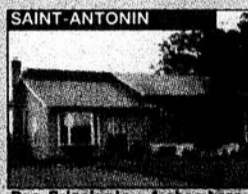
10^e rang St-Antoine
Saint-Antoine, rue Thériault : 10 nouveaux lots boisés, services eau et égouts installés. Faites votre choix. Prix très compétitifs. (1654)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue Fraserville : Grande propriété 4 chambres. Bien aménagée. Idéale pour famille. Patio. Terrain intime. Livraison rapide. (1848)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue Joly : Coquette résidence du centre-ville avec cachet intéressant. Foyer au salon. Plancher de bois au rez-de-chaussée. Châleuseuse. (1926)



SAINT-ANTONIN
Rue Principale : 4 chambres. Sortie sous-sol. Cheminée. Terrain 75' x 200'. Confortable et pratique. (1927)



ISLE-VERTE
Rue Talbot : Joli cottage avec piscine. 4 chambres à coucher. Intérieur chaleureux et bien décoré. (1928)

TERRAINS
SAINT-ANTONIN
Rang 6 : Lot à bois de 20 arpents. Plantation de 21 ans environ. (1902)



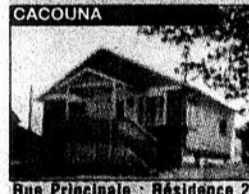
QUART. ST-FRANÇOIS
Rue Delage : Coquette résidence avec garage double. Sortie s.-sol. Prix abordable pour le secteur. (6808)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue Jeanne-D'Arc : 2 logements. Plusieurs rénovations récentes. Excellent placement ou occupation future. (1308)



COMMERCIAL
RIVIÈRE-DU-LOUP
310 et 314, rue Lafontaine : Locaux commerciaux à louer pour magasin. Les 2 locaux peuvent être reliés. (1850-1852)



CACOUNA
Rue Principale : Résidence 2 chambres. Près de tous les services. Prix très abordable. Garage. (1861)

LOCATION
RIVIÈRE-DU-LOUP :
Rue Lafontaine : Espace commercial à louer, chauffé 500 \$/mois. (1562)



SAINT-ANTONIN
Rue Principale : Au centre du village, résidence 4 chambres. Terrain de plus de 15 000 p.c. Prix économique. (1797)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue Ste-Marie : 3 logements quartier St-François. Terrain de 100' x 100'. Idéal pour prop.-occupant. (1803)

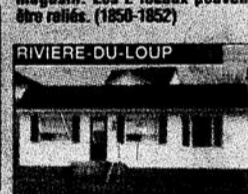
RIVIÈRE-DU-LOUP :
Rue des Chauffailles : Terrain 75' x 109' avec vue panoramique vers le fleuve. L'un des beaux points de vue encore disponible. (6636)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue des Côtés : Résidence 4 chambres. Garage. Secteur tranquille. (1698)



POHÉNEGAMOOK
Rue Guérette : Joli cottage situé sur un grand terrain avec vue sur le lac. 5 chambres à coucher. (1922)



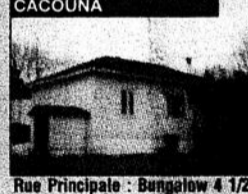
RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue Mackay : Belle opportunité d'affaires. Site magnifique. 19 unités de motels. Travail saisonnier. (1801)



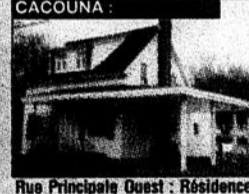
SAINT-HUBERT
Ch. des Huards : Chalet 2 chambres. Côté sud Lac de la Grande Fourche. Possession rapide. (1837)



ST-F.-X.-DE-VIGER
Rang 9 Est : Résidence 5 chambres. Fin. ext. de bois traité. Grand terrain. Arbres fruitiers. Bonne situation. (1768)



CACOUNA
Rue Principale : Bungalow 4 1/2 pièces avec garage et grand terrain. Prix économique. (1819)



CACOUNA
Rue Principale Ouest : Résidence 1 1/2 étage. Économique. Taxes minimales. Terrain 70' x 145'. (1820)



SAINT-ANTONIN
Rue Principale : Résidence avec garage. Piscine. Aucun voisin à l'arrière. Très fonctionnel. (1720)



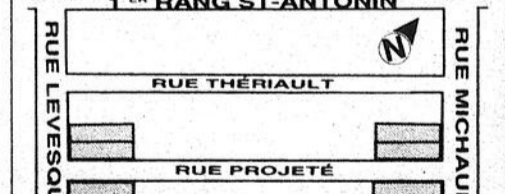
ISLE-VERTE
Rue des Buissons : Résidence 4 chambres. Terrain 123' x 100'. Sortie ext. Cheminée brique. Terrain paysager. (1723)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue Hôtel-de-Ville : Grand cottage 4 chambres, 2 salles de bain. Vue panoramique sur la rivière et le parc. (1794)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue Fraser : Rés. 3 chambres. Vaste terrain commercial. Rue achalandée. Près de tous les services. (1809)



1^{ER} RANG ST-ANTONIN
St-Antoine, rue Michaud et rue Lévesque : 8 terrains avec services, unifamiliale et bifamiliale. Prix accessible. (1538)



SAINT-ARSENE
Rue Principale : Résidence 3 chambres. À prix très abordable. Aqueduc + égouts. Terrain de 80' x 150'. (1821)



SAINT-HUBERT
Rue Darnot : Joli bungalow 4 chambres. Secteur résidentiel avec un grand terrain. (1838)



SAINT-MATHIEU
Rang 8 Ouest : Joli chalet meublé habitable à l'année. 2 chambres. Près du Lac St-Mathieu et du centre de ski. (1726)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue de la Bastille : Belle familiale avec garage. 5 chambres. Aucun voisin à l'arrière. Quartier agréable. (1800)



SAINT-ALEXANDRE
Rte 289 : Chalet-résidence habitable à l'année avec immense terrain bordant le lac Morin. 3 chambres. (1865)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue Lafontaine : Immeuble 5 log. rés. et 2 espaces commerciaux disponibles. Peut s'autofinancer facilement. (1923)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue Frontenac : Bungalow au centre-ville. Garage. Possibilité de location au sous-sol avec entrée indépendante. (1710)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue C.E. Dubé : Jumelé 3 chambres. Possibilité de chauffer au bois. Secteur de choix. (1795)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue Amyot : 2 logements au centre-ville. Dont 1 x 5 1/2 et 1 x 3 1/2. Près de tous les services. Idéal pour propriétaire-occupant. (1860)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue des Hêtres : Condo 4 1/2 pièces. Prix économique. Patio au soleil. (1816)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue des Pivoines : Propriété agréable et fonctionnelle. Garage, verrière, patio, spa. Localisation idéale. (1743)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue Desjardins : Résidence spacieuse. Rénovations récentes. Garage double. Secteur de choix. Beaucoup d'inclus. (1763)



SAINT-PASCAL
Rte 230 Est : Résidence familiale moderne. 3 chambres. Bien éclairée. Grandes pièces. Bois franc/foyer. (1688)



RIVIÈRE-DU-LOUP
Rue Thérville : Centre-ville. 2 immeubles de 6 logements loués à 100 %. Placement de qualité. (1814-1815)

36 LE SAINT-LAURENT/PORTAGE 2 septembre 2001

D'autres propriétés sont disponibles:

- Consultez un de nos représentants
- Consultez notre site internet www.immeublesglmc.qc.ca



103, rue Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup

Courriel:
info@glmc.ca

862-9015

S1192431-28